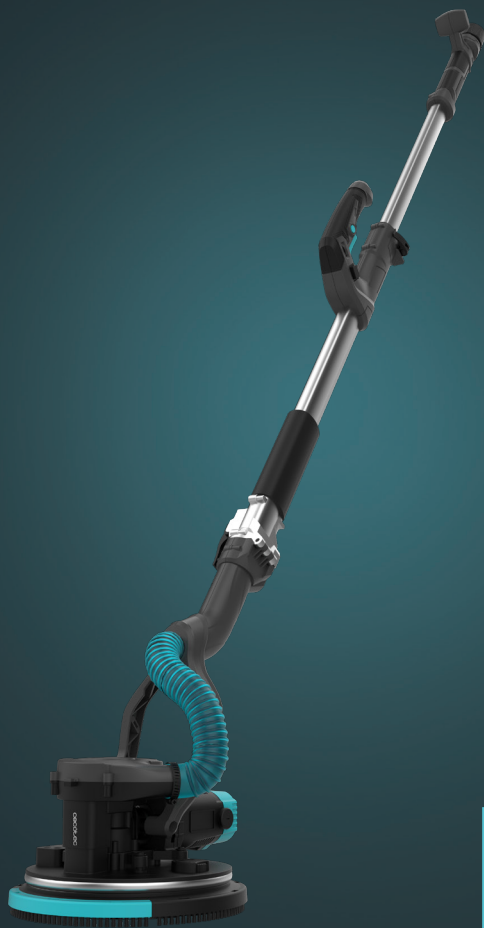


cecotec

PERFECTSURFACE 8000 WALL LIGHT

Lijadora / Sander



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrucțiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης

دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	16
Instructions de sécurité	26
Sicherheitshinweise	38
Istruzioni di sicurezza	50
Instruções de segurança	61
Veiligheidsvoorschriften	72
Instrukcje bezpieczeństwa	84
Bezpečnostní pokyny	95
Güvenlik talimatları	106
Biztonsági utasítások	116
Instruccions de seguretat	127
Οδηγίες ασφαλείας	138
١٥٠	تعليمات السلامة

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	157
2. Antes de usar	157
3. Funcionamiento	158
4. Limpieza y mantenimiento	159
5. Especificaciones técnicas	160
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	161
7. Garantía y SAT	161
8. Copyright	162
9. Declaración UE de conformidad	162

INDEX

1. Parts and components	163
2. Before use	163
3. Operation	164
4. Cleaning and maintenance	165
5. Technical specifications	166
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	167
7. Technical support and warranty	167
8. Copyright	168
9. EU Declaration of Conformity	168

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	169
2. Avant utilisation	169
3. Fonctionnement	170
4. Nettoyage et entretien	171
5. Spécifications techniques	172
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	173
7. Garantie et SAV	174
8. Copyright	174
9. Déclaration de conformité de l'UE	174

INHALT

1. Teile und Komponenten	176
2. Vor dem Gebrauch	176
3. Bedienung	177
4. Reinigung und Wartung	178
5. Technische Spezifikationen	180
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	180
7. Garantie und Kundendienst	181
8. Copyright	181
9. EU-Konformitätserklärung	181

INDICE

1. Parti e componenti	183
2. Prima dell'uso	183
3. Funzionamento	184
4. Pulizia e manutenzione	185
5. Specifiche tecniche	186
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	187
7. Garanzia e supporto tecnico	188
8. Copyright	188
9. Dichiarazione UE di conformità	188

ÍNDICE

1. Peças e componentes	190
2. Antes de utilizar	190
3. Funcionamento	191
4. Limpeza e manutenção	192
5. Especificações técnicas	193
6. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	194
7. Garantia e Assistência Técnica	195
8. Direitos de autor	195
9. Declaração de conformidade da UE	195

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	197
2. Voor gebruik	197
3. Bediening	198
4. Schoonmaak en onderhoud	199
5. Technische specificaties	200
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	201
7. Garantie en technische dienst	202
8. Copyright	202
9. EU-conformiteitsverklaring	202

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	204
------------------------	-----

2. Przed użyciem	204
3. Obsługa	205
4. Czyszczenie i konserwacja	206
5. Dane techniczne	207
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	208
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	209
8. Copyright	209
9. Deklaracja zgodności UE	209

INDEX

1. Součásti a komponenty	211
2. Před použitím	211
3. Provoz	212
4. Čištění a údržba	213
5. Technické specifikace	214
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	215
7. Záruka a SAT	215
8. Autorská práva	216
9. Prohlášení o shodě EU	216

ÍNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler	217
2. Kullanmadan önce	217
3. Operasyon	218
4. Temizlik ve bakım	219
5. Teknik özellikler	220
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	221
7. Garanti ve SAT	221
8. Telif Hakkı	221
9. AB Uy conformity Beyanı	222

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	223
2. Használat előtt	223
3. Működés	224
4. Tisztítás és karbantartás	225
5. Műszaki adatok	226
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	227
7. Garancia és SAT	227
8. Szerzői jog	228
9. EU megfelelőségi nyilatkozat	228

ÍNDEKX

1. Peces i components	229
2. Abans de fer servir	229
3. Funcionament	230
4. Neteja i manteniment	231

5. Especificacions tècniques	232
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	233
7. Garantia i SAT	234
8. Copyright	234
9. Declaració UE de conformitat	234

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	236
2. Πριν από τη χρήση	236
3. Λειτουργία	237
4. Καθαρισμός και συντήρηση	238
5. Τεχνικές προδιαγραφές	239
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	240
7. Εγγύηση και SAT	241
8. Πνευματικά δικαιώματα	241
9. Δήλωση Συμμόρφωσης EE	241

سرف

٢٤٣	١. الأجزاء والمكونات
٢٤٣	٢. قبل الاستخدام
٢٤٣	٣. التشغيل
٢٤٥	٤. التنظيف والصيانة
٢٤٦	٥. المواصفات الفنية
٢٤٦	٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية
٢٤٧	٧. SAT الضمان و
٢٤٧	٨. حقوق النشر
٢٤٧	٩. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

NOTA

EU01_127952 - PerfectSurface 8000 Wall Light

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.
- ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad designadas con el símbolo  y todas las instrucciones.
- Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantener la zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras maneja herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular. Los equipos de protección como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o la protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, o antes de coger o transportar la herramienta. El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la puesta en tensión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a sufrir accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave fija en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, pueden producirse lesiones personales.
- e) No se exceda. Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo

momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) Si se han previsto dispositivos para la conexión de instalaciones de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilicen correctamente. El uso de la aspiración de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No deje que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta eléctrica.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del

alcance de los niños y no permita que las manejen personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

- e) Mantenimiento de herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
 - f) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar situaciones peligrosas.
 - g) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y exentas de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten manejar y controlar la herramienta con seguridad en situaciones imprevistas.
- 5) Uso y cuidado de las pilas
- a) Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
 - b) Utilice la herramienta eléctrica sólo con los paquetes de baterías específicamente designados. El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.
 - c) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que

puedan establecer una conexión de un terminal a otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.

- d) En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- f) No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede provocar una explosión.
- g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) Encargue el mantenimiento de su herramienta eléctrica a un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) No repare nunca las baterías dañadas. El mantenimiento de la batería sólo debe ser realizado por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

7) Seguridad para cargadores

- Los niños de 8 años en adelante, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, pueden usar el cargador si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso de la herramienta eléctrica de manera segura y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con la herramienta eléctrica ni con el cable de alimentación.
- La limpieza o el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El cable de alimentación de este cargador no se puede reemplazar. Deseche el cargador si el cable de alimentación está dañado.

8) Uso y manejo del cargador

- Conecte el cargador solo si el voltaje de la toma coincide con la información indicada en la placa de características.
- Conecte el cargador solo a una toma de fácil acceso para que pueda desconectarlo rápidamente de la red eléctrica en caso de mal funcionamiento.
- Permita siempre una ventilación suficiente al cargar la batería; pueden desarrollarse gases.
- No cargue baterías no recargables.
- Mantenga el cargador alejado de cualquier tipo de humedad.
- Nunca use el cargador en ambientes donde haya materiales explosivos o inflamables. Existe el riesgo de incendio y explosión.
- No coloque objetos sobre el cargador y no cubra el cargador.
- Mantenga el cargador alejado de fuentes de calor.
- Revise regularmente el cargador en busca de daños.
- Repare adecuadamente los cargadores dañados antes de volver a usarlos.

- El cargador no debe ser desmontado. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un servicio técnico autorizado.
- No use el cargador si ha sido sometido a golpes o caídas.
- Desenchufe siempre el cargador de la fuente de alimentación después de usarlo.
- Desenchufe el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiar, mantener, almacenar y transportar, y permita que se enfríe completamente.

9) Precauciones generales

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que la fijación pueda entrar en contacto con cableado oculto. Las fijaciones que entran en contacto con un cable «vivo» pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén «vivas» y podrían provocar una descarga eléctrica al operario.
- Mantenga la herramienta eléctrica y sus accesorios alejados de superficies calientes.
- No deje que personas inexpertas utilicen la herramienta eléctrica y sus accesorios.
- Las personas con discapacidades físicas o mentales no deben usar la herramienta eléctrica y sus accesorios sin supervisión.
- Los niños no deben jugar, limpiar ni mantener la herramienta eléctrica y sus accesorios.
- Deje que la herramienta se enfríe después de usarla antes de tocarla.
- Siempre espere hasta que todas las partes móviles se detengan después de trabajar con la herramienta.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

⚠ ¡Advertencia! Algunas partículas originadas al lijar, aserrar, amolar, taladrar y realizar otras actividades de construcción contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería,
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico (CCA).

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo.

Para reducir la exposición a estos productos químicos: se recomienda trabajar en áreas bien ventiladas y usar equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

Evite el contacto prolongado con el polvo de lijado, serruchado, granulado, perforado y otras actividades de construcción. Utilice vestimenta de protección y lave las zonas expuestas con jabón y agua. Si permite que el polvo entre en su boca, ojos o entre en contacto con su piel esto puede causar la absorción de productos químicos dañinos.

⚠ ¡Advertencia! El uso de esta herramienta puede generar o dispersar partículas de polvo, que pueden causar lesiones respiratorias permanentes y graves u otras lesiones. Use siempre protección respiratoria apropiada para la exposición al polvo. Aleje las partículas de la cara y el cuerpo.

⚠ ¡Precaución! Utilice protección auditiva apropiada durante su uso. En determinadas condiciones y con utilizaciones prolongadas, el ruido generado por este producto puede favorecer la pérdida de audición.

- Utilice siempre protección respiratoria y visual adecuada.
- Limpie su herramienta periódicamente.
- Antes de utilizar la herramienta sobre piezas metálicas o que contienen metal, asegúrese de quitar el depósito para polvo.
- Cuando trabaje con piezas metálicas, utilice guantes.
- LIJADO DE PINTURAS CON BASE DE PLOMO. NO SE RECOMIENDA el lijado de pinturas con base de plomo debido a la dificultad para controlar el polvo contaminado. El mayor peligro de envenenamiento por plomo es para niños y mujeres embarazadas. Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo o no sin efectuar un análisis químico, recomendamos que tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando lije cualquier tipo de pintura:

Seguridad personal

- No permita que entren al área de trabajo niños ni mujeres embarazadas cuando lije pintura hasta que haya terminado de asear el lugar.
- Se recomienda el uso de máscaras o respiradores para todas las personas que entren al área de trabajo. El filtro se debe reemplazar diariamente o cuando el usuario tenga dificultad para respirar.

Nota: Sólo deben utilizarse máscaras adecuadas para trabajo con polvo y vapores de pintura. Las máscaras ordinarias para pintura no ofrecen esta protección. Vea a su distribuidor de herramienta local para conseguir la máscara adecuada.

- NO COMA, BEBA O FUME en la zona de trabajo para evitar ingerir partículas de pintura contaminadas. Los usuarios deberán lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No deben dejarse artículos para comer beber o fumar en el área de trabajo donde el polvo se asentaría en ellos.

- Evite posturas anómalas. Asegúrese de estar de pie de forma segura y mantenga el equilibrio en todo momento.
- ⚠ ¡Precaución! No retire nunca astillas sueltas, virutas o trozos de madera atascados con el disco lijador en marcha. Para subsanar averías o retirar trozos de madera atascados, desconecte la máquina - desenchufe el enchufe de red.
- ⚠ ¡Advertencia! Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo puede afectar a implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar la máquina.

Seguridad ambiental

- La pintura debe removerse de tal manera que se minimice la cantidad generada de polvo.
- Se deben sellar las áreas en que se remueve pintura con láminas de plástico de 4 mm de espesor.
- El lijado debe hacerse en tal forma que se reduzca el desalojo de pintura fuera de la zona de trabajo.

Limpieza y desecho

- Todas las superficies en el área de trabajo deben ser aspiradas y limpiadas a conciencia diariamente el tiempo que dure el proyecto de lijado. El contenido del depósito colector debe vaciarse frecuentemente.
- Vacíe siempre el depósito recolector de polvo inmediatamente después de apagar la herramienta. El polvo del depósito y algunas partes de la lijadora podrían arder en ciertas situaciones, por ejemplo, si se producen chispas al lijar metales. Además, el riesgo de incendio

aumenta si el polvo se mezcla con pintura, residuos de poliuretano u otras sustancias químicas, o si la pieza que ha lijado está demasiado caliente. Compruebe en el manual de instrucciones de su aspiradora si es adecuada para la aspiración del polvo producido por la lijadora.

- Las láminas de plástico deben recogerse y desecharse con cualquier resto de pintura. Deben depositarse en receptáculos sellados y deben desecharse a través de los procedimientos de recolección de basura normales. Durante la limpieza, niños y mujeres embarazadas deben permanecer alejados de la zona de trabajo inmediata.
- Todo tipo de juguetes, mobiliario lavable y utensilios usados por niños deben lavarse a conciencia antes de volver a utilizarse.

Icono	Significado
	Precaución
	Advertencia, material inflamable
	Información
	Solo para uso en interiores
	Herramienta de clase II
	Use máscara protectora

	Consulte el manual/folleto de instrucciones
	Use guantes protectores
	Use protección ocular
	Use protección auditiva

SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- **WARNING:** read all safety warnings, instructions, figures and specifications supplied with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **WARNING:** read all safety warnings and instructions marked with the symbol .
- Keep all safety warnings and instructions for future reference.

1) Work area safety

- a) Keep the work area clean and well illuminated.
- b) Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that may light dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can make you lose control of the tool.

2) Electrical safety

- a) The power tools plugs must match the socket. Never modify the plug. Do not use adapter plugs with earthed power tools. The unmodified plugs and the suitable sockets reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed surfaces, such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. There is a higher risk of electric shock if your body is in touch with grounded surfaces.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. The water inlet in a power tool increases the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert and use common sense when using a power tool. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Lack of attention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety footwear, helmet or hearing protection, used under appropriate conditions, will reduce personal injuries.
- c) Avoid unintentional start-up. Make sure the switch is in the off position before connecting the tool to a power source and/or battery, or before picking it up or transporting it. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools with the switch in the on position may cause accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) Do not exert too much force when using the tool. Keep your feet firmly on the ground and maintain your balance at all times. This will provide better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) Wear appropriate clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.
 - g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Dust vacuuming can reduce dust-related hazards.
 - h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause serious injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and maintenance
- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing it. Such preventive safety measures reduce the risk of the power tool starting up accidentally.
 - d) Store idle power tools and batteries out of the reach of children and do not allow people unfamiliar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) Maintenance of power tools and accessories. Check if the moving parts are misaligned or stuck, if there are broken pieces or any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) Use the power tool, accessories and drill bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations other than those intended could result in a hazardous situation.
 - g) Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free of oil and grease. Slippery gripping surfaces do not allow safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Use and care of the batteries
- a) Only recharge with the charger specified by the manufacturer. A charger suitable for one type of battery may create a fire hazard if used with another type of battery.
 - b) Use the power tool only with specifically designated battery packs. Use of any other type of battery may create a risk of injury and fire.
 - c) When the battery is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, which can establish a connection from one terminal to another. A short circuit between the battery terminals can cause burns or fire.
 - d) Under harsh conditions, liquid may leak from the battery; avoid touching it. In case of accidental contact, rinse the affected part with water. If the liquid comes into contact with eyes, seek medical assistance immediately. Liquid leaking from the battery may cause skin irritation or burns.

- e) Do not use a damaged or modified battery or tool. Damaged or modified batteries can show unpredictable behaviours leading to fire, explosion or risk of injury.
- f) Do not expose a battery or tool to fire or excessive temperatures. Exposition to fire and high temperatures over 130 °C could cause an explosion.
- g) Follow all charging instructions and do not charge the battery or the tool outside the temperature range specified in the instructions. Improper charging or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified technician using only identical replacement parts. This ensures that the power tool remains safe.
- b) Never repair damaged batteries. Battery maintenance must only be carried out by the manufacturer or authorised technician.

7) Charging safety

- Children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use the charger if they have been given supervision or instruction concerning use of the power tool in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the power tool or the power cable.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by unsupervised children.
- The power cable of this charger is not replaceable. Discard the charger if the power cable is damaged.

8) Use and handling of the charger

- Connect the charger only if the voltage of the socket matches the information on the rating plate.
- Connect the charger only to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect it from the mains in the event of a malfunction.
- Always allow sufficient ventilation when charging the battery; gases may be released.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Keep the charger away from humidity.
- Never use the charger in environments where explosive or flammable materials are present. There is a risk of fire and explosion.
- Do not place objects on top of the charger and do not cover it.
- Keep the charger away from heat sources.
- Regularly check the charger for damage.
- Repair damaged chargers properly before reusing them.
- The charger must not be disassembled. Repairs should only be carried out by an authorised technician.
- Do not use the charger if it has been subjected to shocks or falls.
- Always unplug the charger from the power supply after use.
- Unplug the charger from the power supply before cleaning, servicing, storing and transporting, and allow it to cool completely.

9) General precautions

- Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the tool may come into contact with exposed wiring. The tool must not come into contact with live wires. This may result in electric shock.

- Keep the power tool and its accessories away from hot surfaces.
- Do not allow untrained people use the power tool and its accessories.
- People with physical or mental disabilities must not use power tools or accessories without supervision.
- Children must not play with, clean or try to repair the power tool and its accessories.
- Allow the tool to cool down completely after use before touching it.
- Always wait until all moving parts have stopped after working with the tool.

SPECIFIC SAFETY STANDARDS

⚠ Warning! Some particles from sanding, sawing, grinding, drilling and other activities contain chemicals that cause cancer, birth defects and other reproductive problems. Some examples of these chemicals are:

- lead in lead-based paints,
- crystalline silica in bricks, cement and other masonry products,
- arsenic and chromium in chemically treated wood (CCA).

The risk of being exposed to these chemicals varies according to the frequency with which this type of work is carried out.

In order to reduce exposure to these chemicals, it is recommended to work in well-ventilated areas and to use approved safety equipment, such as dust masks specially designed to filter out microscopic particles.

Avoid prolonged contact with dust from sanding, sawing, graining, drilling and similar activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to enter your mouth, eyes or come into contact with your skin can cause absorption of harmful chemicals.

⚠ Warning! Use of this tool may generate or disperse dust particles, which can cause permanent and serious respiratory or other injuries. Always wear appropriate respiratory protection for dust exposure. Keep particles away from the face and body.

⚠ WARNING! Wear appropriate hearing protection during use. Under certain conditions and with prolonged use, the noise generated by this appliance may promote hearing loss.

- Always wear appropriate respiratory and eye protection.
- Clean your tool periodically.
- Before using the tool on metal or metal-containing parts, be sure to remove the dust collection tank.
- Wear gloves when working with metal parts.
- SANDING OF LEAD-BASED PAINTS. Sanding of lead-based paints is NOT RECOMMENDED due to the difficulty in controlling contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is for children and pregnant women. Since it is difficult to identify whether or not paint contains lead without a chemical analysis, we recommend that you consider the following precautions when sanding any type of paint:

Personal safety

- Do not allow children or pregnant women in the work area when sanding paint until you have finished cleaning up.
- The use of dust masks is recommended for all people entering the work area. The filter should be replaced daily or when the user has difficulty breathing.

Note: Only masks suitable for working with dust and paint fumes should be used. Common paint masks do not offer this protection. Visit your local tool retailer for the appropriate mask.

- DO NOT EAT, DRINK OR SMOKE in the work area to avoid ingesting contaminated paint particles. Users must wash and clean themselves BEFORE eating, drinking or smoking. Eating, drinking and smoking items should not be left in the work area where dust will settle on them.
- Avoid abnormal postures when sanding. Make sure you stand securely and keep your balance at all times.
- ⚠ WARNING! Never remove loose chips, shavings or jammed pieces of wood while the sanding disc is in operation. To remedy faults or remove jammed pieces of wood, switch off the machine and unplug the mains plug.
- ⚠ Warning! This power tool generates an electromagnetic field during operation. In certain circumstances, this field may affect active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend that people with medical implants consult their doctor and the implant manufacturer before using the power tool.

Environmental safety

- Paint must be removed in such a way as to minimise the amount of dust generated.
- Areas where paint is being removed should be sealed with 4 mm thick plastic sheeting.
- Sanding must be done in such a way as to reduce paint run-off outside the working area.

Cleaning and waste

- All surfaces in the work area must be thoroughly vacuumed and cleaned daily for the duration of the sanding project. The contents of the dust collection tank must be emptied frequently.
- Always empty the dust collection tank immediately after

switching off the tool. The dust in the dust tank and some parts of the sander may burn in certain situations, e.g. if sparks occur when sanding metal. In addition, the risk of fire increases if the dust is mixed with paint, polyurethane residues or other chemicals, or if the part you have sanded is too hot. Check in the instruction manual of your vacuum cleaner whether it is suitable for suction of the dust produced by the sander.

- The plastic sheets must be collected and disposed of with any paint residue. They should be deposited in sealed receptacles and disposed of through normal waste collection procedures. During cleaning, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before reuse.

Symbol	Meaning
	Warning
	Warning, flammable material
	Information
	For indoor use only
	Class II tool
	Wear a protective mask

	Refer to the instruction manual/booklet
	Wear protective gloves
	Wear eye protection
	Wear hearing protection.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- AVERTISSEMENT. Lisez tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.
- AVERTISSEMENT. Lisez tous les avertissements de sécurité désignés par le symbole  et toutes les instructions.
- Veuillez bien garder toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour de futures références.

1) Sécurité dans la zone de travail

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poudres inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poudre ou la fumée.

- c) Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez ni la fiche ni la prise. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adaptées réduisent le risque d'électrocution.
- b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de décharge électrique si votre corps est en contact avec la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) Faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Utilisez un Équipement de Protection Individuelle (EPI). Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection individuelle, tels qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduisent le risque de blessures.
- c) Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que

l'interrupteur de l'outil est en position d'arrêt avant de le brancher sur le secteur ou de connecter la batterie, de le prendre ou de le transporter. Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique avec l'interrupteur en position marche sont des facteurs de risque d'accident.

- d) Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant d'allumer l'outil électrique. Si une clé à molette est laissée accrochée à une partie rotative de l'outil électrique, cela peut entraîner des blessures.
- e) N'adoptez pas une posture forcée. Gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux et les vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont prévus pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de la poussière, veillez à ce qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système d'aspiration de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Veillez à ce que la confiance acquise par une utilisation fréquente de l'outil ne vous fasse pas ignorer les principes généraux de sécurité. Un geste imprudent peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour chaque tâche. L'utilisation d'un bon outil électrique permet d'effectuer un travail de meilleure qualité et plus sûr, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Rangez les outils électriques hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces instructions utiliser cet outil électrique. Les outils électriques sont dangereux quand ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) Entretien de l'outil électrique et de ses accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et qu'aucune autre condition ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) Utilisez l'outil électrique et ses accessoires conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- g) Maintenez les poignées et les surfaces sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûr de l'outil dans des situations inattendues.

5) Utilisation et entretien des piles/batteries

- a) Rechargez l'outil uniquement avec le chargeur fourni ou spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- b) N'utilisez l'outil électrique qu'avec des batteries spécialement conçues à cet effet. L'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) Dans des conditions abusives, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez la zone affectée avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent provoquer un incendie, une explosion ou risque de blessures.
- f) N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifié dans les instructions. Une charge incorrecte ou une charge à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Service

- a) Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- b) Ne réparez jamais les batteries endommagées. Les batteries ne doivent être entretenues que par le fabricant ou un technicien autorisé.

7) Sécurité lors de l'utilisation des chargeurs

- Ce chargeur peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'outil électrique et qu'ils ont bien compris les risques que cela implique.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil électrique ou le câble d'alimentation.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.
- Le câble d'alimentation de ce chargeur n'est pas remplaçable. Jetez le chargeur si le câble d'alimentation est endommagé.

8) Utilisation et manipulation du chargeur

- Ne branchez le chargeur que si la tension de la prise correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Ne branchez le chargeur que sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de mauvais fonctionnement.
- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante lors du chargement de la batterie, car des gaz peuvent se dégager.
- Ne chargez pas de batteries non rechargeables.
- Conservez le chargeur à l'abri de l'humidité.

- N'utilisez jamais le chargeur dans des environnements où des matières explosives ou inflammables sont présentes. Il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez pas d'objets sur le chargeur et ne le couvrez pas.
- Maintenez le chargeur éloigné des sources de chaleur.
- Vérifiez régulièrement que le chargeur n'est pas endommagé.
- Réparez correctement les chargeurs endommagés avant de les réutiliser.
- Le chargeur ne doit pas être démonté. Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien autorisé.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été soumis à des chocs ou à des chutes.
- Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique après utilisation.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, de l'entretenir, de le stocker et de le transporter, et laissez-le refroidir complètement.

9) Précautions générales

- Tenez l'outil électrique par la poignée ou par une surface isolée pour le prendre lorsque vous effectuez une tâche où l'outil risque d'entrer en contact avec des câbles cachés. Les surfaces qui entrent en contact avec un câble sous tension peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et provoquer un choc électrique pour l'utilisateur.
- Tenez l'outil électrique et ses accessoires à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne laissez pas des personnes non formées utiliser cet outil électrique et ses accessoires.
- Les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental ne doivent pas utiliser d'outils électriques et d'accessoires sans surveillance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'outil électrique et ses accessoires, ni les nettoyer ou les entretenir.
- Laissez l'outil refroidir après utilisation avant de le toucher.
- Attendez toujours que toutes les pièces mobiles soient arrêtées avant de travailler avec l'outil.

NORMES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

⚠ Avertissement ! Certaines particules provenant du ponçage, du sciage, du meulage, du perçage et d'autres tâches contiennent des produits chimiques qui provoquent des cancers, des malformations congénitales et d'autres problèmes de reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb dans les peintures à base de plomb,
- la silice cristalline dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie,
- l'arsenic et le chrome dans le bois traité chimiquement (CCA).

Le risque lié à ces expositions varie en fonction de la fréquence à laquelle ce type de travail est effectué.

Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : il est recommandé de travailler dans des zones bien ventilées et d'utiliser des équipements de sécurité approuvés, tels que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Évitez tout contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage, du sciage, du grainage, du perçage et d'autres activités. Portez des vêtements de protection et lavez les parties exposées avec de l'eau et du savon. Si la poussière pénètre dans la bouche, les yeux ou entre en contact avec la peau, elle peut entraîner l'absorption de produits chimiques nocifs.

⚠ Avertissement ! L'utilisation de cet outil peut générer ou

dispenser des particules de poussière, qui peuvent provoquer des lésions permanentes et graves des voies respiratoires ou d'autres lésions. Portez toujours une protection respiratoire appropriée en cas d'exposition à la poussière. Tenez les particules à l'écart du visage et du corps.

⚠ Précaution ! Portez une protection auditive appropriée pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et en cas d'utilisation prolongée, le bruit généré par cet outil peut entraîner une perte d'audition.

- Portez toujours une protection respiratoire et oculaire appropriée.
- Nettoyez régulièrement votre outil.
- Avant d'utiliser cet outil sur des pièces métalliques ou contenant du métal, veillez à retirer le réservoir à poussière.
- Portez des gants lorsque vous travaillez avec des pièces métalliques.
- **PONÇAGE DES PEINTURES À BASE DE PLOMB.** Le ponçage des peintures à base de plomb n'est PAS RECOMMANDÉ en raison de la difficulté à contrôler les poussières contaminées. Les enfants et les femmes enceintes sont les plus exposés au risque d'intoxication par le plomb. Comme il est difficile de déterminer si une peinture contient ou non du plomb sans procéder à une analyse chimique, les précautions suivantes sont recommandées lors du ponçage de n'importe quel type de peinture :

Sécurité personnelle

- Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes dans la zone de travail lorsque vous poncez de la peinture tant que vous n'avez pas fini de nettoyer la zone.
- L'utilisation de masques est recommandée pour toutes les

personnes se trouvant près de la zone de travail. Le filtre doit être remplacé quotidiennement ou lorsque l'utilisateur a des difficultés à respirer.

Note : Seuls des masques adaptés au travail avec des poussières et des fumées de peinture doivent être utilisés. Les masques de peinture ordinaires n'offrent pas cette protection. Consultez votre revendeur d'outils local pour obtenir le masque approprié.

- NE MANGEZ PAS, NE BUVEZ PAS ET NE FUMEZ PAS dans la zone de travail afin d'éviter d'ingérer des particules de peinture contaminées. Les utilisateurs doivent se laver et se nettoyer AVANT de manger, de boire ou de fumer. Les objets servant à manger, à boire et à fumer ne doivent pas être laissés dans la zone de travail où la poussière pourrait se déposer.
- N'adoptez pas une posture forcée. Gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment.
- ⚠ Précaution ! N'enlevez jamais de copeaux ou de morceaux de bois coincés lorsque le disque de ponçage est en marche. Pour résoudre les problèmes ou retirer les morceaux de bois coincés, éteignez l'outil - débranchez-le de la prise de courant.
- ⚠ Avertissement ! Cet outil électrique génère un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, il est recommandé aux personnes ayant des greffes médicales de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser l'outil électrique.

Sécurité environnementale

- La peinture doit être enlevée de manière à minimiser la quantité de poussière générée.

- Les zones où la peinture est enlevée doivent être recouvertes d'une feuille de plastique de 4 mm d'épaisseur.
- Le ponçage doit être effectué de manière à réduire la dispersion de la peinture en dehors de la zone de travail.

Nettoyage

- Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées à fond chaque jour pendant toute la durée du processus de ponçage. Le contenu du réservoir doit être vidé fréquemment.
- Videz toujours le réservoir à poussière immédiatement après avoir éteint l'outil. La poussière dans le réservoir à poussière et certaines parties de la ponceuse peuvent brûler dans certaines situations, par exemple en cas d'étincelles lors du ponçage du métal. De plus, le risque d'incendie augmente si la poussière est mélangée à de la peinture, des résidus de polyuréthane ou d'autres produits chimiques, ou si la pièce que vous avez poncée est trop chaude. Vérifiez dans le manuel d'instructions de votre aspirateur s'il est adapté à l'aspiration de la poussière produite par la ponceuse.
- Les pellicules plastiques doivent être ramassées et éliminées avec les résidus de peinture. Ils doivent être déposés dans des récipients scellés et éliminés selon les procédures normales de collecte des déchets. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent être éloignés de la zone de travail immédiate.
- Tous les jouets, meubles lavables et ustensiles utilisés par les enfants doivent être lavés soigneusement avant d'être réutilisés.

Icône	Signification
	Avertissement
	Avertissement, matière inflammable
	Informations
	Utilisation à l'intérieur uniquement
	Outil de classe II
	Portez un masque de protection
	Consultez le manuel d'instructions
	Portez des gants de protection
	Portez des lunettes de protection
	Portez une protection auditive

SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEINE

SICHERHEITSHINWEISE

FÜR

ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- **WARNUNG** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.
- **WARNUNG** Lesen Sie alle mit dem Symbol  gekennzeichneten Sicherheitshinweise und alle Anweisungen.
- Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- b) Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Die Stecker der Elektrowerkzeuge müssen auf die Steckdose abgestimmt sein. Verändern Sie niemals den

Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und geeignete Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich die Gefahr eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

- a) Seien Sie aufmerksam, passen Sie auf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern die Zahl der Personenschäden.
- c) Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf „Aus“ steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen oder bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen bei eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.
- d) Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs

alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Wenn ein Schraubenschlüssel auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs liegen bleibt, kann dies zu Verletzungen führen.

- e) Nehmen Sie keine erzwungene Haltung ein. Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht und die Stabilität. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - f) Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - g) Sind Vorrichtungen für den Anschluss von Staubabsaug- und -auffangsystemen vorhanden, so ist darauf zu achten, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz einer Staubabsaugung kann staubbedingte Risiken verringern.
 - h) Lassen Sie nicht zu, dass die durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen gewonnene Vertrautheit dazu führt, dass Sie selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit ignorieren. Eine unvorsichtige Handlung kann in einem Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a) Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das geeignete Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
 - b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das

nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie den Akku, falls er abnehmbar ist, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge lagern. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko einer unbeabsichtigten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von unerfahrenen Benutzern gefährlich.
- e) Wartung von Elektrowerkzeugen und Zubehörteilen. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, die Zubehörteile und die Bohrer usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.
- g) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Batterien/Akkus

- a) Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung eines anderen Akkutyps eine Brandgefahr darstellen.
- b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Bei der Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- c) Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- d) Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku fließen; vermeiden Sie den Kontakt. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit den Augen ist ein Arzt aufzusuchen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e) Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Bränden, Explosionen oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f) Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130°C können eine Explosion verursachen.
- g) Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen

Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Technischer Kundendienst

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Techniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet ist.
- b) Reparieren Sie niemals beschädigte Akkus. Der Akku darf nur durch den Hersteller oder einen autorisierten Servicetechniker gewartet werden.

7) Sicherheit für Ladegeräte

- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis können das Ladegerät benutzen, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Elektrowerkzeugs eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten nicht mit dem Elektrowerkzeug oder dem Netzkabel spielen.
- Die Reinigung oder Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Das Netzkabel dieses Ladegeräts ist nicht austauschbar. Entsorgen Sie das Ladegerät, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

8) Verwendung und Handhabung des Ladegeräts

- Schließen Sie das Ladegerät nur an, wenn die Spannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine leicht zugängliche

Steckdose an, damit Sie es im Falle einer Störung schnell vom Netz trennen können.

- Achten Sie beim Beladen des Akkus auf ausreichende Belüftung; es können sich Gase entwickeln.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Akkus.
- Halten Sie das Ladegerät von Feuchtigkeit fern.
- Verwenden Sie das Ladegerät niemals in Umgebungen, in denen explosive oder entflammbare Materialien vorhanden sind. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät und decken Sie das Ladegerät nicht ab.
- Halten Sie das Ladegerät von Wärmequellen fern.
- Überprüfen Sie das Ladegerät regelmäßig auf Schäden.
- Reparieren Sie beschädigte Ladegeräte ordnungsgemäß, bevor Sie sie wieder verwenden.
- Das Ladegerät darf nicht demontiert werden. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Servicetechniker durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es Stößen oder Stürzen ausgesetzt war.
- Trennen Sie das Ladegerät nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz.
- Trennen Sie das Ladegerät vor dem Reinigen, Warten, Lagern und Transportieren vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.

9) Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie eine Arbeit ausführen, bei der das Befestigungsmittel mit verdeckten Leitungen in Berührung kommen kann. Befestigungselemente, die mit einer spannungsführenden Leitung in Berührung kommen,

können dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug und seine Zubehörteile von heißen Oberflächen fern.
- Lassen Sie das Elektrowerkzeug und seine Zubehörteile nicht von unerfahrenen Personen benutzen.
- Personen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen dürfen das Elektrowerkzeug und seine Zubehörteile nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Elektrowerkzeug und seinen Zubehörteilen spielen, es reinigen oder warten.
- Lassen Sie das Werkzeug nach dem Gebrauch abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Warten Sie nach der Arbeit mit dem Werkzeug immer, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

⚠ Hinweis! Einige Partikel, die beim Schleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und anderen Bautätigkeiten entstehen, enthalten Chemikalien, die Krebs, Geburtsfehler und andere Fortpflanzungsprobleme verursachen. Einige Beispiele für diese Chemikalien sind:

- Blei in bleihaltigen Anstrichen,
- kristalline Kieselsäure in Ziegeln, Zement und anderen Mauerwerksprodukten,
- Arsen und Chrom in chemisch behandeltem Holz (CCA).

Das Risiko dieser Expositionen variiert je nach Häufigkeit, mit der diese Art von Arbeit ausgeführt wird.

Um die Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, wird empfohlen, in gut belüfteten Bereichen zu arbeiten und zugelassene Sicherheitsausrüstung zu verwenden, wie z. B.

Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern mikroskopisch kleiner Partikel entwickelt wurden.

Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Staub vom Schleifen, Sägen, Körnen, Bohren und anderen Bautätigkeiten. Schutzkleidung tragen und exponierte Stellen mit Wasser und Seife waschen. Wenn Staub in den Mund oder in die Augen gelangt oder mit der Haut in Berührung kommt, kann es zur Aufnahme schädlicher Chemikalien kommen.

 **Warnung!** Bei der Verwendung dieses Werkzeugs können Staubpartikel entstehen oder verteilt werden, die zu dauerhaften und schweren Atemwegs- oder anderen Verletzungen führen können. Tragen Sie immer einen geeigneten Atemschutz bei Staubbelastung. Halten Sie die Partikel von Gesicht und Körper fern.

 **Vorsicht!** Tragen Sie während der Benutzung einen geeigneten Gehörschutz. Unter bestimmten Bedingungen und bei längerem Gebrauch kann der von diesem Produkt erzeugte Lärm zu Gehörschäden führen.

- Tragen Sie immer einen geeigneten Atem- und Augenschutz.
- Reinigen Sie Ihr Werkzeug regelmäßig.
- Vor der Verwendung des Geräts auf Metallteilen oder Teilen mit Metallanteilen stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter entfernt ist.
- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie mit Metallteilen arbeiten.
- **ABSCHLEIFEN VON FARBEN AUF BLEIBASIS.** Das Abschleifen von Farben auf Bleibasis wird NICHT EMPFOHLEN, da es schwierig ist, den kontaminierten Staub zu kontrollieren. Die größte Gefahr einer Bleivergiftung besteht für Kinder und schwangere Frauen. Da es schwierig ist, ohne chemische Analyse festzustellen, ob eine Farbe Blei enthält oder nicht, empfehlen wir Ihnen, beim Abschleifen jeglicher Art von Farbe die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

Persönliche Sicherheit

- Lassen Sie Kinder oder schwangere Frauen nicht in den Arbeitsbereich, wenn Sie Farbe abschleifen, bis Sie mit dem Aufräumen fertig sind.
- Allen Personen, die den Arbeitsbereich betreten, wird die Verwendung von Masken oder Atemschutzgeräten empfohlen. Der Filter soll täglich oder bei Atembeschwerden des Benutzers ausgetauscht werden.

Hinweis: Es sollten nur Masken verwendet werden, die für die Arbeit mit Staub und Farbdämpfen geeignet sind. Gewöhnliche Lackermasken bieten diesen Schutz nicht. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Werkzeughändler, um die passende Maske zu erhalten.

- Im Arbeitsbereich NICHT ESSEN, TRINKEN ODER RAUCHEN, um die Aufnahme von kontaminierten Farbpartikeln zu vermeiden. Die Benutzer müssen sich waschen und reinigen, BEVOR sie essen, trinken oder rauchen. Ess-, Trink- und Rauchutensilien sollten nicht im Arbeitsbereich abgestellt werden, da sich dort Staub ablagern kann.
- Vermeiden Sie abnorme Körperhaltungen. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- ⚠ Vorsicht! Entfernen Sie niemals lose Späne, Hobelspäne oder eingeklemmte Holzstücke, während der Schleifteller läuft. Um Störungen zu beheben oder eingeklemmte Holzstücke zu entfernen, schalten Sie die Maschine aus - ziehen Sie den Netzstecker.
- ⚠ Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern,

empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Benutzung des Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren.

Umweltsicherheit

- Die Farbmussso entfernt werden, dass die Staubentwicklung möglichst gering ist.
- Die Bereiche, in denen Farbe entfernt wird, müssen mit Kunststofffolien mit einer Stärke von 4 mm abgedichtet werden.
- Das Schleifen muss so erfolgen, dass die Farbe nicht aus dem Arbeitsbereich abfließt.

Reinigung und Entsorgung

- Alle Oberflächen im Arbeitsbereich müssen während der gesamten Dauer des Schleifprojekts täglich abgesaugt und gründlich gereinigt werden. Der Inhalt des Sammelbehälters muss regelmäßig geleert werden.
- Leeren Sie den Staubbehälter immer sofort nach dem Ausschalten des Geräts. Der Staub im Staubbehälter und einige Teile der Schleifmaschine können in bestimmten Situationen brennen, z. B. wenn beim Schleifen von Metall Funken entstehen. Außerdem erhöht sich die Brandgefahr, wenn der Staub mit Farbe, Polyurethanresten oder anderen Chemikalien vermischt ist oder wenn das geschliffene Teil zu heiß ist. Prüfen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Staubsaugers, ob er zum Aufsaugen des von der Schleifmaschine erzeugten Staubs geeignet ist.
- Die Plastikfolien müssen gesammelt und zusammen mit den Farbresten entsorgt werden. Sie sollten in versiegelten Behältern deponiert und über die normale Müllabfuhr entsorgt werden. Während der Reinigung sollten Kinder

und schwangere Frauen vom unmittelbaren Arbeitsbereich ferngehalten werden.

- Alle Spielzeuge, abwaschbaren Möbel und Utensilien, die von Kindern benutzt werden, sollten vor der Wiederverwendung gründlich gewaschen werden.

Symbol	Bezeichnung
	Achtung
	Warnung, brennbares Material
	Information
	Nur für den Innenbereich geeignet
	Werkzeug der Klasse II
	Tragen Sie eine Schutzmaske
	Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Tragen Sie einen Augenschutz
	Tragen Sie einen Gehörschutz

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

INDICAZIONI GENERALI DI SICUREZZA PER ATTREZZATURE ELETTRICHE

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La mancata osservanza di tutte le istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
- **AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza contrassegnate dal simbolo ⚠ e tutte le istruzioni.
- Conservare tutte le avvertenze e istruzioni e per consulazioni future.

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare la polvere o i fumi.
- c) Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'utilizzo di un elettroutensile. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) Le spine degli utensili elettrici devono essere abbinate alla presa di corrente. Non modificare la presa. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici messi a terra. Le spine non modificate e le prese di corrente corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.

- b) Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scariche elettriche se il suo corpo è a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'entrata d'acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) Stare all'erta e utilizzare il senso comune mentre si utilizza un utensile elettrico. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci. Un momento di disattenzione durante il funzionamento degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni.
- b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso corretto di protezioni, come maschere anti-polvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, il casco protettore o di protezione uditiva ridurrà il rischio di lesioni personali.
- c) Evitare l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione Off prima di collegarsi all'alimentazione e/o inserire la batteria, prendere o trasportare l'utensile. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'accensione di utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita a incidenti.
- d) Prima di accendere l'elettro utensile, rimuovere la chiave di regolazione o la chiave inglese. Se una chiave inglese o fissa viene lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico, si possono verificare lesioni personali.
- e) Non esagerare. Mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Questo darà un migliore controllo dell'elettro utensile in situazioni impreviste.
- f) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o

gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento. Capi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

- g) Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso dell'aspirazione può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) Non permettere che la familiarità acquisita attraverso l'uso frequente degli strumenti ti permetta di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e cura degli utensili elettrici

- a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico appropriato per l'applicazione. L'utensile giusto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo accende e non lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere il pacco batteria, se staccabile, dall'elettro utensile prima di effettuare qualsiasi intervento, cambiare gli accessori o riporre gli elettro utensili. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio che l'utensile elettrico si avvii accidentalmente.
- d) Conservare l'attrezzatura elettrica fuori dalla portata dei bambini e non permettere l'uso a persone che non hanno familiarità con il prodotto. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
- e) Manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori.

Controllare il disallineamento o l'intasamento delle parti mobili, la rottura di pezzi o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.

- f) Utilizzare l'attrezzo, gli accessori e le punte per utensili, ecc. in conformità a queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.
- g) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono un uso e un controllo sicuri dell'attrezzo in situazioni impreviste.

5) Uso e cura delle batterie

- a) Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- b) Utilizzare l'elettro utensile solo con i pacchi batteria specificamente indicati. L'uso di qualsiasi altro tipo di batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- c) Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire un collegamento da un terminale all'altro. Un cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- d) In condizioni abusive, il liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare la parte interessata con acqua. Se il liquido viene a contatto

con gli occhi, consultare un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

- e) Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile con conseguente incendio, esplosione o rischio di lesioni.
- f) Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o una carica a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

6) Servizio

- a) Far riparare l'utensile da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrostrumento.
- b) Non riparare mai le batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere effettuata solo dal produttore o dai fornitori autorizzati.

7) Sicurezza per caricatori

- I bambini a partire dagli 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza possono utilizzare il caricabatterie se sono sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'elettrostrumento in modo sicuro e se hanno compreso i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con l'elettrostrumento o con il cavo di alimentazione.

- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Il cavo di alimentazione di questo caricabatterie non è sostituibile. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, gettare il caricabatterie.

8) Uso e gestione del caricabatterie

- Collegare il caricabatterie solo se la tensione della presa corrisponde alle informazioni riportate sulla targhetta.
- Collegare il caricabatterie solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete elettrica in caso di malfunzionamento.
- Durante la carica della batteria, lasciare sempre una ventilazione sufficiente; potrebbero svilupparsi dei gas.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Tenere il caricabatterie al riparo dall'umidità.
- Non utilizzare mai il caricabatterie in ambienti in cui sono presenti materiali esplosivi o infiammabili. Esiste il rischio di incendio e di esplosione.
- Non collocare oggetti sopra il caricatore e non coprirlo.
- Mantenere il caricatore lontano da fonti di calore.
- Controllare regolarmente che il caricatore non sia danneggiato.
- Riparare adeguatamente i caricabatterie danneggiati prima di riutilizzarli.
- Il caricabatterie non deve essere smontato. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico autorizzato.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato sottoposto a urti o cadute.
- Dopo l'uso, scollegare sempre il caricabatterie dalla rete elettrica.

- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione prima di pulirlo, sottoporlo a manutenzione, conservarlo e trasportarlo e lasciarlo raffreddare completamente.

9) Precauzioni generali

- Sostenere l'utensile elettrico dalle impugnature isolate quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con un cablaggio nascosto. Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un cavo di alimentazione sotto tensione possono far sì che le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico diventino sotto tensione e possano provocare una scossa elettrica all'utente.
- Tenere l'elettro utensile e i suoi accessori lontano da superfici calde.
- Non permettere a persone inesperte di utilizzare l'elettro utensile e i suoi accessori.
- Le persone con disabilità fisiche o mentali non devono utilizzare utensili elettrici e accessori senza supervisione.
- I bambini non devono giocare, pulire o sostenere l'elettro utensile e i suoi accessori.
- Lasciare raffreddare l'utensile dopo l'uso prima di toccarlo.
- Attendere sempre che tutte le parti in movimento si siano fermate dopo aver utilizzato l'utensile.

NORME SPECIFICHE DI SICUREZZA

 **Avvertenza!** Alcune particelle prodotte durante la levigatura, il taglio con sega, la molatura, la foratura e altre attività edili contengono sostanze chimiche che causano il cancro, malformazioni congenite e altri problemi riproduttivi. Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono:

- il piombo contenuto nelle vernici a base di piombo,
- la silice cristallina presente nei mattoni, nel cemento e in altri prodotti da muratura,

- l'arsenico e il cromo presenti nel legno trattato chimicamente (CCA).

Il rischio derivante da queste esposizioni varia a seconda della frequenza con cui si svolge questo tipo di lavoro.

Per ridurre l'esposizione a queste sostanze chimiche: si raccomanda di lavorare in ambienti ben ventilati e di utilizzare dispositivi di protezione individuale omologati, come le maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche.

Evitare il contatto prolungato con la polvere di levigatura, segatura, sgranatura, perforazione e altre attività edilizie. Indossare indumenti protettivi e lavare le zone esposte con acqua e sapone. Se la polvere entra in bocca, negli occhi o viene a contatto con la pelle, ciò può causare l'assorbimento di sostanze chimiche nocive.

 **Avvertenza!** L'uso di questo strumento può generare o disperdere particelle di polvere, che possono causare lesioni respiratorie gravi e permanenti o altre lesioni. Indossare sempre un dispositivo di protezione delle vie respiratorie adeguato in caso di esposizione alla polvere. Rimuovere le particelle dal viso e dal corpo.

 **Attenzione!** Durante l'uso, indossare adeguate protezioni acustiche. In determinate condizioni e in caso di utilizzo prolungato, il rumore generato da questo prodotto può causare una perdita dell'udito.

- Indossare sempre adeguati dispositivi di protezione delle vie respiratorie e degli occhi.
- Pulite periodicamente l'utensile.
- Prima di utilizzare l'utensile su pezzi metallici o contenenti metallo, assicurarsi di rimuovere il contenitore per la polvere.
- Quando si lavora con pezzi metallici, indossare dei guanti.

- **LEVIGATURA DI VERNICI A BASE DI PIOMBO** La verniciatura di vernici a base di piombo è sconsigliata a causa della difficoltà di controllare la polvere contaminata. Il rischio maggiore di avvelenamento da piombo riguarda i bambini e le donne in gravidanza. Poiché è difficile stabilire se la vernice contenga o meno piombo senza un'analisi chimica, si consiglia di prendere in considerazione le seguenti precauzioni quando si leviga qualsiasi tipo di vernice:

Sicurezza personale

- Durante la levigatura, i bambini e le donne in gravidanza non devono trovarsi nell'area di lavoro fino a quando non si è terminata la pulizia.
- Si raccomanda l'uso di mascherine o respiratori a tutte le persone che accedono all'area di lavoro. Il filtro deve essere sostituito ogni giorno o quando l'utente ha difficoltà a respirare.

Nota: Si devono utilizzare esclusivamente maschere adeguate per lavorare in presenza di polveri e vapori di vernice. Le normali maschere da pittura non offrono questa protezione. Rivolgersi al proprio rivenditore di utensili di fiducia per acquistare la maschera più adatta.

- **NON MANGIARE, BERE O FUMARE** nell'area di lavoro per evitare di ingerire particelle di vernice contaminate. Gli utenti devono lavarsi e pulirsi PRIMA di mangiare, bere o fumare. Non si devono lasciare oggetti destinati al consumo di cibi, bevande o tabacco nell'area di lavoro, dove potrebbero depositarsi delle polveri.
- Evitare posture scorrette. Assicurarsi di stare in piedi in modo stabile e mantenere l'equilibrio in ogni momento.
- ⚠ **Attenzione!** Non rimuovere mai schegge, trucioli o pezzi di legno incastrati mentre il disco levigatore è in funzione.

Per riparare eventuali guasti o rimuovere pezzi di legno incastrati, scollegare la macchina dalla presa di corrente.

- ⚠ Avvertenza! Questo utensile elettrico genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In determinate circostanze, questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare questa macchina.

Sicurezza ambientale

- La vernice deve essere rimossa in modo tale da ridurre al minimo la quantità di polvere prodotta.
- Le aree in cui viene rimossa la vernice devono essere sigillate con fogli di plastica dello spessore di 4 mm.
- La levigatura deve essere eseguita in modo tale da ridurre la dispersione di vernice al di fuori dell'area di lavoro.

Pulizia e smaltimento

- Tutte le superfici dell'area di lavoro devono essere aspirate e pulite accuratamente ogni giorno per tutta la durata del progetto di levigatura. Il contenuto del serbatoio di raccolta deve essere svuotato frequentemente.
- Svuotare sempre il contenitore di raccolta della polvere subito dopo aver spento l'utensile. La polvere contenuta nel serbatoio e alcune parti della levigatrice potrebbero prendere fuoco in determinate situazioni, ad esempio se durante la levigatura dei metalli si generano scintille. Inoltre, il rischio di incendio aumenta se la polvere si mescola con vernice, residui di poliuretano o altre sostanze chimiche, oppure se il pezzo che è stato levigato è troppo caldo. Verificare nel manuale di istruzioni dell'aspirapolvere se è adatto all'aspirazione della polvere prodotta dalla levigatrice.

- I teli di plastica devono essere raccolti e smaltiti insieme a eventuali residui di vernice. Devono essere riposti in contenitori sigillati e smaltiti seguendo le normali procedure di raccolta dei rifiuti. Durante le operazioni di pulizia, i bambini e le donne in gravidanza devono tenersi lontani dall'area di lavoro.
- Tutti i tipi di giocattoli, i mobili lavabili e gli utensili utilizzati dai bambini devono essere lavati accuratamente prima di essere riutilizzati.

Icona	Significato
	Attenzione
	Attenzione, materiale infiammabile
	Informazioni
	Solo per uso all'esterno
	Utensile di classe II
	Indossare una maschera protettiva
	Consultare il manuale d'istruzioni
	Indossare guanti protettivi

	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare protezioni per l'udito

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica. O incumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.
- AVISO Leia todos os avisos de segurança sinalizados com o símbolo  e todas as instruções.
- Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas.

1) Segurança no espaço de trabalho

- a) Mantenha a área de trabalho limpa com boa iluminação.
- b) Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas susceptíveis de explosão, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar o pó ou os fumos.
- c) Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas quando estiver a utilizar uma ferramenta eléctrica. As distrações podem causar-lhe a perda de controlo.

2) Segurança elétrica

- a) As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Não modifique a tomada. Não utilize as tomadas com adaptadores com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- b) Evite o contato com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos. Há um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) Não exponha as ferramentas elétricas a condições de chuva ou humidade. Se a água entrar numa ferramenta eléctrica, aumenta o risco de choque eléctrico.

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, veja o que está a fazer e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta eléctrica. Não utilize ferramentas eléctricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o funcionamento de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões graves.
- b) Use equipamento de proteção individual. Use sempre uma proteção ocular. O equipamento de proteção como a máscara contra poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou proteção auditiva, utilizado em condições apropriadas, reduzirá o risco de ferimentos.
- c) Evite a utilização involuntária. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de ligar a ferramenta a uma fonte de energia e/ou a bateria, ou antes de pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de

ligar a ferramenta eléctrica. Se uma chave de porcas ou uma chave inglesa for deixada numa parte rotativa da ferramenta eléctrica, pode causar lesões.

- e) Mantenha uma posição correcta. Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não utilize roupa folgada ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis. A roupa folgada, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- g) Se estiverem disponíveis os sistemas de extração e recolha de pó, certifique-se de os ligar e utilizar corretamente. A utilização do extrator de pó pode reduzir os riscos relacionados com o pó.
- h) Não deixe que a habitação adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita relaxar e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar lesões graves numa fração de segundo.

4) Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- a) Não force a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para a sua aplicação. A ferramenta eléctrica certa fará um trabalho melhor e mais seguro ao ritmo para o qual foi desenhada.
- b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não a liga e desliga. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se esta for amovível da ferramenta eléctrica, antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou guardar

as ferramentas eléctricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligação acidental da ferramenta eléctrica.

- d) Guarde as ferramentas eléctricas inactivas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções operem a ferramenta eléctrica. As ferramentas eléctricas são perigosas para utilizadores inexperientes.
 - e) Manutenção de ferramentas eléctricas e acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com uma manutenção deficiente.
 - f) Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios, as brocas, etc., de acordo com estas instruções, e em função das condições de trabalho e do trabalho a efetuar. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que não os previstos pode dar origem a situações perigosas.
 - g) Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura. Os punhos e as superfícies de agarrar escorregadias não permitem uma operação e um controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) Utilização e conservação das pilhas
- a) Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio se for utilizado com outro tipo de bateria.
 - b) Utilize a ferramenta eléctrica apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito. A utilização

de qualquer outro tipo de bateria pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.

- c) Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos, que possam estabelecer uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- d) Em condições de abuso, pode ocorrer uma fuga de líquido da bateria; evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lave a área afectada com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, consultar um médico. O líquido ejectado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- e) Não utilize uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, o que poderá resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130°C pode causar uma explosão.
- g) Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento incorreto ou o carregamento a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Serviço

- a) A manutenção da ferramenta eléctrica deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Isto assegura a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.
- b) Nunca repare baterias danificadas. A manutenção da bateria

só pode ser efectuada pelo fabricante ou por um técnico de assistência autorizado.

7) Segurança para carregadores

- As crianças a partir dos 8 anos de idade e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos podem utilizar o carregador se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização da ferramenta eléctrica de forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com a ferramenta eléctrica ou com o cabo de alimentação.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O cabo de alimentação deste carregador não é substituível. Deite fora o carregador se o cabo de alimentação estiver danificado.

8) Utilização e manuseio do carregador

- Ligue o carregador só se a tensão da tomada corresponder à indicada na placa de características.
- Ligar o carregador unicamente a uma tomada de fácil acesso, para o poder desligar rapidamente da rede eléctrica em caso de avaria.
- Durante o carregamento da bateria, deve haver sempre ventilação suficiente; podem formar-se gases.
- Não carregar baterias não recarregáveis.
- Manter o carregador afastado da humidade.
- Nunca utilize o carregador em ambientes onde estejam presentes materiais explosivos ou inflamáveis. Existe o risco de incêndio e explosão.
- Não coloque objectos em cima do carregador e não o cobrir.

- Mantenha o cabo longe de fontes de calor.
- Verifique regularmente se o cabo está danificado.
- Repare corretamente os carregadores danificados antes de os reutilizar.
- O carregador não deve ser desmontado. As reparações só podem ser efectuadas por um técnico de assistência autorizado.
- Não utilizar o carregador se sofreu choques ou quedas.
- Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação depois de o utilizar.
- Desligue o carregador da fonte de alimentação antes de o limpar, fazer a manutenção, armazenar e transportar, e deixe-o arrefecer completamente.

9) Precauções gerais

- Segure a ferramenta eléctrica pelas superfícies de aperto isoladas quando executar uma operação em que o fixador possa entrar em contacto com a cablagem oculta. Os fixadores que entrem em contacto com um fio sob tensão podem fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta eléctrica estejam sob tensão, o que pode provocar um choque eléctrico ao utilizador.
- Mantenha a ferramenta eléctrica e os seus acessórios afastados de superfícies quentes.
- Não permita que pessoas não qualificadas utilizem a ferramenta eléctrica e os seus acessórios.
- As pessoas com deficiências físicas ou mentais não devem utilizar ferramentas eléctricas e acessórios sem supervisão.
- As crianças não devem brincar, limpar ou efetuar a manutenção da ferramenta eléctrica e dos seus acessórios.
- Deixe a ferramenta arrefecer completamente antes de usar.
- Espere sempre que todas as partes móveis estejam paradas depois de trabalhar com a ferramenta.

NORMAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

⚠ Advertência! Algumas partículas provenientes do lixamento, serragem, trituração, perfuração e outras actividades de construção contêm substâncias químicas que causam cancro, defeitos congénitos e outros problemas reprodutivos. Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- o chumbo em tintas à base de chumbo,
- a sílica cristalina em tijolos, cimento e outros produtos de alvenaria,
- o arsénio e o crómio em madeira tratada quimicamente (CCA).

O risco destas exposições varia em função da frequência com que este tipo de trabalho é efectuado.

Para reduzir a exposição a estes produtos químicos: recomenda-se o trabalho em áreas bem ventiladas e a utilização de equipamento de segurança aprovado, como máscaras contra o pó especialmente concebidas para filtrar partículas microscópicas.

Evite o contacto prolongado com poeiras de lixagem, serragem, granulação, perfuração e outras actividades de construção. Use equipamento de proteção e lave as áreas expostas com água e sabão. Deixar que o pó entre na boca, nos olhos ou em contacto com a pele pode provocar a absorção de substâncias químicas nocivas.

⚠ Advertência! A utilização desta ferramenta pode gerar ou dispersar partículas de pó, que podem causar lesões permanentes e graves nas vias respiratórias ou outras lesões. Utilize sempre uma proteção respiratória adequada para a exposição ao pó. Mantenha as partículas afastadas do rosto e do corpo.

⚠ ATENÇÃO: Use proteção auditiva adequada durante a utilização. Em determinadas condições e com uma utilização

prolongada, o ruído gerado por este produto pode provocar perda de audição.

- Use sempre uma proteção respiratória e ocular adequada.
- Limpe a sua ferramenta periodicamente.
- Antes de utilizar a ferramenta em metal ou em peças que contenham metal, certifique-se de que retira o filtro para pó.
- Use luvas quando trabalhar com peças metálicas.
- LIXAGEM DE TINTAS À BASE DE CHUMBO. NÃO É RECOMENDADA a lixagem de tintas à base de chumbo devido à dificuldade de controlo do pó contaminado. O maior perigo de envenenamento por chumbo é para as crianças e as mulheres grávidas. Uma vez que é difícil identificar se a tinta contém ou não chumbo sem uma análise química, recomendamos que tenha em consideração as seguintes precauções ao lixar qualquer tipo de tinta:

Segurança pessoal

- Não permita a presença de crianças ou mulheres grávidas na zona de trabalho quando estiver a lixar a tinta até terminar a limpeza.
- Recomenda-se a utilização de máscaras ou respiradores para todas as pessoas que entrem na zona de trabalho. O filtro deve ser substituído diariamente ou quando o utilizador tiver dificuldade em respirar.

Nota: Só devem ser utilizadas máscaras adequadas para trabalhar com pó e fumos de tinta. As máscaras para pintura comuns não oferecem esta proteção. Consulte o seu especialista local em ferramentas para obter a máscara adequada.

- NÃO COMA, BEBA OU FUME na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os utilizadores devem lavar-se e limpar-se ANTES de comer,

beber ou fumar. Os objectos para comer, beber e fumar não devem ser deixados na área de trabalho onde o pó se pode depositar.

- Evite posturas anómalas. Certifique-se de que se mantém firme e equilibrado em todas as circunstâncias.
- ⚠ ATENÇÃO: Nunca remova lascas soltas, aparas ou pedaços de madeira encravados enquanto o disco de lixa estiver a funcionar. Para eliminar falhas ou retirar pedaços de madeira encravados, desligue a máquina - retire a ficha da tomada.
- ⚠ Advertência! Esta ferramenta eléctrica gera um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode afetar implantes médicos activos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizarem a máquina.

Segurança ambiental

- A remoção da tinta deve ser efectuada de modo a reduzir ao mínimo a quantidade de pó gerada.
- As áreas onde a tinta está a ser removida devem ser seladas com uma folha de plástico de 4 milímetros de espessura.
- A lixagem deve ser efectuada de modo a reduzir o escorrimento de tinta para fora da zona de trabalho.

Limpeza e eliminação

- Todas as superfícies da área de trabalho devem ser aspiradas e cuidadosamente limpas diariamente durante todo o projeto de lixagem. O conteúdo do depósito coletor deve ser esvaziado frequentemente.
- Esvazie sempre o depósito de pó imediatamente após

desligar a ferramenta. O pó do depósito de pó e de algumas peças da lixadora poderia arder em determinadas situações, por exemplo, se ocorrerem faíscas ao lixar metal. Além disso, o risco de incêndio aumenta se o pó estiver misturado com tinta, resíduos de poliuretano ou outros produtos químicos, ou se a peça lixada estiver demasiado quente. Verifique no manual de instruções do seu aspirador se este é adequado para aspirar o pó produzido pela lixadora.

- As folhas de plástico devem ser recolhidas e eliminadas juntamente com os resíduos de tinta. Devem ser depositadas em recipientes selados e devem ser eliminados através dos procedimentos normais de recolha de resíduos. Durante a limpeza, as crianças e as mulheres grávidas devem ser mantidas afastadas da área de trabalho imediata.
- Todos os brinquedos, mobiliário lavável e utensílios utilizados pelas crianças devem ser cuidadosamente lavados antes de serem reutilizados.

Ícone	Significado
	Precaução
	Aviso, material inflamável
	Informação
	Apenas para utilização em interiores
	Ferramenta de classe II

	Use uma máscara de proteção
	Consulte o manual de instruções.
	Use luvas de proteção
	Use proteção ocular
	Use proteção auditiva

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- **WAARSCHUWING** Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische apparaat worden geleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder genoemde instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- **WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen aangeduid met het icoon ⚠ en alle instructies.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

1) Veiligheid van het werkgebied

- a) Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.
- b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve

omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.

- c) Houd kinderen en anderen uit de buurt als u een elektrisch apparaat bedient. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.

2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van de elektrische gereedschappen moeten overeenstemmen met de contactdozen. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en geschikte stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
- c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vocht. Water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Wees alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een

stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, verminderen persoonlijk letsel.

- c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of accu, of voordat u het apparaat oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap met de schakelaar aan nodigt uit tot ongelukken.
- d) Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Als een sleutel of moersleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap wordt achtergelaten, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
- e) Overdrijf het niet. Zorg altijd voor evenwicht en stabiliteit. Dit zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden en houd haar en kleding uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.
- g) Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuigenopvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofafzuiging kan stofgerelateerde risico's verminderen.
- h) Zorg ervoor dat u door de vertrouwdheid die u krijgt door veelvuldig gebruik van gereedschap, niet zelfgenoegzaam wordt en de veiligheidsprincipes voor gereedschap negeert. Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

- 4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a) Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de betreffende toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.
 - b) Gebruik het elektrische apparaat niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elk elektrisch apparaat dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien verwijderbaar, uit het elektrische apparaat voordat u het apparaat afstelt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt. Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrische gereedschap per ongeluk wordt gestart.
 - d) Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat het apparaat wordt bediend door personen die niet bekend zijn met het elektrische apparaat of deze instructies. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
 - e) Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer of bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten, of er onderdelen kapot zijn en of er geen andere omstandigheden zijn die de werking van het elektrische apparaat kunnen beïnvloeden. Laat het elektrische apparaat repareren voordat u het gebruikt als het beschadigd is. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f) Gebruik het elektrische apparaat, de accessoires en boren enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren

werk. Gebruik van het elektrische apparaat voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- g) Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken maken een veilige bediening en controle van het gereedschap in onverwachte situaties niet mogelijk.
- 5) Gebruik en onderhoud van batterijen
 - a) Laad alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een oplader die geschikt is voor het ene type batterij kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor een ander type batterij.
 - b) Gebruik het elektrische apparaat alleen met speciaal daarvoor bestemde batterijen. Gebruik van een ander type batterij kan leiden tot letsel en brand.
 - c) Als de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene aansluiting naar de andere tot stand kunnen brengen. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
 - d) Onder extreme omstandigheden kan vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Bij toevallig contact, afspoelen met water. Raadpleeg een arts als de vloeistof in contact komt met de ogen. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
 - e) Gebruik geen beschadigde of aangepaste batterij of gereedschap. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
 - f) Steleen batterij of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme

temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen een explosie veroorzaken.

- g) Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies wordt aangegeven. Verkeerd opladen of opladen bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de batterij beschadigen en het risico op brand vergroten.

6) Service

- a) Laat uw elektrische apparaat onderhouden door een gekwalificeerde technicus en gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zo blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd.
- b) Repareer nooit beschadigde batterijen. De batterij mag alleen worden onderhouden door de fabrikant of een geautoriseerde servicevertegenwoordiger.

7) Veiligheid voor laders

- Kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis mogen de lader gebruiken als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het elektrische gereedschap en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het elektrische apparaat of het netsnoer spelen.
- Reiniging of gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het netsnoer van deze oplader is niet vervangbaar. Gooi de oplader weg als het netsnoer beschadigd is.

8) Gebruik en behandeling van de lader

- Sluit de lader alleen aan als de spanning van het stopcontact overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.

- Sluit de lader alleen aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact, zodat u deze snel van het lichtnet kunt loskoppelen als er een storing optreedt.
- Zorg altijd voor voldoende ventilatie bij het opladen van de batterij; er kunnen gassen ontstaan.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op.
- Houd de oplader uit de buurt van vocht.
- Gebruik de oplader nooit in omgevingen waar explosieve of ontvlambare materialen aanwezig zijn. Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- Plaats geen voorwerpen op de lader en bedek de lader niet.
- Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen.
- Controleer de lader regelmatig op beschadigingen.
- Repareer beschadigde opladers voordat u ze opnieuw gebruikt.
- De lader mag niet worden gedemonteerd. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkende servicetechnicus.
- Gebruik de lader niet als deze is blootgesteld aan schokken of vallen.
- Haal na gebruik altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt, onderhoudt, opbergt en vervoert, en laat de oplader volledig afkoelen.

9) Algemene voorzorgsmaatregelen

- Houd het elektrische apparaat bij de geïsoleerde grijpvlakken vast als u een handeling uitvoert waarbij de spanner in contact kan komen met verborgen bedrading. Bevestigingsmiddelen die in contact komen met kabels waar elektrische stroom doorheen loopt kunnen ervoor zorgen dat blootliggende metalen onderdelen van het elektrische

apparaat onder stroom komen te staan, wat kan resulteren in een elektrische schok voor de gebruiker.

- Houd het elektrische apparaat en de accessoires uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat het elektrische apparaat en de accessoires niet door ongetrainde personen gebruiken.
- Personen met een lichamelijke of geestelijke beperking mogen elektrisch gereedschap en accessoires niet zonder toezicht gebruiken.
- Kinderen mogen niet met het elektrische apparaat en de accessoires spelen, schoonmaken of er onderhoud aan plegen.
- Laat het gereedschap na gebruik afkoelen voordat u het aanraakt.
- Wacht altijd tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen nadat u met het gereedschap heeft gewerkt.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSNORMEN

⚠ Waarschuwing! Sommige deeltjes van schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten bevatten chemische stoffen die kanker, geboortefwijkingen en andere voortplantingsproblemen veroorzaken. Enkele voorbeelden van deze chemicaliën zijn:

- lood in loodhoudende verf,
- kristallijn silica in bakstenen, cement en andere metselwerkproducten,
- arseen en chroom in chemisch behandeld hout (CCA).

Het risico van deze blootstellingen varieert naargelang de frequentie waarmee dit soort werk wordt uitgevoerd.

Om de blootstelling aan deze chemicaliën te verminderen: wordt het aanbevolen om in goed geventileerde ruimtes te werken en goedgekeurde veiligheidsuitrusting te gebruiken, zoals

stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopisch kleine deeltjes te filteren.

Vermijd langdurig contact met stof van schuren, zagen, slijpen, boren en andere bouwactiviteiten. Draag beschermende kleding en was blootgestelde delen met water en zeep. Als u stof in uw mond of ogen krijgt of in contact laat komen met uw huid, kunt u schadelijke chemicaliën opnemen.

⚠️ **Waarschuwing!** Bij gebruik van dit apparaat kunnen stofdeeltjes vrijkomen of verspreid worden, die blijvend en ernstig letsel aan de luchtwegen of andere verwondingen kunnen veroorzaken. Draag altijd geschikte ademhalingsbescherming bij blootstelling aan stof. Houd deeltjes uit de buurt van het gezicht en lichaam.

⚠️ **Let op!** Draag geschikte gehoorbescherming tijdens het gebruik. Onder bepaalde omstandigheden en bij langdurig gebruik kan het geluid dat door dit product wordt gegenereerd, gehoorverlies bevorderen.

- Draag altijd geschikte ademhalings- en oogbescherming.
- Maak uw gereedschap regelmatig schoon.
- Voordat u het gereedschap op metalen onderdelen of onderdelen met metaal gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u het stofreservoir verwijdert.
- Draag handschoenen bij het werken met metalen onderdelen.
- **SCHUREN VAN LOODHOUDENDE VERF.** Het schuren van loodhoudende verven is NIET AANBEVOLEN vanwege de moeilijkheid om verontreinigd stof onder controle te houden. Het grootste gevaar van loodvergiftiging is voor kinderen en zwangere vrouwen. Omdat het moeilijk is om zonder chemische analyse vast te stellen of verf al dan niet lood bevat, raden we u aan de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen als u verf gaat schuren:

Persoonlijke veiligheid

- Laat geen kinderen of zwangere vrouwen in het werkgebied tijdens het schuren van verf totdat u klaar bent met opruimen.
- Het gebruik van maskers of ademhalingstoestellen wordt aanbevolen voor iedereen die het werkgebied betreedt. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de gebruiker moeite heeft met ademen.

Opmerking: Gebruik alleen maskers die geschikt zijn voor het werken met stof en verfdampen. Gewone verfmaskers bieden deze bescherming niet. Neem contact op met uw plaatselijke gereedschapshandelaar voor het juiste masker.

- NIET ETEN, DRINKEN OF ROKEN in het werkgebied om te voorkomen dat u verontreinigde verfdeeltjes binnenkrijgt. Gebruikers moeten zich wassen en reinigen VOORDAT ze eten, drinken of roken. Eet-, drink- en rookwaren mogen niet in de werkruimte worden achtergelaten waar stof zich op kan afzetten.
- Vermijd abnormale houdingen. Zorg ervoor dat u altijd stevig staat en uw evenwicht bewaart.
- ⚠ Let op! Verwijder nooit losse spaanders, schaafsel of vastzittende stukken hout terwijl de schuurschijf draait. Om storingen te verhelpen of vastgelopen stukken hout te verwijderen, schakelt u de machine uit - trekt u de stekker uit het stopcontact.
- ⚠ Waarschuwing! Dit elektrische gereedschap genereert een elektromagnetisch veld tijdens gebruik. Onder bepaalde omstandigheden kan dit veld actieve of passieve medische implantaten beïnvloeden. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verminderen, raden we personen met medische implantaten aan hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat ze het apparaat gebruiken.

Veiligheid van de omgeving

- Verf moet zo worden verwijderd dat er zo min mogelijk stof vrijkomt.
- Die Bereiche, in denen Farbe entfernt wird, sind mit 4 mm starken Kunststofffolien abzudichten.
- Schuren moet zo gebeuren dat de verf niet buiten het werkgebied terechtkomt.

Reiniging en verwijdering

- Alle oppervlakken in het werkgebied moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig gereinigd voor de duur van het schuurproject. De inhoud van het opvangreservoir moet regelmatig worden geleegd.
- Leeg het stofreservoir altijd onmiddellijk na het uitschakelen van het apparaat. Het stof in het stofreservoir en sommige delen van de schuurmachine kunnen in bepaalde situaties verbranden, bijvoorbeeld als er vonken ontstaan tijdens het schuren van metaal. Bovendien neemt het risico op brand toe als het stof vermengd is met verf, polyurethaanresten of andere chemicaliën, of als het onderdeel dat u heeft geschuurd te heet is. Controleer in de handleiding van uw stofzuiger of deze geschikt is voor het opzuigen van het stof dat door de schuurmachine wordt geproduceerd.
- De plastic vellen moeten worden verzameld en samen met de verfresten worden weggegooid. Ze moeten in verzegelde containers worden gedeponeerd en via de normale afvalinzamelingsprocedures worden afgevoerd. Tijdens het schoonmaken moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt van de directe werkomgeving worden gehouden.
- Al het speelgoed, afwasbaar meubilair en keukengerei dat door kinderen wordt gebruikt, moet grondig worden gewassen voordat het opnieuw wordt gebruikt.

Icoon	Betekenis
	Let op
	Waarschuwing, brandbaar materiaal
	Informatie
	Alleen voor gebruik binnenshuis
	Gereedschap van klasse II
	Draag een beschermend masker
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Draag beschermende handschoenen
	Draag oogbescherming
	Draag gehoorbescherming

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- UWAGA: Należy przeczytać wszystkie uwagi dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- UWAGA: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oznaczone symbolem ⚠ oraz wszystkie instrukcje.
- Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego wglądu.

1) Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a) Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.
- b) Nie używaj elektronarzędzi w środowisku z materiałami wybuchowymi, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub proszków. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
- c) Podczas korzystania z elektronarzędzia dzieci i osoby postronne muszą trzymać się z dala. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów z uziemionymi elektronarzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszą ryzyko porażenia prądem.

- b) Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
 - c) Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 3) Bezpieczeństwo osobiste
- a) Zachowaj czujność, uważaj na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy czujesz zmęczenie lub jesteś pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
 - b) Używaj środków ochrony indywidualnej. Należy zawsze nosić ochronę oczu. Środki ochrony, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, używane w odpowiednich warunkach, zmniejszą ryzyko obrażeń.
 - c) Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzia. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania i/ lub akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia. Przenoszenie elektronarzędzi z palcem umieszczonym na przycisku włączania lub podłączanie elektronarzędzi z przyciskiem w pozycji włączonej może prowadzić do wypadków.
 - d) Przed włączeniem elektronarzędzia zdejmij z niego wszelkie klucze nastawne lub płaskie. Pozostawienie klucza płaskiego lub nastawnego na obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
 - e) Nie przeciążaj się. Utrzymuj równowagę i stabilną

pozycję przez cały czas. Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy i odzież z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaplątać się w ruchome części.
- g) Jeśli dostępne są urządzenia do odkurzania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one prawidłowo podłączone i używane. Zastosowanie odkurzania pomoże zmniejszyć ryzyko związane z pyłem.
- h) Nie pozwól, aby pewność siebie zyskana dzięki częstemu korzystaniu z narzędzi spowodowała zignorowanie ogólnych zasad bezpieczeństwa. Nieostrożna obsługa może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

- a) Nie używaj nadmiernej siły do obsługi elektronarzędzia. Należy używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie używaj elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika. Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjmij akumulator, jeśli jest wymienny, z elektronarzędzia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Przechowuj elektronarzędzia wyłączone w miejscu

niedostępnym dla dzieci i nie pozwalaj na jego obsługę osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.

- e) Konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów. Sprawdź, czy ruchome części nie są przesunięte lub zakleszczone, czy nie ma uszkodzonych części i czy nie występują inne usterki, które mogą wpływać na działanie elektronarzędzia. Jeśli narzędzie jest uszkodzone, należy je naprawić przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.
 - f) Używaj elektronarzędzia, akcesoriów, wiertła itp. zgodnie z niniejszą instrukcją, mając na uwadze warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - g) Uchwyty i powierzchnie do chwytania powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliszkie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) Użytkowanie i konserwacja baterii
- a) Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki zalecanej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać zagrożenie pożarowe, jeśli będzie używana z akumulatorem innego typu.
 - b) Narzędzia elektryczne należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do tego celu akumulatorami. Użycie akumulatora innego typu może spowodować ryzyko obrażeń i pożaru.
 - c) Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala

od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą tworzyć połączenia między zaciskami. Zwarcie między zaciskami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wyciekać ciecz; należy unikać kontaktu ciała z cieczą. W razie przypadkowego kontaktu należy przemyć tę część ciała wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy zasięgnąć porady lekarza. Ciecz wydostająca się z akumulatora może spowodować podrażnienie lub oparzenia.
- e) Nie używaj uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w nieprzewidywalny sposób, powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
- f) Nie należy narażać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub wysokich temperatur. Narażenie na ogień lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- g) Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi ładowania i nie ładuj akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza określony zakres mogą uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.

6) Serwisowanie

- a) Serwisowanie elektronarzędzia należy zlecać wykwalifikowanemu technikowi, który może korzystać wyłącznie z identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo elektronarzędzia.
- b) Nigdy nie naprawiaj uszkodzonych akumulatorów. Konserwację akumulatora powinien wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

7) Bezpieczeństwo ładowarek

- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z ładowarki, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z elektronarzędzia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się elektronarzędziem ani przewodem zasilającym.
- Czyszczenie i konserwacja produktu nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Przewodu zasilającego tej ładowarki nie można wymienić. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ładowarkę należy wyrzucić.

8) Użytkowanie i obsługa ładowarki

- Ładowarkę należy podłączać tylko wtedy, gdy napięcie w gniazdku jest zgodne z informacjami na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazdka, aby w razie awarii można było szybko odłączyć ją od zasilania.
- Podczas ładowania akumulatora należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację; może dojść do wydzielania się gazów.
- Nie należy ładować baterii nie nadających się do ładowania.
- Ładowarkę należy przechowywać z dala od wilgoci.
- Nigdy nie używaj ładowarki w miejscach, w których znajdują się materiały wybuchowe lub łatwopalne. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na ładowarce i nie przykrywaj jej.

- Trzymaj ładowarkę z dala od źródeł ciepła.
- Regularnie sprawdzaj ładowarkę pod kątem uszkodzeń.
- Uszkodzone ładowarki należy naprawić przed ich ponownym użyciem.
- Ładowarki nie wolno demontować. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Nie używaj ładowarki, jeśli była narażona na uderzenia lub upadki.
- Po użyciu zawsze odłączaj ładowarkę od źródła zasilania.
- Przed czyszczeniem, serwisowaniem, przechowywaniem i transportem ładowarki należy odłączyć ją od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.

9) Ogólne środki ostrożności

- Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania podczas wykonywania prac, podczas których elementy obrotowe mogą dotknąć schowanych przewodów. Kontakt elementów obrotowych z przewodem pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia będą przewodzić prąd i mogą porazić użytkownika.
- Trzymaj elektronarzędzie i jego akcesoria z dala od gorących powierzchni.
- Nie pozwalaj osobom nieprzeszkolonym na korzystanie z elektronarzędzia i jego akcesoriów.
- Osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo nie powinny używać elektronarzędzia i akcesoriów bez nadzoru.
- Dzieciom nie wolno bawić się, czyścić ani konserwować elektronarzędzia i jego akcesoriów.
- Pozwól, aby narzędzie ostygło po użyciu, zanim je dotkniesz.
- Po zakończeniu pracy z narzędziem należy zawsze odczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się.

SZCZEGÓŁOWE STANDARDY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Ostrzeżenie! Niektóre cząstki powstające podczas szlifowania, piłowania, ostrzenia, wiercenia i innych prac zawierają substancje chemiczne powodujące raka, wady wrodzone i inne zagrożenia dla zdrowia reprodukcyjnego. Niektóre przykłady tych substancji chemicznych to:

- ołów w farbách na bazie ołowiu,
- krzemionki krystalicznej w ceglách, cemencie i innych produktach murarskich,
- arsen i chrom w drewnie poddanym obróbce chemicznej (CCA).

Ryzyko związane z ekspozycją na te substancje różni się w zależności od częstotliwości wykonywania tego typu prac.

Aby zmniejszyć narażenie na te substancje chemiczne: zaleca się pracę w dobrze wentylowanych pomieszczeniach i używanie zatwierdzonego sprzętu ochronnego, takiego jak maski przeciwpyłowe specjalnie zaprojektowane do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

Unikaj długotrwałego kontaktu z pyłem powstałym podczas szlifowania, piłowania, piaskowania, wiercenia i innych prac budowlanych. Noś odzież ochronną i myj narażone miejsca wodą z mydłem. Dopuszczenie do przedostania się pyłu do ust, oczu lub kontaktu ze skórą może spowodować wchłonięcie szkodliwych substancji chemicznych.

⚠ Ostrzeżenie! Korzystanie z tego narzędzia może generować lub rozpraszać cząsteczki pyłu, które mogą spowodować trwałe i poważne choroby układu oddechowego lub inne obrażenia. W przypadku narażenia na pył należy zawsze nosić odpowiednią ochronę dróg oddechowych. Cząsteczki należy trzymać z dala od twarzy i ciała.

⚠ Uwaga! Podczas użytkowania należy nosić odpowiednie środki ochrony słuchu. W pewnych warunkach i przy

długotrwałym użytkowaniu hałas generowany przez to narzędzie może powodować utratę słuchu.

- Należy zawsze nosić odpowiednią ochronę dróg oddechowych i oczu.
- Okresowo czyścić narzędzie.
- Przed użyciem narzędzia na metalowych częściach lub zawierających metal, upewnij się, że pojemnik na pył został wyjęty.
- Podczas pracy z metalowymi częściami należy nosić rękawice ochronne.
- SZLIFOWANIE FARB NA BAZIE OŁOWIU. NIE ZALECA SIĘ szlifowania farb na bazie ołowiu ze względu na trudności w kontrolowaniu zanieczyszczonego pyłu. Największe niebezpieczeństwo zatrucia ołowiem dotyczy dzieci i kobiet w ciąży. Ponieważ trudno jest określić, czy farba zawiera ołów bez analizy chemicznej, zalecamy rozważenie następujących środków ostrożności podczas szlifowania dowolnego rodzaju farby:

Bezpieczeństwo osobiste

- Nie zezwalaj dzieciom ani kobietom w ciąży na przebywanie w miejscu pracy podczas szlifowania farby do czasu zakończenia prac porządkowych.
- Zaleca się stosowanie masek lub respiratorów przez wszystkie osoby wchodzące do obszaru roboczego. Filtr należy wymieniać codziennie lub gdy użytkownik zaczyna mieć trudności z oddychaniem.

Uwaga: Należy stosować wyłącznie maski odpowiednie do pracy z pyłem i oparami z farby. Zwykłe maski ochronne nie zapewniają takiej ochrony. Informacje na temat odpowiedniej maski można uzyskać u lokalnego sprzedawcy narzędzi.

- NIE JEŚĆ, NIE PIĆ I NIE PALIĆ w obszarze roboczym, aby uniknąć połknięcia zanieczyszczonych cząstek farby. Użytkownicy muszą się umyć PRZED jedzeniem, piciem lub paleniem. W miejscu pracy nie należy pozostawiać jedzenia, picia i akcesoriów do palenia, na których może osadzać się pył.
- Unikaj pracowania w nieprawidłowej pozycji ciała. Upewnij się, że stoisz pewnie i przez cały czas utrzymujesz równowagę.
- ⚠ Uwaga! Nigdy nie usuwaj luźnych odpadków, wiórów lub zakleszczonych kawałków drewna podczas gdy narzędzie jest włączone. Aby naprawić usterki lub wyjąć zakleszczone kawałki drewna, należy odłączyć wtyczkę narzędzia od źródła zasilania.
- ⚠ Ostrzeżenie! To elektronarzędzie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. W pewnych okolicznościach pole to może wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi przed użyciem elektronarzędzia skonsultowały się ze swoim lekarzem i producentem implantu.

Bezpieczeństwo otoczenia

- Farbę należy usuwać w taki sposób, aby zminimalizować ilość wytwarzanego pyłu.
- Obszary, w których usuwa się farbę, należy uszczelnić za pomocą folii plastikowych o grubości 4 mm.
- Szlifowanie należy wykonywać w taki sposób, aby ograniczyć wydostanie się farby poza obszar roboczy.

Czyszczenie i utylizacja

- Wszystkie powierzchnie w obszarze roboczym muszą być codziennie odkurzone i dokładnie czyszczone przez cały czas trwania prac szlifierskich. Zawartość zbiornika na pył należy często opróżniać.
- Zbiornik na pył należy zawsze opróżniać natychmiast po wyłączeniu urządzenia. Pył w zbiorniku i niektóre części szlifierki mogą się zapalić w pewnych sytuacjach, np. w przypadku iskrzenia podczas szlifowania metalu. Ponadto ryzyko pożaru wzrasta, jeśli pył zostanie zmieszany z farbą, pozostałościami poliuretanu lub innymi chemikaliami, lub jeśli szlifowana część jest zbyt gorąca. Sprawdź w instrukcji obsługi odkurzacza, czy nadaje się on do zasysania pyłu powstałego podczas szlifowania.
- Plastikowe płachty należy zebrać i zutylizować wraz z pozostałościami farby. Powinny one być składowane w szczelnych pojemnikach i usuwane zgodnie z normalnymi procedurami zbiórki odpadów. Podczas czyszczenia dzieci i kobiety w ciąży powinny trzymać się z dala od głównego obszaru roboczego.
- Wszystkie zabawki, zmywalne meble i przybory używane przez dzieci powinny być dokładnie umyte przed ponownym użyciem.

Ikona	Znaczenie
	Uwaga
	Ostrzeżenie, materiał łatwopalny

	Informacje
	Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń
	Narzędzie klasy II
	Nosić maskę ochronną
	Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi/broszurze
	Nosić rękawice ochronne
	Nosić ochronę oczu
	Noś ochronę słuchu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- **VAROVÁNÍ** Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění.

- VAROVÁNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění označená symbolem ⚠ a všechny pokyny.
- Uchovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí držte děti a jiné osoby v dostatečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy zástrčku neupravujte. Nepoužívejte adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a správné elektrické zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje větší riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3) Osobní bezpečnost

- Bud'te ostražití, věnujte pozornost tomu, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranné přilby nebo chrániče sluchu, při správném používání sníží riziko zranění.
 - c) Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, nebo před jeho zvednutím či přenášením se ujistěte, že je vypínač v poloze VYPNUTO. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, když je vypínač zapnutý, může vést k nehodám.
 - d) Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte všechny klíče na matici. Ponechání klíče na rotující části elektrického nářadí může vést ke zranění osob.
 - e) Nepřehánějte to. Vždy udržujte rovnováhu a stabilitu. To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
 - f) Oblékejte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části.
 - g) Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení systémů odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou správně připojena a používána. Použití odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.
 - h) Nenechte se obeznámit s praxí získanou častým používáním nářadí a ignorovat zásady bezpečnosti při práci s nářadím. Neopatrný zásah může ve zlomku vteřiny způsobit vážné zranění.
- 4) Používání a péče o elektrické nářadí
- a) Netlačte na elektrické nářadí silou. Používejte správné

elektrické nářadí pro danou aplikaci. Správné elektrické nářadí odvede práci lépe a bezpečněji při výkonu, pro který bylo navrženo.

- b) Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte napájecí zástrčku a/nebo vyjměte baterii, pokud je odnímatelná, z elektrického nářadí. Tato bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby ho obsluhovaly osoby, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Údržba elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda se nevyskytují jiné problémy, které by mohly ovlivnit provoz elektrického nářadí. Pokud je nářadí poškozené, nechte jej před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vrtáky atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a prováděný úkol. Používání elektrického nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- g) Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečné manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

5) Používání a péče o baterie

- a) Nabíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při použití s jiným typem baterie představovat nebezpečí požáru.
- b) Používejte elektrické nářadí pouze s akumulátory, které jsou pro něj speciálně určeny. Použití jiného typu baterie může představovat riziko zranění a požáru.
- c) Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit zkrat mezi svorkami baterie. Zkrat mezi svorkami baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- d) Za špatného zacházení může z baterie unikat tekutina; zabraňte kontaktu. V případě náhodného kontaktu vypláchněte vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- e) Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii či nářadí. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) Nevystavujte baterii ani nářadí ohni ani nadměrným teplotám. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- g) Dodržujte všechny pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

6) Servis

- a) Nechte si elektrické nářadí opravit kvalifikovaným technikem a používejte pouze identické náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.

b) Nikdy se nepokoušejte opravovat poškozené baterie. Údržbu baterií by měl provádět pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko.

7) Bezpečnost nabíječek

- Děti starší 8 let, jakož i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, mohou nabíječku používat, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání elektrického náradí a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti by si neměly hrát s elektrickým náradím ani s napájecím kabelem.
- Čištění ani údržbu uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Napájecí kabel této nabíječky není vyměnitelný. Pokud je napájecí kabel poškozený, nabíječku zlikvidujte.

8) Použití a manipulace s nabíječkou

- Nabíječku připojujte pouze tehdy, pokud napětí v zásuvce odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Nabíječku zapojujte pouze do snadno přístupné zásuvky, abyste ji v případě poruchy mohli rychle odpojit od sítě.
- Při nabíjení baterie vždy zajistěte dostatečné větrání, mohlo by dojít k tvorbě plynů.
- Nenabíjejte nedobíjecí baterie.
- Chraňte nabíječku před jakoukoli vlhkostí.
- Nikdy nepoužívejte nabíječku v prostředí s výskytem výbušných nebo hořlavých materiálů. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Nepokládejte žádné předměty na nabíječku a nezakrývejte ji.
- Uchovávejte nabíječku mimo dosah zdrojů tepla.

- Pravidelně kontrolujte nabíječku, zda není poškozená.
- Poškozené nabíječky před opětovným použitím řádně opravte.
- Nabíječka se nesmí rozebírat. Opravy by mělo provádět pouze autorizované servisní středisko.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud byla vystavena nárazům nebo pádům.
- Po použití vždy odpojte nabíječku od zdroje napájení.
- Před čištěním, údržbou, skladováním a přepravou odpojte nabíječku od zdroje napájení a nechte ji zcela vychladnout.

9) Obecná opatření

- Při provádění jakékoli práce, při které by se spojovací prvek mohl dostat do kontaktu se skrytým vedením, držte elektrické nářadí za izolované rukojeti. Spojovací prvky, které se dostanou do kontaktu s vodičem pod napětím, mohou uvést do pohybu odkryté kovové části elektrického nářadí a způsobit úraz elektrickým proudem obsluhy.
- Udržujte elektrické nářadí a jeho příslušenství mimo dosah horkých povrchů.
- Nedovolte nezkušeným osobám používat elektrické nářadí a jeho příslušenství.
- Osoby s fyzickým nebo duševním postižením by neměly používat elektrické nářadí a jeho příslušenství bez dozoru.
- Děti by si neměly hrát s elektrickým nářadím a jeho příslušenstvím, čistit ho ani jej udržovat.
- Nechte nástroj po použití vychladnout, než se ho dotknete.
- Po práci s nástrojem vždy počkejte, dokud se všechny pohyblivé části nezastaví.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ NORMY

⚠ Varování! Některé částice vznikající při broušení, řezání,

mletí, vrtání a dalších stavebních činnostech obsahují chemikálie, které způsobují rakovinu, vrozené vady a další reprodukční problémy. Mezi tyto chemikálie patří například:

- olovo v barvách na bázi olova,
- krystalický oxid křemičitý z cihel, cementu a dalších zdicích výrobků,
- arsen a chrom v chemicky ošetřeném dřevě (CCA).

Riziko vyplývající z těchto expozičních se liší v závislosti na tom, jak často se tento typ práce vykonává.

Pro snížení expozice těmto chemikáliím: doporučuje se pracovat v dobře větraných prostorách a používat schválené ochranné pomůcky, jako jsou protiprachové masky speciálně určené k filtrování mikroskopických částic.

Zabraňte delšímu kontaktu s prachem z broušení, řezání, mletí, vrtání a dalších stavebních činností. Noste ochranný oděv a omyjte si postižená místa mýdlem a vodou. Pokud se vám prach dostane do úst, očí nebo na kůži, může dojít k absorpci škodlivých chemikálií.

⚠ Varování! Používání tohoto nástroje může vytvářet nebo rozptylovat prachové částice, které mohou způsobit vážná a trvalá poranění dýchacích cest nebo jiná zranění. Vždy používejte vhodnou ochranu dýchacích cest při vystavení prachu. Chraňte obličej a tělo před prachem.

⚠ Pozor! Během používání používejte vhodnou ochranu sluchu. Za určitých podmínek a při delším používání může hluk generovaný tímto výrobkem přispívat ke ztrátě sluchu.

- Vždy používejte vhodnou ochranu dýchacích cest a očí.
- Pravidelně čistěte svůj nástroj.
- Před použitím nářadí na kovových částech nebo částech obsahujících kov se ujistěte, že jste vyjmuli nádobu na prach.
- Při práci s kovovými díly používejte rukavice.

- Broušení barev na bázi olova. Broušení barev na bázi olova se NEDOPORUČUJE kvůli obtížné kontrole kontaminovaného prachu. Největší nebezpečí otravy olovem hrozí dětem a těhotným ženám. Vzhledem k tomu, že je obtížné zjistit, zda barva obsahuje olovo, bez chemické analýzy doporučujeme při broušení jakéhokoli typu barvy dodržovat následující opatření:

Osobní bezpečnost

- Při broušení barvy nedovolte dětem ani těhotným ženám vstup do pracovního prostoru, dokud nedokončíte jeho úklid.
- Všem osobám vstupujícím do pracovního prostoru se doporučuje používat masky nebo respirátory. Filtr by měl být vyměňován denně nebo vždy, když má uživatel potíže s dýcháním.

Poznámka: Používejte pouze masky určené pro práci s prachem a výpary z barev. Běžné masky na barvy tuto ochranu neposkytují. Vhodnou masku vám sdělí váš místní prodejce nářadí.

- V pracovním prostoru nejezte, nepijte ani nekuřte, abyste zabránili požití kontaminovaných částic barvy. Uživatelé se musí před jídlem, pitím nebo kouřením umýt a očistit. Předměty určené k jídlu, pití nebo kouření by neměly být ponechány v pracovním prostoru, kde by se na nich usazoval prach.
- Vyhýbejte se nepříjemným polohám. Dbejte na to, abyste stáli bezpečně a neustále udržovali rovnováhu.
- ⚠ Pozor! Nikdy neodstraňujte uvolněné třísky, hobliny ani přilepené kusy dřeva, když je brusný kotouč v chodu. Chcete-li opravit poruchy nebo odstranit přilepené kusy dřeva, odpojte stroj od elektrické sítě.
- ⚠ Varování! Toto elektrické nářadí generuje během provozu

elektromagnetické pole. Za určitých okolností může toto pole ovlivnit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Aby se snížilo riziko vážného zranění nebo úmrtí, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty, aby se před použitím tohoto nářadí poradily se svým lékařem a výrobcem lékařských implantátů.

Bezpečnost životního prostředí

- Barva by měla být odstraněna takovým způsobem, aby se minimalizovalo množství vznikajícího prachu.
- Místa, kde se odstraňuje barva, by měla být utěsněna 4 mm silnými plastovými fóliemi.
- Broušení by mělo být prováděno tak, aby se minimalizovalo posunutí barvy mimo pracovní prostor.

Čištění a likvidace

- Všechny povrchy v pracovním prostoru musí být po celou dobu broušení denně důkladně vysávány a čištěny. Nádoba na prach musí být často vyprazdňována.
- Nádobu na prach vždy ihned po vypnutí nářadí vyprázdněte. Prach v nádobě a některé části brusky se mohou v určitých situacích vznítit, například pokud při broušení kovu vznikají jiskry. Riziko požáru se také zvyšuje, pokud je prach smíchán s barvou, zbytky polyuretanu nebo jinými chemikáliemi, nebo pokud je obrobek příliš horký. Zkontrolujte si v návodu k obsluze vysavače, zda je vhodný pro sběr prachu produkovaného bruskou.
- Plastové fólie musí být sesbírány a zlikvidovány spolu se zbytky barvy. Měly by být umístěny do uzavřených nádob a zlikvidovány běžným postupem sběru odpadu. Během úklidu by se děti a těhotné ženy měly držet mimo bezprostřední pracovní prostor.

- Všechny druhy hraček, omyvatelný nábytek a nádobí používané dětmi by měly být před opětovným použitím důkladně umyty.

Ikona	Význam
	Pozor
	Varování, hořlavý materiál
	Informace
	Pouze pro vnitřní použití
	Nástroj třídy II
	Noste ochrannou roušku
	Viz návod k použití/leták
	Používejte ochranné rukavice
	Používejte ochranu očí
	Používejte ochranu sluchu

GÜVENLİK TALIMATLARI

ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- UYARI: Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resimleri ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki tüm talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- UYARI: Sembolle belirtilen tüm güvenlik uyarılarını ⚠ ve tüm talimatları okuyun.
- İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

1) İşyeri güvenliği

- a) Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.
- b) Yanıcı sıvılar, gazlar veya toz gibi patlayıcı ortamlarda elektrikli aletler kullanmayın. Elektrikli aletler, toz veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.
- c) Elektrikli alet kullanırken çocukları ve diğer kişileri uzak tutun. Dikkat dağınıcı unsurlar kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- a) Elektrikli aletlerin fişleri elektrik prizine uygun olmalıdır. Fişi asla değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle adaptör fişleri kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun elektrik prizleri elektrik çarpması riskini azaltır.
- b) Vücudunuzun borular, radyatörler, sobalar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle temasından kaçının. Vücudunuz topraklanmışsa elektrik çarpması riski daha yüksektir.
- c) Elektrikli aletleri yağmur veya neme maruz bırakmayın. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.

3) Kişisel güvenlik

- a) Elektrikli alet kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza özen gösterin ve sağduyulu davranın. Yorgunsanız veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındaysanız elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- b) Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu takın. Toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabısı, baret veya işitme koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar, doğru kullanıldığında kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- c) Kazara çalıştırmayı önleyin. Aleti güç kaynağına ve/veya bataryaya bağlamadan önce veya aleti elinize almadan veya taşımadan önce şalterin KAPALI konumda olduğundan emin olun. Parmağınız şalterin üzerindeyken elektrikli aletleri taşımak veya şalter açıkken elektrikli aletleri çalıştırmak kazalara yol açabilir.
- d) Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm İngiliz anahtarlarını veya somun anahtarlarını çıkarın. Elektrikli aletin dönen bir parçası üzerinde İngiliz anahtarı veya somun anahtarı bırakmak kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e) Aşırıya kaçmayın. Her zaman dengeyi ve istikrarı koruyun. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
- f) Uygun şekilde giyinin. Bol kıyafetler veya takılar takmayın. Saçınızı ve kıyafetlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol kıyafetler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g) Toz emme ve toplama sistemlerini bağlamak için gerekli cihazlar sağlandıysa, bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun. Toz emme kullanımı, tozla ilgili riskleri azaltabilir.
- h) Aletleri sık kullanmanın getirdiği aşinalığın sizi rehavete

düşürmesine ve alet güvenliğı prensiplerini göz ardı etmenize yol açmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket, bir saniye içinde ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- 4) Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı
 - a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde, tasarlandığı hızda yapacaktır.
 - b) Eğer açma kapama düğmesi çalışmıyorsa, elektrikli aleti kullanmayın. Açma kapama düğmesiyle kontrol edilemeyen her türlü elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
 - c) Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya elektrikli aleti saklamadan önce, fişi çıkarın ve/veya çıkarılabilir ise pil takımını elektrikli aletten çıkarın. Bu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
 - d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceğı yerlerde saklayın ve elektrikli alete veya bu talimatlara aşına olmayan kişilerin bunları çalıştırmasına izin vermeyin. Elektrikli aletler deneyimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
 - e) Elektrikli el aletleri ve aksesuarlarının bakımı. Hareketli parçaların yanlış hizalanmış veya sıkışmış olup olmadığını, kırık parçaları veya elektrikli el aletinin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Hasar görmüşse, kullanmadan önce elektrikli el aletini tamir ettirin. Birçok kaza, bakımı yapılmamış elektrikli el aletlerinden kaynaklanmaktadır.
 - f) Elektrikli aleti, aksesuarları, matkap uçlarını vb. bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın. Elektrikli aleti amaçlananlar dışında kullanmak tehlikeli durumlara yol açabilir.
 - g) Sapları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan

arındırılmış halde tutun. Kaygan saplar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasını ve kontrol edilmesini engeller.

5) Pillerin kullanımı ve bakımı

- a) Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Bir pil türü için uygun olan şarj cihazı, başka bir pil türüyle kullanıldığında yangın tehlikesi oluşturabilir.
- b) Elektrikli aleti yalnızca bu alet için özel olarak tasarlanmış pil paketleriyle kullanın. Başka türde pil kullanmak yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- c) Kullanılmadığı zamanlarda pili, ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesneler gibi pil terminalleri arasında kısa devreye neden olabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun. Pil terminalleri arasında oluşabilecek kısa devre yanıklara veya yangına neden olabilir.
- d) Aşırı kullanım koşullarında bataryadan sıvı sızabilir; temastan kaçının. Kazara temas halinde suyla yıkayın. Sıvı gözünüze kaçarsa tıbbi yardım alın. Bataryadan sızan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- e) Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış bir pil veya alet kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış piller, yangına, patlamaya veya yaralanmaya yol açabilecek öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- f) Pili veya aleti ateşe veya aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalmak patlamaya neden olabilir.
- g) Tüm şarj talimatlarına uyun ve pili veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışında şarj etmeyin. Yanlış şarj veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

6) Hizmet

- a) Elektrikli aletinizin bakımını, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan yetkili bir teknisyene yaptırın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- b) Hasarlı pilleri asla kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Pil bakımı yalnızca üretici veya yetkili bir servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

7) Şarj cihazları için güvenlik

- 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler, gözetim altında olmaları veya elektrikli aletin güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla şarj cihazını kullanabilirler.
- Çocuklar elektrikli aletle veya elektrik kablosuyla oynamamalıdır.
- Temizlik veya kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu şarj cihazının güç kablosu değiştirilemez. Güç kablosu hasar görmüşse şarj cihazını atın.

8) Şarj cihazının kullanımı ve bakımı

- Şarj cihazını yalnızca priz voltajı, bilgi etiketinde belirtilen bilgiyle eşleşiyorsa bağlayın.
- Şarj cihazını yalnızca kolayca erişilebilen bir prize takın, böylece arıza durumunda hızlıca bağlantısını kesebilirsiniz.
- Aküyü şarj ederken her zaman yeterli havalandırma sağlayın; gaz oluşumu meydana gelebilir.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Şarj cihazını her türlü nemden uzak tutun.
- Şarj cihazını asla patlayıcı veya yanıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda kullanmayın. Yangın ve patlama riski vardır.

- Şarj cihazının üzerine herhangi bir nesne koymayın ve şarj cihazının üzerini örtmeyin.
- Şarj cihazını ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Şarj cihazını düzenli olarak hasar açısından kontrol edin.
- Hasar görmüş şarj cihazlarını tekrar kullanmadan önce düzgün bir şekilde onarın.
- Şarj cihazı sökölmemelidir. Onarımlar yalnızca yetkili servis merkezlerinde yapılmalıdır.
- Şarj cihazı darbelere veya düşmelere maruz kalmışsa kullanmayın.
- Şarj cihazını kullandıktan sonra daima güç kaynağından çıkarın.
- Temizleme, bakım, saklama ve taşıma işlemlerinden önce şarj cihazını güç kaynağından çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin.

9) Genel önlemler

- Bağlantı elemanının gizli kablolarla temas edebileceği herhangi bir işlem yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. Canlı bir kabloyla temas eden bağlantı elemanları, elektrikli aletin açıkta kalan metal parçalarını elektrik yüklü hale getirebilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrikli aleti ve aksesuarlarını sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Deneyimsiz kişilerin elektrikli aleti ve aksesuarlarını kullanmasına izin vermeyin.
- Fiziksel veya zihinsel engelli kişiler, gözetim olmadan elektrikli aleti ve aksesuarlarını kullanmamalıdır.
- Çocuklar bu elektrikli alet ve aksesuarlarıyla oynamamalı, temizlememeli veya bakımını yapmamalıdır.
- Aleti kullandıktan sonra soğumasını bekleyin, ondan sonra dokunun.

- Aleti kullandıktan sonra tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin.

ÖZEL GÜVENLİK STANDARTLARI

⚠ Uyarı! Zımparalama, testereyle kesme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetleri sonucu oluşan bazı parçacıklar, kansere, doğum kusurlarına ve diğer üreme sorunlarına neden olan kimyasallar içermektedir. Bu kimyasallara örnek olarak şunlar verilebilir:

- Kurşun bazlı boyalardaki kurşun,
- Tuğla, çimento ve diğer duvarcılık ürünlerinden elde edilen kristal silika,
- Kimyasal işlem görmüş ahşapta (CCA) arsenik ve krom.

Bu tür maruziyetlerden kaynaklanan risk, bu tür işlerin ne sıklıkla yapıldığına bağlı olarak değişir.

Bu kimyasallara maruz kalmayı azaltmak için: iyi havalandırılan alanlarda çalışılması ve mikroskobik parçacıkları filtrelemek üzere özel olarak tasarlanmış toz maskeleri gibi onaylı güvenlik ekipmanlarının kullanılması önerilir.

Zımparalama, testereyle kesme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetlerinden kaynaklanan tozla uzun süreli temastan kaçının. Koruyucu giysiler giyin ve maruz kalan bölgeleri sabun ve suyla yıkayın. Tozun ağzınıza, gözlerinize veya cildinize girmesi zararlı kimyasalların emilimine neden olabilir.

⚠ Uyarı! Bu aletin kullanımı, ciddi ve kalıcı solunum veya diğer yaralanmalara neden olabilecek toz parçacıkları oluşturabilir veya dağıtabilir. Toza maruz kalırken daima uygun solunum koruyucu ekipman kullanın. Parçacıkları yüzünüzden ve vücudunuzdan uzak tutun.

⚠ Dikkat! Kullanım sırasında uygun işitme koruyucu ekipman kullanın. Belirli koşullar altında ve uzun süreli kullanımda, bu ürünün ürettiği gürültü işitme kaybına neden olabilir.

- Daima uygun solunum ve göz koruyucu ekipman kullanın.
- Aletinizi düzenli olarak temizleyin.
- Aleti metal parçalar veya metal içeren parçalar üzerinde kullanmadan önce toz haznesini mutlaka çıkarın.
- Metal parçalarla çalışırken eldiven giyin.
- Kurşun bazlı boyaların zımparalanması. Kurşun bazlı boyaların zımparalanması, ortaya çıkan tozun kontrol edilmesinin zorluğu nedeniyle TAVSİYE EDİLMEZ. Kurşun zehirlenmesinin en büyük tehlikesi çocuklar ve hamile kadınlar içindir. Kimyasal analiz yapılmadan bir boyanın kurşun içerip içermediğini belirlemek zor olduğundan, her türlü boyayı zımparalarken aşağıdaki önlemleri almanızı öneririz:

Kişisel güvenlik

- Zımparalama işlemi sırasında, alanı temizlemeyi bitirene kadar çocukların veya hamile kadınların çalışma alanına girmesine izin vermeyin.
- Çalışma alanına giren tüm kişilerin maske veya solunum cihazı kullanması önerilir. Filtre günlük olarak veya kullanıcı nefes almakta zorluk çektiğinde değiştirilmelidir.

Not: Sadece boya tozu ve dumanıyla çalışmak için tasarlanmış maskeler kullanılmalıdır. Sıradan boya maskeleri bu korumayı sağlamaz. Uygun maske için yerel alet satıcınıza danışın.

- Boya parçacıklarının bulaşmasını önlemek için çalışma alanında yemek yemeyin, içecek tüketmeyin veya sigara içmeyin. Kullanıcılar yemek yemeden, içecek tüketmeden veya sigara içmeden önce ellerini yıkamalı ve temizlenmelidir. Yemek, içecek veya sigara için kullanılan eşyalar, üzerlerine toz birikeceği şekilde çalışma alanında bırakılmamalıdır.
- Rahatsız edici duruşlardan kaçının. Her zaman sağlam bir şekilde ayakta durduğunuzdan ve dengeyi koruduğunuzdan emin olun.

- ⚠ Zımpara diski çalışırken asla gevşek talaşları, yongaları veya sıkışmış tahta parçalarını çıkarmayın . Arızaları gidermek veya sıkışmış tahta parçalarını çıkarmak için makineyi fişten çekerek elektrik prizinden çıkarın.
- ⚠ Uyarı! Bu elektrikli alet çalışma sırasında elektromanyetik alan üretir. Belirli koşullar altında, bu alan aktif veya pasif tıbbi implantları etkileyebilir. Ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, tıbbi implantı olan kişilerin bu cihazı kullanmadan önce doktorlarına ve tıbbi implant üreticisine danışmalarını öneririz.

Çevresel güvenlik

- Boya, oluşacak toz miktarını en aza indirecek şekilde çıkarılmalıdır.
- Boyanın çıkarıldığı alanlar 4 mm kalınlığında plastik levhalarla kapatılmalıdır.
- Zımparalama işlemi, boyanın çalışma alanının dışına taşmasını en aza indirecek şekilde yapılmalıdır.

Temizlik ve atık bertarafı

- Zımparalama projesi süresince çalışma alanındaki tüm yüzeyler her gün iyice süpürülmeli ve temizlenmelidir. Toz toplama kabı sık sık boşaltılmalıdır.
- Aleti kapattıktan hemen sonra toz toplama haznesini boşaltın. Haznedeki toz ve zımpara makinesinin bazı parçaları, örneğin metal zımparalanırken kıvılcımlar oluşursa, belirli durumlarda yangına neden olabilir. Ayrıca, tozun boya, poliüretan kalıntısı veya diğer kimyasallarla karışması veya iş parçasının çok sıcak olması durumunda yangın riski artar. Zımpara makinesinin ürettiği tozu toplamak için elektrikli süpürgezin kullanım kılavuzuna bakın.
- Plastik örtüler, boya artıklarıyla birlikte toplanmalı ve

atılmalıdır. Bunlar, kapalı kaplara konulmalı ve normal atık toplama prosedürleri ile bertaraf edilmelidir. Temizlik sırasında çocuklar ve hamile kadınlar çalışma alanından uzak tutulmalıdır.

- Çocukların kullandığı her türlü oyuncak, yıkanabilir mobilya ve mutfak eşyası, tekrar kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

Simge	Anlam
	Dikkat
	Uyarı, yanıcı madde
	Bilgi
	Sadece iç mekan kullanımı içindir.
	Sınıf II alet
	Koruyucu maske takın.
	Kullanım kılavuzuna/broşüre bakınız.
	Koruyucu eldiven kullanın.
	Göz koruyucu kullanın.
	Kulak koruyucu kullanın.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és specifikációt. Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes, a szimbólummal jelölt biztonsági figyelmeztetést  és az összes utasítást.
- Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

1) Munkahelyi biztonság

- a) Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.
- b) Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- c) Elektromos szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és más személyeket. A figyelemelterelések miatt elveszítheti az uralmát a szerszám felett.

2) Elektromos biztonság

- a) A szerszámgép csatlakozódugóinak illeszkedniük kell a konnektorhoz. Soha ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon adapterdugókat földelt szerszámgépekkel. A módosítatlan csatlakozódugók és a megfelelő elektromos aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) Kerülje a teste érintkezését földelt felületekkel, például

csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Földelt test esetén nagyobb az áramütés veszélye.

- c) Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz növeli az áramütés kockázatát.

3) Személyes biztonság

- a) Maradjon éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne kezelje az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség elektromos szerszám használata közben súlyos személyi sérülést okozhat.
- b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A védőfelszerelések, például a porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisakok vagy hallásvédők megfelelő használat esetén csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- c) Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló KI állásban van, mielőtt a szerszámot az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, illetve mielőtt felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy az elektromos szerszámok bekapcsolt állapotban történő bekapcsolás balesethez vezethet.
- d) A szerszám bekapcsolása előtt távolítson el minden villáskulcsot vagy villáskulcsot. Ha a szerszám forgó részén villáskulcsot vagy villáskulcsot hagy, az személyi sérülést okozhat.
- e) Ne vigye túlzásba. Mindig őrizze meg az egyensúlyát és a stabilitását. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.

- f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát a mozgó alkatrészekről. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
 - g) Ha rendelkezésre állnak a porelszívó és -gyűjtő rendszerek csatlakoztatására szolgáló eszközök, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak. A porelszívás használata csökkentheti a porral kapcsolatos kockázatokat.
 - h) Ne hagyja, hogy a szerszámok gyakori használatából adódó megszokás eleganciát hozzon, és figyelmen kívül hagyja a szerszámokkal kapcsolatos biztonsági alapelveket. Egy gondatlan mozdulat egy pillanat alatt súlyos sérülést okozhat.
- 4) Elektromos szerszámok használata és gondozása
- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot az adott feladathoz. A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát a tervezett sebességgel.
 - b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
 - c) Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy tárolná az elektromos szerszámot, húzza ki a hálózati csatlakozót és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető). Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlen beindulásának kockázatát.
 - d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat tartsa gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy azokat olyan személyek használják, akik nem ismerik az elektromos

szerszámot vagy ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek tapasztalatlan felhasználók kezében.

- e) Elektromos szerszám és tartozékok karbantartása. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e rosszul beállított vagy beszorult mozgó alkatrészek, törött alkatrészek vagy bármilyen más olyan állapot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
 - f) Az elektromos szerszámot, tartozékokat, fúrófejeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszám rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
 - g) Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megnehezítik a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
- 5) Az elemek használata és gondozása
- a) Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltse újra. Az egyik típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik típusú akkumulátorral használják.
 - b) A szerszámgépet csak a hozzá tervezett akkumulátorokkal használja. Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
 - c) Használaton kívül tartsa távol az akkumulátort más fémtárgyaktól, például gemkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak az akkumulátor pólusai

között. Az akkumulátor pólusai közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- d) Rossz körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse ki vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- e) Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f) Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűznek vagy a 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- g) Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.

6) Szolgáltatás

- a) Az elektromos szerszámot szakképzett szerelővel javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészeket használva. Ez biztosítja az elektromos szerszám biztonságos működését.
- b) Soha ne próbálja meg megjavítani a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátorok karbantartását csak a gyártó vagy egy hivatalos szervizközpont végezheti.

7) Biztonság a töltőkhöz

- A 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve

tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják a töltőt, vagy ha eligazítást kaptak az elektromos szerszám biztonságos használatáról, és megértették a lehetséges veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak az elektromos szerszámmal vagy a tápkábelrel.
- A tisztítást vagy a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
- A töltő tápkábele nem cserélhető. Dobja ki a töltőt, ha a tápkábel sérült.

8) A töltő használata és kezelése

- Csak akkor csatlakoztassa a töltőt, ha a csatlakozóaljzat feszültsége megegyezik a típustáblán feltüntetett adatokkal.
- A töltőt csak könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztassa, hogy meghibásodás esetén gyorsan le tudja választani a hálózatról.
- Az akkumulátor töltése során mindig biztosítson megfelelő szellőzést; gázok keletkezhetnek.
- Ne töltsön nem újratölthető elemeket.
- Tartsa távol a töltőt bármilyen nedvességtől.
- Soha ne használja a töltőt robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok jelenlétében. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltő tetejére, és ne takarja le a töltőt.
- Tartsa távol a töltőt hőforrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a töltőt sérülések szempontjából.
- A sérült töltőket a használat előtt szakszerűen javítsa meg.
- A töltőt tilos szétszerelni. Javításokat csak hivatalos szervizközpont végezhet.
- Ne használja a töltőt, ha ütésnek vagy leejtésnek volt kitéve.

- Használat után mindig húzza ki a töltőt a konnektorból.
- Tisztítás, karbantartás, tárolás és szállítás előtt húzza ki a töltőt a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni.

9) Általános óvintézkedések

- A szerszámot a szigetelt markolatfelületeinél fogja meg, amikor olyan műveletet végez, amelynek során a rögzítőelem rejtett vezetékekkel érintkezhet. Az élő vezetékekkel érintkező rögzítőelemek feszültség alá helyezhetik a szerszám szabadon lévő fém részeit, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.
- Tartsa távol az elektromos szerszámot és annak tartozékait a forró felületektől.
- Ne engedje meg, hogy tapasztalatlan személyek használják az elektromos szerszámot és annak tartozékait.
- Fizikai vagy mentális fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül nem használhatják az elektromos szerszámot és annak tartozékait.
- Gyermek nem játszhatnak az elektromos szerszámmal és annak tartozékaival, illetve nem tisztíthatják és nem tarthatják karban azokat.
- Használat után hagyja lehűlni a szerszámot, mielőtt megérinti.
- A szerszámmal végzett munka után mindig várja meg, amíg az összes mozgó alkatrész leáll.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ Figyelem! A csiszolás, fűrészelés, köszörülés, fúrás és egyéb építési tevékenységek során keletkező egyes részecskék olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek rákot, születési rendellenességeket és egyéb reprodukív problémákat okoznak. Ilyen vegyi anyagok például:

- Az ólomtartalmú festékekben található ólom,
- Kristályos szilícium-dioxid téglából, cementből és egyéb falazóanyagokból,
- Arzén és króm kémiaiilag kezelt fában (CCA).

Az ilyen expozíciókból eredő kockázat attól függ, hogy milyen gyakran végzik az ilyen típusú munkát.

A vegyi anyagoknak való kitettség csökkentése érdekében ajánlott jól szellőző helyen dolgozni, és jóváhagyott biztonsági felszerelést használni, például kifejezetten a mikroszkopikus részecskék szűrésére tervezett pormaszkokat.

Kerülje a csiszolásból, fűrészelésből, köszörülésből, fúrásból és egyéb építési tevékenységekből származó porral való hosszan tartó érintkezést. Viseljen védőruházatot, és mossa le a kitett területeket szappannal és vízzel. A por szájba, szembe vagy bőrre kerülése káros vegyi anyagok felszívódását okozhatja.

⚠ Figyelem! A szerszám használata során porszemcsék keletkezhetnek vagy szóródhatnak szét, amelyek súlyos és maradandó légzőszervi vagy egyéb sérüléseket okozhatnak. Mindig viseljen megfelelő légzésvédőt pornak való kitettség esetén. Tartsa távol a részecskéket az arcától és a testétől.

⚠ Figyelem! Használat közben használjon megfelelő hallásvédőt. Bizonyos körülmények között és hosszabb használat esetén a termék által keltett zaj halláskárosodást okozhat.

- Mindig használjon megfelelő légzés- és szemvédőt.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szerszámát.
- Mielőtt a szerszámot fém vagy fémet tartalmazó alkatrészekben használná, győződjön meg arról, hogy eltávolította a porgyűjtő tartályt.
- Fém alkatrészekkel végzett munka során viseljen kesztyűt.
- Ólomalapú festékek csiszolása. Az ólomalapú festékek

csiszolása NEM ajánlott a szennyezett por szabályozásának nehézségei miatt. Az ólommérgezés legnagyobb veszélye a gyermekek és a terhes nők esetében van. Mivel kémiai elemzés nélkül nehéz megállapítani, hogy egy festék tartalmaz-e ólmot, javasoljuk, hogy bármilyen festék csiszolásakor tegye meg a következő óvintézkedéseket:

Személyes biztonság

- Ne engedje gyermekeket vagy terhes nőket a munkaterületre festékcsiszolás közben, amíg be nem fejezte a terület megtisztítását.
 - Maszk vagy légzésvédő használata ajánlott mindenkinek, aki belép a munkaterületre. A szűrőt naponta, vagy bármikor cserélni kell, ha a felhasználó légzési nehézséget tapasztal.
- Megjegyzés: Kizárólag festékporral és gőzökkel való munkavégzésre tervezett maszkokat szabad használni. A hagyományos festékmáskok nem biztosítanak ilyen védelmet. A megfelelő maszkért forduljon a helyi szerszámkereskedőhöz.
- A munkaterületen tilos enni, inni és dohányozni, hogy elkerülje a szennyezett festékrészecskék lenyelését. A felhasználóknak evés, ivás vagy dohányzás előtt meg kell mosakodniuk és tisztálkodniuk. Az evésre, ivásra vagy dohányzásra szolgáló eszközöket nem szabad a munkaterületen hagyni, ahol por rakódhat rájuk.
 - Kerülje a kényelmetlen testtartásokat. Ügyeljen arra, hogy mindig biztonságosan álljon, és őrizze meg az egyensúlyát.
 - ⚠ Figyelem! Soha ne távolítsa el laza forgácsot, gyurmát vagy beragadt fadarabokat, miközben a csiszolókorong működik. Hibák javításához vagy beragadt fadarabok eltávolításához húzza ki a gépet a konnektorból.
 - ⚠ Figyelem! Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses mezőt generál. Bizonyos körülmények

között ez a mező befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos sérülés vagy halál kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal élők a gép használata előtt konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával.

Környezetbiztonság

- A festéket úgy kell eltávolítani, hogy a lehető legkisebbre csökkentsük a keletkező por mennyiségét.
- A festék eltávolításának helyét 4 mm vastag műanyag fóliával kell lezárni.
- A csiszolást úgy kell végezni, hogy csökkentse a festék elmozdulását a munkaterületen kívülre.

Tisztítás és ártalmatlanítás

- A munkaterületen található összes felületet a csiszolási projekt teljes időtartama alatt naponta alaposan porszívózni és tisztítani kell. A porgyűjtő tartályt gyakran kell üríteni.
- A porgyűjtő tartályt mindig azonnal ürítse ki a szerszám kikapcsolása után. A tartályban lévő por és a csiszológép egyes alkatrészei bizonyos helyzetekben meggyulladhatnak, például ha fém csiszolása közben szikrák keletkeznek. A tűzveszély akkor is megnő, ha a por festékkel, poliuretán maradványokkal vagy más vegyszerekkel keveredik, vagy ha a munkadarab túl forró. Ellenőrizze a porszívó használati útmutatóját, hogy alkalmas-e a csiszológép által termelt por összegyűjtésére.
- A műanyag fóliát össze kell gyűjteni és a festékmaradványokkal együtt ártalmatlanítani kell. Lezárt tartályokba kell helyezni, és a szokásos hulladékgyűjtési eljárásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A takarítás

során a gyermekeket és a terhes nőket távol kell tartani a közvetlen munkaterülettől.

- A gyermekek által használt mindenféle játékot, mosható bútort és eszközt alaposan el kell mosni, mielőtt újra használnánk.

Ikon	Jelentés
	Vigyázat
	Figyelem, gyúlékony anyag
	Információ
	Csak beltéri használatra
	II. osztályú eszköz
	Viseljen védőmaszkot
	Lásd a használati útmutatót/tájékoztatót
	Használjon védőkesztyűt
	Viseljen szemvédőt
	Használjon hallásvédőt

ISTRUCCIONS DE SEURETAT

ADVERTIMENTS GENERALS DE SEURETAT PER A EINES ELÈCTRIQUES

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- ADVERTIMENT Llegiu totes les advertències de seguretat, instruccions, il·lustracions i especificacions subministrades amb aquesta eina elèctrica. L'incompliment de totes les instruccions indicades a continuació pot provocar una baixada elèctrica, un incendi i/o lesions greus.
- ADVERTIMENT Llegiu tots els advertiments de seguretat designats amb el símbol  i totes les instruccions.
- Deseu totes les advertències i instruccions per a futures consultes.

1) Seguretat a l'àrea de treball

- a) Mantenir la zona de treball neta i ben il·luminada.
- b) No utilitzeu eines elèctriques en atmosferes explosives, com ara la presència de líquids, gasos o pols inflamables. Les eines elèctriques creen espurnes que poden inflamar la pols o els fums.
- c) Mantingueu allunyats els nens i altres persones mentre utilitza una eina elèctrica. Les distraccions poden fer-li perdre el control.

2) Seguretat elèctrica

- a) Els endolls de les eines elèctriques han de coincidir amb la presa de corrent. No modifiqueu mai l'endoll. No utilitzeu endolls adaptadors amb eines elèctriques connectades a terra. Els endolls no modificats i les preses de corrent adequades redueixen el risc de descàrrega elèctrica.

- b) Eviteu el contacte del cos amb superfícies connectades a terra, com canonades, radiadors, cuines i frigorífics. Hi ha més risc de descàrrega elèctrica si el seu cos està connectat a terra.
- c) No exposeu les eines elèctriques a la pluja ni a la humitat. L'entrada d'aigua a una eina elèctrica augmenta el risc de descàrrega elèctrica.

3) Seguretat personal

- a) Mantingueu-vos alerta, estigueu atents al que feu i utilitzeu el sentit comú quan feu servir una eina elèctrica. No utilitzeu una eina elèctrica si està cansat o sota els efectes de drogues, alcohol o medicaments. Un moment de manca d'atenció mentre maneja eines elèctriques pot provocar lesions personals greus.
- b) Utilitzeu equips de protecció individual. Utilitzeu sempre protecció ocular. Els equips de protecció com la màscara antipols, el calçat de seguretat antilliscant, el casc o la protecció auditiva utilitzats en condicions adequades han de reduir les lesions personals.
- c) Eviteu l'arrencada involuntària. Assegureu-vos que l'interruptor és a la posició d'apagat abans de connectar l'eina a la font d'alimentació i/oa la bateria, o abans d'agafar o transportar l'eina. El transport d'eines elèctriques amb el dit a l'interruptor o la posada en tensió d'eines elèctriques que tenen l'interruptor encès convida a patir accidents.
- d) Traieu qualsevol clau d'ajustament o clau anglesa abans d'encendre l'eina elèctrica. Si es deixa una clau anglesa o una clau fixa en una peça giratòria de l'eina elèctrica, es poden produir lesions personals.
- e) No s'excedeixi. Mantingueu l'equilibri i l'estabilitat en tot moment. Això permet un control millor de l'eina elèctrica en situacions inesperades.

- f) Vesteixi's adequadament. No porteu roba solta ni joies. Mantingueu els cabells i la roba allunyats de les peces mòbils. La roba solta, les joies o els cabells llargs poden quedar atrapats a les peces en moviment.
 - g) Si s'han previst dispositius per a la connexió d'instal·lacions d'aspiració i recollida de pols, assegureu-vos que estiguin connectats i que s'utilitzin correctament. L'ús de l'aspiració de la pols pot reduir els riscos relacionats amb la pols.
 - h) No deixeu que la familiaritat adquirida per l'ús freqüent de les eines us permeti tornar-se complaent i ignorar els principis de seguretat de les eines. Una acció descuidada pot causar lesions greus en una fracció de segon.
- 4) Ús i cura de les eines elèctriques
- a) No forceu l'eina elèctrica. Utilitzeu l'eina elèctrica adequada per aplicar-la. L'eina elèctrica correcta realitzarà la feina millor i de manera més segura al ritme per al qual va ser dissenyada.
 - b) No utilitzeu l'eina elèctrica si l'interruptor no l'encén i s'apaga. Tota eina elèctrica que no es pugui controlar amb l'interruptor és perillosa i s'ha de reparar.
 - c) Desconnecteu l'endoll de la font d'alimentació i/o traieu el paquet de bateries, si és desmuntable, de l'eina elèctrica abans de fer qualsevol ajustament, canviar accessoris o guardar eines elèctriques. Aquestes mesures de seguretat preventives redueixen el risc de posada en marxa accidental de l'eina elèctrica.
 - d) Deseu les eines elèctriques inactives fora de l'abast dels nens i no permeteu que les manegin persones que no estiguin familiaritzades amb l'eina elèctrica o amb aquestes instruccions. Les eines elèctriques són perilloses a mans d'usuaris inexperts.

- e) Manteniment de ferramentes elèctriques i accessoris. Comproveu si les peces mòbils estan desalineades o embussades, si hi ha peces trencades o qualsevol altra condició que pugui afectar el funcionament de l'eina elèctrica. Si està malmesa, feu reparar l'eina elèctrica abans d'utilitzar-la. Molts accidents són causats per eines elèctriques mal mantingudes.
 - f) Utilitzeu l'eina elèctrica, els accessoris i les broques, etc., d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i la feina a realitzar. L'ús de l'eina elèctrica per a operacions diferents de les previstes podria provocar situacions perilloses.
 - g) Mantingueu les empunyadures i les superfícies d'unió seques, netes i exemptes d'oli i greix. Les empunyadures i superfícies de subjecció relliscosa no permeten manejar i controlar l'eina amb seguretat en situacions imprevistes.
- 5) Ús i cura de les piles
- a) Recarregueu només amb el carregador especificat pel fabricant. Un carregador adequat per a un tipus de bateria pot crear risc d'incendi si s'utilitza amb un altre tipus de bateria.
 - b) Utilitzeu l'eina elèctrica només amb els paquets de bateries específicament designats. L'ús de qualsevol altre tipus de bateria pot crear risc de lesions i incendi.
 - c) Quan no utilitzeu la bateria, mantingueu-la allunyada d'altres objectes metàl·lics, com clips, monedes, claus, claus, cargols o altres objectes metàl·lics petits, que puguin establir una connexió d'un terminal a un altre. Un curtcircuit entre els terminals de la bateria pot provocar cremades o un incendi.
 - d) En condicions abusives, pot sortir líquid de la bateria; eviteu

el contacte. En cas de contacte accidental, esbandida amb aigua. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, sol·liciteu assistència mèdica. El líquid expulsat de la bateria pot causar irritació o cremades.

- e) No utilitzeu una bateria o eina danyada o modificada. Les bateries danyades o modificades poden mostrar un comportament impredecible que provoqui incendis, explosions o risc de lesions.
- f) No exposeu una bateria o eina al foc oa temperatures excessives. L'exposició al foc o temperatures superiors a 130°C pot provocar una explosió.
- g) Seguiu totes les instruccions de càrrega i no carregueu la bateria ni l'eina fora de l'interval de temperatura especificat a les instruccions. Una càrrega incorrecta oa temperatures fora del rang especificat pot fer malbé la bateria i augmentar el risc d'incendi.

6) Servei

- a) Encarregueu el manteniment de la vostra eina elèctrica a un tècnic qualificat, utilitzant únicament peces de recanvi idèntiques. Això garanteix que es mantingui la seguretat de l'eina elèctrica.
- b) No repareu mai les bateries danyades. El manteniment de la bateria només l'ha de fer el fabricant o un servei tècnic autoritzat.

7) Seguretat per a carregadors

- Els nens de 8 anys en endavant, així com les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements, poden fer servir el carregador si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús de l'eina elèctrica de manera segura i comprenen els perills involucrats.

- Els nens no han de jugar ni amb l'eina elèctrica ni amb el cable d'alimentació.
- La neteja o el manteniment de l'usuari no l'han de fer nens sense supervisió.
- El cable d'alimentació d'aquest carregador no es pot substituir. Retireu el carregador si el cable d'alimentació està malmès.

8) Ús i maneig del carregador

- Connecteu el carregador només si el voltatge de la presa coincideix amb la informació indicada a la placa de característiques.
- Connecteu el carregador només a una presa de fàcil accés perquè pugui desconectar-lo ràpidament de la xarxa elèctrica en cas de mal funcionament.
- Permet sempre una ventilació suficient en carregar la bateria; es poden desenvolupar gasos.
- No carregueu bateries no recarregables.
- Mantingueu el carregador allunyat de qualsevol tipus d'humitat.
- No utilitzeu mai el carregador en ambients on hi hagi materials explosius o inflamables. Hi ha risc d'incendi i explosió.
- No col·loqueu objectes sobre el carregador i no cobriu el carregador.
- Mantingueu el carregador allunyat de fonts de calor.
- Reviseu regularment el carregador a la recerca de danys.
- Repareu adequadament els carregadors danyats abans de tornar a utilitzar-los.
- El carregador no s'ha de desmuntar. Les reparacions només han de ser realitzades per un servei tècnic autoritzat.
- No utilitzeu el carregador si ha estat sotmès a cops o caigudes.

- Desendolleu sempre el carregador de la font d'alimentació després d'utilitzar-lo.
- Desendolleu el carregador de la font d'alimentació abans de netejar, mantenir, emmagatzemar i transportar, i permeteu que es refredi completament.

9) Precaucions generals

- Subjecteu l'eina elèctrica per les superfícies de subjecció aïllades, quan realitzeu una operació en què la fixació pugui entrar en contacte amb cablejat ocult. Les fixacions que entren en contacte amb un cable "viu" poden fer que les parts metàl·liques exposades de l'eina elèctrica estiguin "vives" i podrien provocar una descàrrega elèctrica a l'operari.
- Mantingueu l'eina elèctrica i els seus accessoris allunyats de superfícies calentes.
- No deixeu que persones inexpertes utilitzin l'eina elèctrica i els seus accessoris.
- Les persones amb discapacitats físiques o mentals no han de fer servir l'eina elèctrica i els seus accessoris sense supervisió.
- Els nens no han de jugar, netejar ni mantenir l'eina elèctrica i els accessoris.
- Deixeu que l'eina es refredi després de fer-la servir abans de tocar-la.
- Sempre espereu fins que totes les parts mòbils s'aturin després de treballar amb l'eina.

NORMES DE SEGURETAT ESPECÍFIQUES

⚠️ **Advertiment!** Algunes partícules originades en polir, serrar, esmolar, trepar i realitzar altres activitats de construcció contenen productes químics que produeixen càncer, defectes de naixement i altres problemes reproductius. Alguns exemples d'aquests productes químics són:

- el plom de les pintures de base plom,
 - la sílice cristal·lina de maons, ciment i altres productes de maçoneria,
 - l'arsènic i el crom de la fusta amb tractament químic (CCA).
- El risc derivat d'aquestes exposicions varia segons la freqüència amb què es faci aquest tipus de feina.

Per reduir l'exposició a aquests productes químics: es recomana treballar en àrees ben ventilades i utilitzar equips de seguretat aprovats, com ara les màscares per a pols especialment dissenyades per filtrar les partícules microscòpiques.

Eviteu el contacte prolongat amb la pols de poliment, xerrac, granulat, perforat i altres activitats de construcció. Utilitzeu vestimenta de protecció i renti les zones exposades amb sabó i aigua. Si permet que la pols entri a la boca, ulls o entri en contacte amb la seva pell això pot causar l'absorció de productes químics perjudicials.

⚠️ **Advertiment!** L'ús d'aquesta eina pot generar o dispersar partícules de pols, que poden causar lesions respiratòries permanents i greus o altres lesions. Utilitzeu sempre protecció respiratòria apropiada per a l'exposició a la pols. Allunyeu les partícules de la cara i el cos.

⚠️ **Precaució!** Utilitzeu protecció auditiva apropiada durant el seu ús. En determinades condicions i amb utilitzacions perllongades, el soroll generat per aquest producte pot afavorir la pèrdua d'audició.

- Utilitzeu sempre protecció respiratòria i visual adequada.
- Netegeu la seva eina periòdicament.
- Abans d'utilitzar l'eina sobre peces metàl·liques o que contenen metall, assegureu-vos de treure el dipòsit per a pols.
- Quan trebal·leu amb peces metàl·liques, utilitzeu guants.

- LLIT DE PINTURES AMB BASE DE PLOM. NO ES RECOMANA el poliment de pintures amb base de plom a causa de la dificultat per controlar la pols contaminada. El perill més gran d'enverinament per plom és per a nens i dones embarassades. Ja que és difícil identificar si una pintura conté plom o no sense efectuar una anàlisi química, recomanem que tingueu en compte les següents precaucions quan llegiu qualsevol tipus de pintura:

Seguretat personal

- No permeteu que entrin a l'àrea de treball nens ni dones embarassades quan llisqui pintura fins que hagi acabat de netejar el lloc.
- Es recomana utilitzar màscares o respiradors per a totes les persones que entrin a l'àrea de treball. El filtre s'ha de substituir diàriament o quan l'usuari tingui dificultat per respirar.

Nota: Només cal utilitzar màscares adequades per a treball amb pols i vapors de pintura. Les màscares ordinàries per a pintura no ofereixen aquesta protecció. Vegeu el vostre distribuïdor d'eina local per aconseguir la màscara adequada.

- NO MENGI, BEGUI O FUME a la zona de treball per evitar ingerir partícules de pintura contaminades. Els usuaris s'han de rentar i netejar ABANS de menjar, beure o fumar. No s'han de deixar articles per menjar beure o fumar a l'àrea de treball on la pols s'hi assentaria.
- Eviteu postures anòmales. Assegureu-vos d'estar de manera segura i mantingueu l'equilibri en tot moment.
- ⚠️ Precaució! No traieu mai estelles soltes, encenalls o trossos de fusta encallats amb el disc polidor en marxa. Per solucionar avaries o retirar trossos de fusta encallats, desconnecteu la màquina - desendol·leu l'endoll de xarxa.

- ⚠️ Advertiment! Aquesta eina elèctrica genera un camp electromagnètic durant el funcionament. En determinades circumstàncies, aquest camp pot afectar implants mèdics actius o passius. Per reduir el risc de lesions greus o mortals, recomanem que les persones amb implants mèdics consultin el metge i el fabricant de l'implant mèdic abans d'utilitzar la màquina.

Seguretat ambiental

- La pintura s'ha de remoure de manera que es minimitzi la quantitat generada de pols.
- S'han de segellar les àrees en què es remou pintura amb làmines de plàstic de 4 mm de gruix.
- El poliment s'ha de fer de manera que es redueixi el desallotjament de pintura fora de la zona de treball.

Neteja i rebuig

- Totes les superfícies a l'àrea de treball han de ser aspirades i netejades a consciència diàriament el temps que duri el projecte de poliment. El contingut del dipòsit col·lector s'ha de buidar freqüentment.
- Buideu sempre el dipòsit recol·lector de pols immediatament després d'apagar l'eina. La pols del dipòsit i algunes parts de la polidora podrien cremar en certes situacions, per exemple, si es produeixen espurnes en polir metalls. A més, el risc d'incendi augmenta si la pols es barreja amb pintura, residus de poliuretà o altres substàncies químiques, o si la peça que ha polit està massa calenta. Comproveu al manual d'instruccions de la vostra aspiradora si és adequada per a l'aspiració de la pols produïda per la polidora.
- Les làmines de plàstic s'han de recollir i rebutjar amb qualsevol resta de pintura. S'han de dipositar en receptacles segellats i s'han de rebutjar a través dels procediments de

recollecció d'escombraries normals. Durant la neteja, nens i dones embarassades han de romandre allunyats de la zona de treball immediata.

- Tota mena de joguines, mobiliari rentable i utensilis usats per nens s'han de rentar a consciència abans de tornar a utilitzar-se.

Icona	Significat
	Precaució
	Advertiment, material inflamable
	Informació
	Només per a ús en interiors
	Eina de classe II
	Utilitzeu màscara protectora
	Consulteu el manual/fullet d'instruccions
	Utilitzeu guants protectors
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu protecció auditiva

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που επισημαίνονται με το σύμβολο ⚠ και όλες τις οδηγίες.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

1) Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- a) Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.
- c) Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την ηλεκτρική πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα-προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και

οι κατάλληλες ηλεκτρικές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- b) Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία. Η εισροή νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- a) Να είστε σε εγρήγορση, να δίνετε προσοχή σε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκες σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ασφαλείας ή ωτοασπίδες, όταν χρησιμοποιείται σωστά, θα μειώσει τους τραυματισμούς.
- c) Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία ή πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων με τον διακόπτη ενεργοποιημένο μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.
- d) Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ή κλειδιά πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αν αφήσετε ένα κλειδί ή ένα κλειδί σε ένα

περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

- e) Μην το παρακάνετε. Διατηρείτε ισορροπία και σταθερότητα ανά πάσα στιγμή. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- g) Εάν υπάρχουν συσκευές για τη σύνδεση συστημάτων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) Μην αφήσετε την εξοικείωση που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας οδηγήσει στο να εφησυχάσετε και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλείας των εργαλείων. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- a) Μην πιέζετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- b) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή

αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Αυτές οι προφυλάξεις ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- d) Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τον χειρισμό τους από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων χρηστών.
- e) Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων και αξεσουάρ. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα μέρη ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευάσετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- f) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα τρυπάνια κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρόκειται να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- g) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν τον ασφαλή χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5) Χρήση και φροντίδα των μπαταριών

- a) Να επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλο τύπο μπαταρίας.
- b) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις μπαταρίες

που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτό. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου τύπου μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

- c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μπαταρία μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να δημιουργήσουν βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας. Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Υπό κακοποιητικές συνθήκες, ενδέχεται να διαρρεύσει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό εισέλθει στα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η διαρροή υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία ή εργαλείο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να εμφανίσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά, οδηγώντας σε πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.
- f) Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο σε φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

6) Υπηρεσία

- a) Αναθέστε το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα

ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

- b) Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

7) Ασφάλεια για φορτιστές

- Παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, μπορούν να χρησιμοποιούν τον φορτιστή εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο ή το καλώδιο ρεύματος.
- Ο καθαρισμός ή η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του φορτιστή δεν αντικαθίσταται. Απορρίψτε τον φορτιστή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

8) Χρήση και χειρισμός του φορτιστή

- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο εάν η τάση της πρίζας συμφωνεί με τις πληροφορίες που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Συνδέστε τον φορτιστή μόνο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να τον αποσυνδέσετε γρήγορα από το ρεύμα σε περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Να φροντίζετε πάντα για επαρκή αερισμό κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, καθώς ενδέχεται να δημιουργηθούν αέρια.
- Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- Κρατήστε τον φορτιστή μακριά από κάθε είδους υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον φορτιστή σε περιβάλλοντα όπου υπάρχουν εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στον φορτιστή και μην τον καλύπτετε.
- Κρατήστε τον φορτιστή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Ελέγχετε τακτικά τον φορτιστή για τυχόν ζημιές.
- Επισκευάστε σωστά τους κατεστραμμένους φορτιστές πριν τους χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Ο φορτιστής δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν έχει υποστεί κραδασμούς ή πτώσεις.
- Πάντα να αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πηγή τροφοδοσίας μετά τη χρήση.
- Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση, την αποθήκευση και τη μεταφορά και αφήστε τον να κρυώσει εντελώς.

9) Γενικές προφυλάξεις

- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής του όταν εκτελείτε οποιαδήποτε εργασία όπου το στοιχείο στερέωσης μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση. Τα στοιχεία στερέωσης που έρχονται σε επαφή με ένα καλώδιο υπό τάση μπορούν να θέσουν τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην επιτρέπετε σε άτομα χωρίς εμπειρία να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του.

- Άτομα με σωματικές ή νοητικές αναπηρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματά του, να το καθαρίζουν ή να το συντηρούν.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει μετά τη χρήση πριν το αγγίξετε.
- Να περιμένετε πάντα μέχρι να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη μετά την εργασία με το εργαλείο.

ΕΙΔΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Προειδοποίηση! Ορισμένα σωματίδια που παράγονται από τρίψιμο, πριόνισμα, λείανση, τρύπημα και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες περιέχουν χημικές ουσίες που προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες και άλλα αναπαραγωγικά προβλήματα. Παραδείγματα αυτών των χημικών ουσιών περιλαμβάνουν:

- ο μόλυβδος στις βαφές με βάση τον μόλυβδο,
- κρυσταλλικό πυρίτιο από τούβλα, τσιμέντο και άλλα προϊόντα τοιχοποιίας,
- αρσενικό και χρώμιο σε χημικά επεξεργασμένο ξύλο (CCA).

Ο κίνδυνος που προκύπτει από αυτές τις εκθέσεις ποικίλλει ανάλογα με τη συχνότητα εκτέλεσης αυτού του είδους εργασίας. Για να μειώσετε την έκθεση σε αυτές τις χημικές ουσίες: συνιστάται η εργασία σε καλά αεριζόμενους χώρους και η χρήση εγκεκριμένου εξοπλισμού ασφαλείας, όπως μάσκες σκόνης ειδικά σχεδιασμένες για το φιλτράρισμα μικροσκοπικών σωματιδίων.

Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με σκόνη από τρίψιμο, πριόνισμα, λείανση, τρύπημα και άλλες κατασκευαστικές δραστηριότητες. Να φοράτε προστατευτικά ρούχα και να πλένετε τις εκτεθειμένες περιοχές με σαπούνι και νερό. Η

εισχώρηση σκόνης στο στόμα, τα μάτια ή το δέρμα σας μπορεί να προκαλέσει απορρόφηση επιβλαβών χημικών ουσιών.

⚠ Προειδοποίηση! Η χρήση αυτού του εργαλείου μπορεί να δημιουργήσει ή να διασκορπίσει σωματίδια σκόνης, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς και μόνιμους αναπνευστικούς ή άλλους τραυματισμούς. Να φοράτε πάντα κατάλληλη αναπνευστική προστασία για την έκθεση σε σκόνη. Κρατήστε τα σωματίδια μακριά από το πρόσωπο και το σώμα σας.

⚠ Προσοχή! Χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστασία ακοής κατά τη χρήση. Υπό ορισμένες συνθήκες και με παρατεταμένη χρήση, ο θόρυβος που παράγεται από αυτό το προϊόν μπορεί να συμβάλει στην απώλεια ακοής.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη αναπνευστική και οφθαλμική προστασία.
- Καθαρίζετε το εργαλείο σας τακτικά.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε μεταλλικά μέρη ή μέρη που περιέχουν μέταλλο, φροντίστε να αφαιρέσετε το δοχείο σκόνης.
- Όταν εργάζεστε με μεταλλικά μέρη, φοράτε γάντια.
- Τρίψιμο χρωμάτων με βάση τον μόλυβδο. Το τρίψιμο χρωμάτων με βάση τον μόλυβδο ΔΕΝ συνιστάται λόγω της δυσκολίας ελέγχου της μολυσμένης σκόνης. Ο μεγαλύτερος κίνδυνος δηλητηρίασης από μόλυβδο είναι για τα παιδιά και τις έγκυες γυναίκες. Δεδομένου ότι είναι δύσκολο να διαπιστωθεί εάν ένα χρώμα περιέχει μόλυβδο χωρίς χημική ανάλυση, συνιστούμε να λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις κατά το τρίψιμο οποιουδήποτε τύπου χρώματος:

Προσωπική ασφάλεια

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή έγκυες γυναίκες να εισέρχονται

στον χώρο εργασίας κατά το τρίψιμο του χρώματος μέχρι να ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του χώρου.

- Συνιστάται η χρήση μάσκας ή αναπνευστήρα για όλα τα άτομα που εισέρχονται στον χώρο εργασίας. Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται καθημερινά ή όποτε ο χρήστης αντιμετωπίζει δυσκολία στην αναπνοή.

Σημείωση: Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μάσκες που έχουν σχεδιαστεί για εργασία με σκόνη και αναθυμιάσεις χρώματος. Οι συνηθισμένες μάσκες χρώματος δεν παρέχουν αυτήν την προστασία. Απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο εργαλείων για την κατάλληλη μάσκα.

- Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στον χώρο εργασίας για να αποφύγετε την κατάποση μολυσμένων σωματιδίων χρώματος. Οι χρήστες πρέπει να πλένονται και να καθαρίζονται πριν φάνε, πιουν ή καπνίσουν. Δεν πρέπει να αφήνονται αντικείμενα για φαγητό, ποτό ή κάπνισμα στον χώρο εργασίας όπου μπορεί να επικάθεται σκόνη.
- Αποφύγετε τις άβολες στάσεις. Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή.
- ⚠ Προσοχή! Μην αφαιρείτε ποτέ χαλαρά ροκανίδια, ροκανίδια ή κολλημένα κομμάτια ξύλου ενώ λειτουργεί ο δίσκος λείανσης. Για να επιδιορθώσετε δυσλειτουργίες ή να αφαιρέσετε κολλημένα κομμάτια ξύλου, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα.
- ⚠ Προειδοποίηση! Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία. Υπό ορισμένες συνθήκες, αυτό το πεδίο μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή των ιατρικών εμφυτευμάτων πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος.

Περιβαλλοντική ασφάλεια

- Η βαφή πρέπει να αφαιρείται με τέτοιο τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα σκόνης που παράγεται.
- Οι περιοχές από τις οποίες αφαιρείται το χρώμα θα πρέπει να σφραγίζονται με πλαστικά φύλλα πάχους 4 mm.
- Το τρίψιμο πρέπει να γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να μειώνεται η μετατόπιση του χρώματος εκτός του χώρου εργασίας.

Καθαρισμός και απόρριψη

- Όλες οι επιφάνειες στην περιοχή εργασίας πρέπει να καθαρίζονται σχολαστικά με ηλεκτρική σκούπα και να καθαρίζονται καθημερινά κατά τη διάρκεια του έργου λείανσης. Το δοχείο συλλογής σκόνης πρέπει να αδειάζει συχνά.
- Αδειάζετε πάντα το δοχείο συλλογής σκόνης αμέσως μετά την απενεργοποίηση του εργαλείου. Η σκόνη στο δοχείο και σε ορισμένα μέρη του τριβείου μπορεί να πιάσει φωτιά σε ορισμένες περιπτώσεις, για παράδειγμα, εάν δημιουργηθούν σπινθήρες κατά το τρίψιμο μετάλλου. Ο κίνδυνος πυρκαγιάς αυξάνεται επίσης εάν η σκόνη αναμειχθεί με χρώμα, υπολείμματα πολυουρεθάνης ή άλλες χημικές ουσίες ή εάν το αντικείμενο εργασίας είναι πολύ ζεστό. Ελέγξτε το εγχειρίδιο οδηγιών της ηλεκτρικής σκούπας σας για να δείτε εάν είναι κατάλληλη για τη συλλογή της σκόνης που παράγεται από το τριβείο.
- Τα πλαστικά φύλλα πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται μαζί με τυχόν υπολείμματα χρώματος. Θα πρέπει να τοποθετούνται σε σφραγισμένα δοχεία και να απορρίπτονται σύμφωνα με τις συνήθεις διαδικασίες συλλογής απορριμμάτων. Κατά τον καθαρισμό, τα παιδιά και οι έγκυες γυναίκες πρέπει να παραμένουν μακριά από τον άμεσο χώρο εργασίας.
- Όλα τα είδη παιχνιδιών, πλενόμενων επίπλων και σκευών

που χρησιμοποιούνται από παιδιά πρέπει να πλένονται καλά πριν χρησιμοποιηθούν ξανά.

Εικόνισμα	Εννοια
	Προσοχή
	Προειδοποίηση, εύφλεκτο υλικό
	Πληροφορίες
	Μόνο για εσωτερική χρήση
	Εργαλείο κατηγορίας II
	Φορέστε προστατευτική μάσκα
	Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών χρήσης
	Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια
	Να φοράτε προστασία ματιών
	Χρησιμοποιήστε προστασία ακοής

تعليمات السلامة

تحذيرات السلامة العامة للأدوات الكهربائية

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسومات التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.
- تحذير: اقرأ جميع تحذيرات السلامة المحددة بالرمز (!) وجميع التعليمات.
- احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

1) السلامة في مكان العمل

- (a) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيداً.
- (b) لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة.
- (c) أبعد الأطفال والآخرين أثناء استخدام الأدوات الكهربائية. فالمشتتات قد تتسبب في فقدان السيطرة.

2) السلامة الكهربائية

- (a) يجب أن تتوافق مقابس الأدوات الكهربائية مع مقابس الكهرباء. لا تقم بتعديل المقابس مطلقاً. لا تستخدم مقابس محول مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. تقلل المقابس غير المعدلة ومقابس الكهرباء المناسبة من خطر الصدمة الكهربائية.
- (b) تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة، مثل الأنابيب والمدافئ والمواقف والثلاجات. يزداد خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا كان جسمك مؤرضاً.
- (c) لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. دخول الماء إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.

3) السلامة الشخصية

- (a) كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدم الأدوات الكهربائية إذا كنت متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. لحظة واحدة من الإهمال أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية قد تؤدي إلى إصابات خطيرة.

- (b) استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتدِ واقيات العين دائماً. إن معدات الوقاية الشخصية مثل أقنعة الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، أو واقيات الأذن، عند استخدامها بشكل صحيح، تقلل من الإصابات الشخصية.
- (c) لتجنب التشغيل العرضي، تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل توصيل الأداة بمصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حملها أو رفعها. قد يؤدي حمل الأدوات الكهربائية مع الضغط على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل إلى وقوع حوادث.
- (d) أزل أي مفاتيح ربط أو مفاتيح صواميل قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح ربط أو مفتاح صواميل على جزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة شخصية.
- (e) لا تبالغ في الأمر. حافظ على التوازن والثبات في جميع الأوقات. هذا يسمح بتحكم أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- (f) ارتدي ملابس مناسبة. تجنب الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. احرص على إبقاء شعرك وملابسك بعيدة عن الأجزاء المتحركة. فالملابس الفضفاضة والمجوهرات والشعر الطويل قد تعلق في هذه الأجزاء.
- (g) إذا تم توفير أجهزة لتوصيل أنظمة شفط الغبار وجمعه، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. استخدام أنظمة شفط الغبار يقلل من المخاطر المرتبطة بالغبار.
- (h) لا تدع اعتيادك على استخدام الأدوات بشكل متكرر يجعلك تتهاون وتتجاهل مبادئ السلامة المتعلقة بها. فقد يتسبب تصرف غير مسؤول في إصابة خطيرة في لحظة.

4 استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

- (a) لا تُجهِد الأداة الكهربائية. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة لتطبيقك. ستؤدي الأداة المناسبة المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالسرعة التي صُممت من أجلها.
- (b) لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم يعمل مفتاح التشغيل والإيقاف. أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح تُعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
- (c) افصل قابس الطاقة و/أو أزل البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأداة. تقلل هذه الاحتياطات من خطر تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ.
- (d) احفظ الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال، ولا تسمح بتشغيلها من قبل أشخاص غير ملين بها أو بهذه التعليمات. فالأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المتمرسين.
- (e) صيانة الأدوات الكهربائية وملحقاتها. تحقق من محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحسارها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيل الأداة

الكهربائية. في حال وجود أي تلف، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل استخدامها. العديد من الحوادث ناتجة عن سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

- (f) استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وريش الثقب وغيرها وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والمهمة المطلوبة. قد يؤدي استخدام الأدوات الكهربائية لأغراض أخرى غير المخصصة لها إلى مواقف خطيرة.
- (g) حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التعامل الآمن مع الأداة والتحكم بها في المواقف غير المتوقعة.

5 استخدام البطاريات والعناية بها

- (a) لا تقم بإعادة الشحن إلا باستخدام الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. قد يتسبب استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات مع نوع آخر في خطر نشوب حريق.
- (b) استخدم الأداة الكهربائية فقط مع بطارياتها المصممة خصيصاً لها. قد يؤدي استخدام أي نوع آخر من البطاريات إلى خطر الإصابة ونشوب حريق.
- (c) عند عدم استخدام البطارية، احفظها بعيداً عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، والبراغي، أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى، لأنها قد تُسبب ماساً كهربائياً بين أطراف البطارية. وقد يؤدي هذا الماس الكهربائي إلى حروق أو نشوب حريق.
- (d) في حال سوء الاستخدام، قد يتسرب السائل من البطارية؛ تجنب ملامسته. في حال ملامسته عن طريق الخطأ، اشطفه بالماء. إذا دخل السائل في العينين، استشر الطبيب. قد يُسبب تسرب السائل من البطارية تهيجاً أو حروقاً.
- (e) لا تستخدم بطارية أو أداة تالفة أو معدلة. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع، مما قد يؤدي إلى نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.
- (f) لا تعرض البطارية أو الأداة للنار أو درجات الحرارة المرتفعة. قد يؤدي التعرض للنار أو درجات حرارة أعلى من 130 درجة مئوية إلى حدوث انفجار.
- (g) اتبع جميع تعليمات الشحن، ولا تشحن البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحددة في التعليمات. قد يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

6 خدمة

- (a) احرص على صيانة أدواتك الكهربائية بواسطة فني مؤهل، باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن الحفاظ على سلامة الأداة.

(b) لا تحاول أبدًا إصلاح البطاريات التالفة. يجب أن تتم صيانة البطاريات فقط من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد.

(7) إجراءات السلامة للشواحن

- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام الشاحن إذا كانوا تحت إشراف شخص بالغ أو تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للأداة الكهربائية وفهموا المخاطر التي تنطوي عليها.
- يجب على الأطفال عدم اللعب بالأداة الكهربائية أو سلك الطاقة.
- لا ينبغي للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف.
- سلك الطاقة الخاص بهذا الشاحن غير قابل للاستبدال. تخلص من الشاحن إذا كان سلك الطاقة تالفًا.

(8) استخدام الشاحن والتعامل معه

- قم بتوصيل الشاحن فقط إذا كان جهد المقبس يتطابق مع المعلومات الموضحة على لوحة البيانات.
- قم بتوصيل الشاحن بمقبس يسهل الوصول إليه فقط حتى تتمكن من فصله بسرعة عن التيار الكهربائي الرئيسي في حالة حدوث عطل.
- احرص دائمًا على توفير تهوية كافية عند شحن البطارية؛ فقد تتشكل غازات.
- لا تقم بشحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- أبقِ الشاحن بعيداً عن أي نوع من الرطوبة.
- لا تستخدم الشاحن مطلقاً في بيئات تحتوي على مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال. فهناك خطر نشوب حريق وانفجار.
- لا تضع أشياء فوق الشاحن ولا تغطِ الشاحن.
- أبقِ الشاحن بعيداً عن مصادر الحرارة.
- افحص الشاحن بانتظام للتأكد من عدم وجود أي تلف.
- أصلح الشواحن التالفة بشكل صحيح قبل استخدامها مرة أخرى.
- يجب عدم تفكيك الشاحن. يجب أن تتم عمليات الإصلاح فقط بواسطة مركز خدمة معتمد.
- لا تستخدم الشاحن إذا تعرض للصدمات أو السقوط.
- افصل الشاحن دائماً عن مصدر الطاقة بعد الاستخدام.
- افصل الشاحن عن مصدر الطاقة قبل التنظيف والصيانة والتخزين والنقل، واتركه يبرد تمامًا.

9) الاحتياطات العامة

- أمسك الأداة الكهربائية من أسطحها العازلة عند القيام بأي عملية قد تتلامس فيها المثبتات مع الأسلاك المخفية. فالمثبتات التي تتلامس مع سلك كهربائي موصل للتيار قد تجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة موصلة للتيار، مما قد يؤدي إلى صدمة كهربائية للمستخدم.
- أبق الأداة الكهربائية وملحقاتها بعيدة عن الأسطح الساخنة.
- لا تسمح للأشخاص عديمي الخبرة باستخدام الأداة الكهربائية وملحقاتها.
- لا ينبغي للأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو العقلية استخدام الأدوات الكهربائية وملحقاتها دون إشراف.
- يجب على الأطفال عدم اللعب بالأداة الكهربائية وملحقاتها أو تنظيفها أو صيانتها.
- اترك الأداة تبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.
- انتظر دائماً حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة عن العمل بعد استخدام الأداة.

معايير السلامة المحددة

- ⚠ تحذير! تحتوي بعض الجزيئات الناتجة عن الصنفرة والنشر والطحن والحفر وغيرها من أنشطة البناء على مواد كيميائية تسبب السرطان والعيوب الخلقية ومشاكل أخرى في الجهاز التناسلي. ومن أمثلة هذه المواد الكيميائية:
 - الرصاص في الدهانات التي تحتوي على الرصاص،
 - السيليكا البلورية من الطوب والأسمنت ومنتجات البناء الأخرى،
 - الزرنيخ والكروم في الخشب المعالج كيميائياً (CCA).
- يختلف الخطر الناجم عن هذه التعرضات تبعاً لمدى تكرار هذا النوع من العمل. لتقليل التعرض لهذه المواد الكيميائية: يوصى بالعمل في مناطق جيدة التهوية واستخدام معدات السلامة المعتمدة، مثل أقنعة الغبار المصممة خصيصاً لترشيح الجزيئات المجهرية.

تجنب التعرض المطول للغبار الناتج عن الصنفرة، والنشر، والطحن، والحفر، وغيرها من أعمال البناء. ارتدِ ملابس واقية واغسل المناطق المعرضة للغبار بالماء والصابون. قد يؤدي دخول الغبار إلى فمك أو عينيك أو ملامسته لجلدك إلى امتصاص مواد كيميائية ضارة.

⚠ تحذير! قد يؤدي استخدام هذه الأداة إلى توليد أو نشر جزيئات الغبار، مما قد يسبب إصابات تنفسية خطيرة ودائمة أو إصابات أخرى. ارتدِ دائماً وسائل حماية تنفسية مناسبة عند التعرض للغبار. أبقِ الجزيئات بعيدة عن وجهك وجسمك.

⚠ تنبيه! استخدم وسائل حماية السمع المناسبة أثناء الاستخدام. في بعض الحالات ومع الاستخدام المطول، قد يساهم الضجيج الناتج عن هذا المنتج في فقدان السمع.

- استخدم دائماً وسائل الحماية المناسبة للجهاز التنفسي والعينين.
- نظف أدايتك بانتظام.
- قبل استخدام الأداة على الأجزاء المعدنية أو الأجزاء التي تحتوي على معدن، تأكد من إزالة حاوية الغبار.
- عند العمل مع الأجزاء المعدنية، ارتد قفازات.
- صنفرة الدهانات المحتوية على الرصاص. لا يُنصح بصنفرة الدهانات المحتوية على الرصاص لصعوبة السيطرة على الغبار الملوّث. يُعدّ الأطفال والنساء الحوامل الأكثر عرضةً لخطر التسمم بالرصاص. ولأنه من الصعب تحديد ما إذا كان الطلاء يحتوي على الرصاص دون تحليل كيميائي، نوصي باتخاذ الاحتياطات التالية عند صنفرة أي نوع من أنواع الدهانات:

السلامة الشخصية

- لا تسمح للأطفال أو النساء الحوامل بدخول منطقة العمل أثناء صنفرة الطلاء حتى تنتهي من تنظيف المنطقة.
- يُنصح باستخدام الكمامات أو أجهزة التنفس لجميع الأفراد الذين يدخلون منطقة العمل. يجب استبدال الفلتر يومياً أو كلما شعر المستخدم بصعوبة في التنفس.
- ملاحظة: يجب استخدام الأقنعة المصممة خصيصاً للعمل مع غبار وأبخرة الطلاء فقط. أقنعة الطلاء العادية لا توفر هذه الحماية. راجع موزع الأدوات المحلي لديك للحصول على القناع المناسب.
- يُمنع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين في منطقة العمل لتجنب ابتلاع جزيئات الطلاء الملوثة. يجب على المستخدمين غسل أنفسهم وتنظيفها قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين. لا ينبغي ترك أدوات تناول الطعام أو الشراب أو التدخين في منطقة العمل حيث يتراكم عليها الغبار.
- تجنب الوضعيات غير المريحة. تأكد من وقوفك بثبات والحفاظ على توازنك في جميع الأوقات.
- ⚠ تنبيه! لا تقم بإزالة رقائق الخشب أو النشارة أو قطع الخشب العالقة أثناء تشغيل قرص الصنفرة. لإصلاح الأعطال أو إزالة قطع الخشب العالقة، افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- ⚠ تحذير! تولّد هذه الأداة الكهربائية مجاًلاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. في بعض الحالات، قد يؤثر هذا المجال على الغرسات الطبية النشطة أو غير النشطة. لتقليل خطر الإصابة الخطيرة أو الوفاة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة طبيبهم والشركة المصنعة للغرسة قبل استخدام هذه الأداة.

السلامة البيئية

- ينبغي إزالة الطلاء بطريقة تقلل من كمية الغبار المتولد.
- ينبغي تغطية المناطق التي تمت إزالة الطلاء منها بألواح بلاستيكية بسمك 4 مم.
- ينبغي أن تتم عملية الصنفرة بطريقة تقلل من انتقال الطلاء خارج منطقة العمل.

التنظيف والتخلص من النفايات

- يجب تنظيف جميع الأسطح في منطقة العمل بالمكنسة الكهربائية وتنظيفها جيداً يومياً طوال مدة مشروع الصنفرة. كما يجب تفريغ حاوية تجميع الغبار بشكل متكرر.
- أفرغ حاوية تجميع الغبار فور إيقاف تشغيل الجهاز. قد يشتعل الغبار الموجود في الحاوية وبعض أجزاء الصنفرة في بعض الحالات، مثلاً عند تطاير شرارات أثناء صنفرة المعادن. كما يزداد خطر الحريق إذا اختلط الغبار بالطلاء أو بقايا البولي يوريثان أو مواد كيميائية أخرى، أو إذا كانت قطعة العمل ساخنة جداً. راجع دليل استخدام المكنسة الكهربائية للتأكد من ملاءمتها لتجميع الغبار الناتج عن الصنفرة.
- يجب جمع الأغشية البلاستيكية والتخلص منها مع أي بقايا طلاء. ينبغي وضعها في حاويات محكمة الإغلاق والتخلص منها وفقاً لإجراءات جمع النفايات المعتادة. أثناء التنظيف، يجب إبعاد الأطفال والنساء الحوامل عن منطقة العمل المباشرة.
- يجب غسل جميع أنواع الألعاب والأثاث القابل للغسل والأواني التي يستخدمها الأطفال جيداً قبل استخدامها مرة أخرى.

رمز	معنى	رمز	معنى
	حذر		ارتدِ قناعاً واقياً
	تحذير، مادة قابلة للاشتعال		راجع دليل التعليمات/النشرة
	معلومة		استخدم قفازات واقية
	للاستخدام الداخلي فقط		ارتدِ واقيات للعينين
	أداة من الفئة الثانية		استخدم واقيات الأذن

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cabezal de lijado redondo
2. Carcasa del motor
3. Bloqueo de plegado
4. Interruptor de bloqueo
5. Interruptor de luz LED
6. Rueda de control electrónico de velocidad
7. Boca de extracción de polvo
8. Barra de extensión
9. Tira de luz LED
10. Interruptor On/Off
11. Válvula de regulación de adherencia

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente. Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Bolsa de succión
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. FUNCIONAMIENTO

Antes de la primera puesta en marcha:

- Verifique que la frecuencia de la red coincide con los datos indicados en la placa de características.
- Lea atentamente este manual antes de usar la herramienta.

Cómo usar la lijadora de pared

1. Despliegue la máquina y encaje el pestillo en la ranura como se muestra en la figura 2.
Dispone de dos pestillos:
 - El pestillo con gancho conecta el cuerpo de la máquina con el mango;
 - El otro pestillo, de giro más duro, actúa como seguro para evitar que el pestillo con gancho se suelte accidentalmente de la ranura.
2. Montaje y ajuste de la barra de extensión (figura 3):
 - Afloje la tuerca/abrazadera de bloqueo.
 - Inserte la barra de extensión en la máquina y vuelva a apretar la tuerca/abrazadera de bloqueo hasta fijarla.
 - La longitud total de la máquina se ajusta variando la profundidad de inserción de la barra según la necesidad de alcance.
 - Asegúrese de que la inserción supera la línea de seguridad marcada al final de la barra; de lo contrario existe riesgo de desconexión accidental.
3. Conexión de la manguera de aspiración al mango (figura 4):
 - Coloque una junta tórica en el accesorio situado en la cabeza del mango.
 - Introduzca un extremo de la manguera de aspiración hasta el tope.
 - Coloque el capuchón de bloqueo y verifique que la hebilla queda completamente encajada en la ranura del accesorio.
4. Conexión al sistema de recogida de polvo (figura 5):
 - Conecte el otro extremo de la manguera a la bolsa de polvo o a un aspirador doméstico compatible.
 - Monte el capuchón de bloqueo como en el paso anterior y compruebe que la hebilla queda totalmente encajada en la ranura.
5. Colocación del abrasivo:
 - Seleccione un disco de lija del tamaño adecuado y fíjelo en la parte inferior del cabezal de lijado.
 - Alinee con precisión los orificios del disco con los del cabezal; de lo contrario, se reduce la eficacia de aspiración.
6. Trabajo en techos con ayuda del muelle (figura 6):
 - Antes de lijar el techo, conecte el muelle situado en el extremo del soporte al cabezal de lijado para facilitar el trabajo.
7. Borde desmontable para cantos y esquinas (figura 7):
 - Una parte del borde exterior del cabezal de lijado es desmontable. Al retirarla, queda

expuesto el borde del disco para lijar esquinas y cantos adyacentes a los que el fondo del disco no llega.

8. Válvula de regulación de adherencia (figura 8):
 - El cabezal incorpora una válvula de regulación que ajusta la adherencia por succión para evitar una fricción excesiva entre el cabezal y la pared.
9. Controles de la máquina (figura 9):
 - A. Rueda de control de velocidad: ajusta la velocidad de giro entre las velocidades más altas y más bajas.
 - B. Interruptor de luz LED: enciende/apaga la luz del cabezal de lijado.
 - C. Botón del interruptor: la máquina funciona mientras se mantiene pulsado; al soltarlo, se detiene de inmediato.
 - D. Interruptor de bloqueo (lock-on): cambia al modo de funcionamiento continuo. Con este modo activado, la máquina arranca al pulsar el botón del interruptor y no se detiene hasta volver a pulsarlo.

Operación de la máquina

1. No toque el cabezal de lijado mientras la máquina esté en funcionamiento.
2. Sujete la máquina con ambas manos.
3. Antes de operar, verifique que todas las palancas/abrazaderas de cierre estén bloqueadas.
4. Conecte la máquina a la red eléctrica.
5. Antes de encender, mantenga el cabezal ligeramente separado de la superficie de trabajo.
6. Use la máquina con longitud corta en zonas estrechas o de difícil acceso; con longitud media para paredes altas; y con la máxima longitud para techos.
7. No sobrecargue la máquina: seleccione una velocidad adecuada para obtener un buen acabado. La calidad del lijado depende en gran medida del abrasivo empleado.

Función de plegado

La máquina puede plegarse para ahorrar espacio y facilitar el transporte.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier intervención en la máquina, desconéctela de la red eléctrica retirando el enchufe.

Limpieza

1. Mantenga limpios los dispositivos de seguridad, las rejillas de ventilación y la carcasa del motor. Limpie con un paño o con aire comprimido de baja presión.
2. Limpie la herramienta inmediatamente después de usarla.
3. Limpie regularmente con un paño húmedo y jabón neutro. No utilice limpiadores agresivos ni disolventes que puedan dañar las piezas plásticas. No permita la entrada de agua en el interior de la máquina.

Mantenimiento del plato de lijado

1. Desmontaje del plato
 - Retire el disco de lija del plato como se muestra en la figura 10.
 - Retire la tapa plástica del centro del plato como se muestra en la figura 11.
 - Introduzca la llave hexagonal (tamaño 5) en el tornillo hexagonal del cabezal como se muestra en la figura 12, sujete el plato firmemente y gire la llave para desmontarlo.
2. Compensación del desgaste del plato / Sustitución
 - Con el uso, la altura del plato disminuye. Hay dos soluciones:
 - a) Utilizar las juntas metálicas incluidas en los accesorios para elevar la altura del plato. Con el plato retirado, quite la tuerca hexagonal, coloque una o más juntas metálicas hasta alcanzar la altura adecuada (fig. 13) y vuelva a montar la tuerca.
 - b) Sustituir el plato gastado por uno nuevo y reinstalarlo usando la llave hexagonal (fig. 14).
 - Instale únicamente el plato de lijado especificado para esta máquina.

Mantenimiento — Sustitución de escobillas de carbón

- Con un destornillador plano, abra el tapón del cabezal del motor, coloque una escobilla nueva y vuelva a cerrar (fig. 15).
- El motor lleva dos escobillas (una a cada lado). Sustituya siempre el par de escobillas al mismo tiempo.
- Se recomienda sustituirlas tras 100 horas de trabajo acumuladas.

Mantenimiento y servicio

- Desconecte el enchufe antes de cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.
- La herramienta no requiere lubricación adicional. Guárdela siempre en un lugar seco.
- Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido por el fabricante, un servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- Si la avería no puede solucionarse, acuda a un distribuidor/servicio autorizado.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto	EU01_127952
Producto	PerfectSurface 8000 Wall Light
Voltaje	230-240 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia	880 W
Velocidad en vacío (n0)	2100 rpm
Tamaño lijas	Ø225mm
Peso	4,22kg (máx.)

Clase de protección	Clase II
Diámetro del disco de lijado	Ø225 mm
Nivel de presión sonora (LpA)	90 dB(A)
Incertidumbre (KpA)	3 dB
Nivel de potencia acústica (LWA)	98 dB(A)
Incertidumbre (KWA)	3 dB
Emisión de vibración (a)	7,98 m/s ²
Incertidumbre (K)	1,5 m/s ²

El valor de vibración total especificado y el valor de emisión de ruido indicado se han medido según un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra.

El valor de vibración total especificado y el valor de emisión de ruido especificado también pueden utilizarse para una evaluación provisional de la carga.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

DESCRIPCIÓN: Lijadora con cable

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNCIÓN: Lijar

MODELO: EU01_127952

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Round sanding head
2. Motor housing
3. Folding lock
4. Lock switch
5. LED light button
6. Electronic speed control wheel
7. Dust extraction port
8. Extension pole
9. LED light strip
10. On/Off switch
11. Adhesion regulating valve

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly. Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box contents:

- Product
- Suction bag
- Instruction manual

Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. OPERATION

Before first use:

- Verify that the mains frequency matches the specifications on the rating plate.
- Read this manual carefully before using the tool.

How to use the wall sander

1. Unfold the machine and engage the latch into the slot as shown in Figure 2. There are two latches:
 - The hooked latch connects the machine body to the handle.
 - The other, stiffer rotating latch acts as a safety mechanism to prevent the hooked latch from accidentally disengaging from the slot.
2. Attaching and adjusting the extension pole (Figure 3):
 - Loosen the locking nut/clamp.
 - Insert the extension pole into the machine and re-tighten the locking nut/clamp until secure.
 - The overall length of the machine can be adjusted by varying the insertion depth of the pole to suit the required reach.
 - Ensure that the insertion goes beyond the safety line marked at the end of the pole; otherwise, there is a risk of accidental disconnection.
3. Connecting the suction hose to the handle (Figure 4):
 - Place an O-ring on the fitting located at the head of the handle.
 - Insert one end of the suction hose fully until it stops.
 - Attach the locking cap and ensure the buckle is fully engaged in the fitting's slot.
4. Connecting to the dust collection system (Figure 5):
 - Connect the other end of the hose to the dust bag or a compatible household vacuum cleaner.
 - Assemble the locking cap as in the previous step and check that the buckle is fully engaged in the slot.
5. Attaching the abrasive:
 - Select a sanding disc of the appropriate size and secure it to the underside of the sanding head.
 - Precisely align the holes on the disc with those on the head; otherwise, suction efficiency will be reduced.
6. Working on ceilings with spring assistance (Figure 6):
 - Before sanding the ceiling, connect the spring located at the end of the support to the sanding head to facilitate the work.
7. Detachable edge for edges and corners (Figure 7):
 - A section of the outer edge of the sanding head is detachable. Removing it exposes the disc edge for sanding corners and adjacent edges that the main part of the disc cannot reach.
8. Adhesion regulating valve (Figure 8):

- The head incorporates a regulating valve that adjusts suction adhesion to prevent excessive friction between the head and the wall.
- 9. Machine controls (Figure 9):
 - A. Speed control wheel: adjusts the rotation speed between the highest and lowest settings.
 - B. LED light switch: turns the sanding head light on/off.
 - C. Switch button: the machine operates while this button is pressed; releasing it stops the machine immediately.
 - D. Lock-on switch: changes to continuous operation mode. With this mode activated, the machine starts when the switch button is pressed and does not stop until it is pressed again.

Machine operation

1. Do not touch the sanding head while the machine is in operation.
2. Hold the machine with both hands.
3. Before operating, verify that all locking levers/clamps are secured.
4. Connect the machine to the mains power supply.
5. Before switching on, keep the head slightly clear of the work surface.
6. Use the machine with a short length for narrow or hard-to-reach areas; with a medium length for high walls; and with maximum length for ceilings.
7. Do not overload the machine: select an appropriate speed to achieve a good finish. The quality of sanding largely depends on the abrasive used.

Folding function

The machine can be folded to save space and facilitate transport.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Before carrying out any work on the machine, disconnect it from the mains power by removing the plug.

Cleaning

1. Keep safety devices, ventilation grilles, and the motor housing clean. Clean with a cloth or low-pressure compressed air.
2. Clean the tool immediately after use.
3. Clean regularly with a damp cloth and mild soap. Do not use aggressive cleaners or solvents that could damage plastic parts. Do not allow water to enter the inside of the machine.

Sanding pad maintenance

1. Removing the pad

ENGLISH

- Remove the sanding disc from the pad as shown in Figure 10.
 - Remove the plastic cap from the centre of the pad as shown in Figure 11.
 - Insert the hexagonal key (size 5) into the hexagonal screw on the head as shown in Figure 12, hold the pad firmly, and turn the key to remove it.
2. Compensating for pad wear / Replacement
- With use, the height of the pad decreases. There are two solutions:
 - a) Use the metal spacers included in the accessories to raise the height of the pad. With the pad removed, take off the hexagonal nut, place one or more metal spacers until the correct height is reached (Fig. 13), and reassemble the nut.
 - b) Replace the worn pad with a new one and reinstall it using the hexagonal key (Fig. 14).
 - Only install the sanding pad specified for this machine.

Maintenance — Carbon brush replacement

- Using a flat-head screwdriver, open the motor head cap, insert a new brush, and close it again (Fig. 15).
- The motor has two brushes (one on each side). Always replace both brushes at the same time.
- It is recommended to replace them after 100 hours of cumulative work.

Maintenance and service

- Disconnect the plug before any adjustment, service, or maintenance.
- The tool does not require additional lubrication. Always store it in a dry place.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent, or qualified personnel to avoid hazards.
- If the fault cannot be rectified, contact an authorised dealer/service centre.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference	EU01_127952
Product	PerfectSurface 8000 Wall Light
Voltage	230-240 V
Frequency	50 Hz
Power	880 W
No-load speed (n0)	2100 rpm
Sandpaper size	Ø225 mm
Weight	4.22 kg (max)
Protection class	Class II

Sanding disc diameter	Ø225 mm
Noise pressure level (LpA)	90 dB(A)
Uncertainty (KpA)	3 dB
Noise power level (LWA)	98 dB(A)
Uncertainty (KWA)	3 dB
Vibration emission (a)	7,98 m/s ²
Uncertainty (K)	1,5 m/s ²

The specified total vibration value and the specified noise emission value have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another.

The specified total vibration value and the specified noise emission value can also be used for a provisional assessment of the load.

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. EU DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain).

DESCRIPTION: Corded sander

PRODUCT IDENTIFICATION: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNCTION: Sanding

MODEL: EU01_127952

It certifies that the product described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable requirements.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 62841-1:2015 +A1:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Tête de ponçage ronde
2. Boîtier du moteur
3. Verrouillage de pliage
4. Bouton de verrouillage
5. Interrupteur de la lumière LED
6. Molette de contrôle électronique de la vitesse
7. Orifice d'extraction de poussière
8. Barre télescopique
9. Bande LED
10. Interrupteur On/Off
11. Valve de régulation d'adhérence

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Sac d'aspiration
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. FONCTIONNEMENT

Avant le premier démarrage :

- Vérifiez que la fréquence du réseau correspond aux données indiquées sur la plaque signalétique.
- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'outil.

Comment utiliser la ponceuse murale

1. Dépliez l'appareil et enclenchez le loquet dans la fente comme indiqué sur l'image 2. Elle dispose de deux loquets :
 - Le loquet à crochet relie le corps de l'appareil à la poignée ;
 - L'autre loquet, plus difficile à tourner, sert de sécurité pour empêcher le loquet à crochet de se détacher accidentellement de la fente.
2. Montage et réglage de la barre télescopique (image 3) :
 - Desserrez l'écrou/collier de blocage.
 - Insérez la barre télescopique dans l'appareil et resserrez l'écrou/collier de blocage jusqu'à ce qu'elle soit fixée.
 - La longueur totale de l'appareil est ajustée en variant la profondeur d'insertion de la barre selon le besoin de portée.
 - Assurez-vous que l'insertion dépasse la ligne de sécurité marquée à l'extrémité de la barre ; sinon, il y a un risque de déconnexion accidentelle.
3. Connexion du tuyau d'aspiration à la poignée (image 4) :
 - Placez un joint torique sur l'accessoire situé sur la tête de la poignée.
 - Insérez une extrémité du tuyau d'aspiration jusqu'à la butée.
 - Placez le capuchon de blocage et vérifiez que la boucle est complètement enclenchée dans la fente de l'accessoire.
4. Connexion au système de collecte de poussière (image 5) :
 - Connectez l'autre extrémité du tuyau au sac à poussière ou à un aspirateur domestique compatible.
 - Montez le capuchon de blocage comme à l'étape précédente et vérifiez que la boucle est complètement enclenchée dans la fente.
5. Placement du disque abrasif :
 - Sélectionnez un disque abrasif de la taille appropriée et fixez-le sur la partie inférieure de la tête de ponçage.
 - Alignez précisément les trous du disque avec ceux de la tête ; sinon, l'efficacité de l'aspiration est réduite.
6. Travail sur les plafonds à l'aide du ressort (image 6) :
 - Avant de poncer le plafond, connectez le ressort situé à l'extrémité du support à la tête de ponçage pour faciliter le travail.
7. Bord amovible pour chants et angles (image 7) :
 - Une partie du bord extérieur de la tête de ponçage est démontable. En la retirant, le bord

du disque est exposé pour poncer les coins et les chants adjacents que le fond du disque n'atteint pas.

8. Valve de régulation d'adhérence (image 8) :
 - La tête intègre une valve de régulation qui ajuste l'adhérence par aspiration pour éviter une friction excessive entre la tête et le mur.
9. Commandes de l'appareil (image 9) :
 - A. Molette de contrôle de vitesse : ajustez la vitesse de rotation entre les vitesses les plus élevées et les plus basses.
 - B. Interrupteur de lumière LED : pour allumer/éteindre la lumière de la tête de ponçage.
 - C. Bouton de l'interrupteur : l'appareil fonctionne tant que ce bouton est maintenu enfoncé ; en le relâchant, il s'arrête immédiatement.
 - D. Interrupteur de verrouillage (lock-on) : passez en mode de fonctionnement continu. Avec ce mode activé, l'appareil démarre en appuyant sur le bouton de l'interrupteur et ne s'arrête que lorsque vous appuyez à nouveau dessus.

Utilisation de l'appareil

1. Ne touchez pas la tête de ponçage pendant que l'appareil est en fonctionnement.
2. Tenez toujours l'appareil à deux mains.
3. Avant d'utiliser, vérifiez que tous les leviers/colliers de verrouillage sont bloqués.
4. Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
5. Avant d'allumer, maintenez la tête légèrement éloignée de la surface de travail.
6. Utilisez l'appareil en longueur courte dans les zones étroites ou difficiles d'accès ; en longueur moyenne pour les murs hauts ; et en longueur maximale pour les plafonds.
7. Ne surchargez pas l'appareil : sélectionnez une vitesse appropriée pour obtenir une bonne finition. La qualité du ponçage dépend en grande partie du disque abrasif utilisé.

Fonction de pliage

L'appareil peut être plié pour économiser de l'espace et faciliter le transport.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ni de solvants qui pourraient endommager les pièces en plastique.

Nettoyage

1. Veillez à ce que les dispositifs de sécurité, les grilles d'aération et le boîtier du moteur restent propres. Nettoyez à l'aide d'un chiffon ou d'air comprimé à basse pression.
2. Nettoyez l'outil immédiatement après chaque utilisation.
3. Nettoyez régulièrement avec un chiffon humide et du produit neutre. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ni de solvants qui pourraient endommager les pièces en plastique. Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Entretien du plateau de ponçage

1. Démontage du plateau
 - Retirez le disque abrasif du plateau de ponçage comme indiqué sur l'image 10.
 - Retirez le capuchon en plastique du centre du plateau comme indiqué sur l'image 11.
 - Insérez la clé hexagonale (taille 5) dans la vis hexagonale de la tête comme indiqué sur l'image 12, tenez fermement le plateau et tournez la clé pour le démonter.
2. Compensation de l'usure du plateau / Remplacement
 - Avec l'usage, la hauteur du plateau diminue. Il existe deux solutions :
 - a) Utilisez les joints métalliques inclus dans les accessoires pour élever la hauteur du plateau. Une fois le plateau retiré, retirez l'écrou hexagonal, placez un ou plusieurs joints métalliques jusqu'à atteindre la hauteur adéquate (img. 13) et remontez l'écrou.
 - b) Remplacez le plateau usé par un nouveau et réinstallez-le à l'aide de la clé hexagonale (img. 14).
 - Installez uniquement le plateau de ponçage spécifié pour cet appareil.

Entretien — Remplacement des balais de charbon

- Avec un tournevis plat, ouvrez le bouchon de la tête du moteur, placez un nouveau balai et refermez (img. 15).
- Le moteur est équipé de deux balais (un de chaque côté). Remplacez toujours la paire de balais en même temps.
- Il est recommandé de les remplacer après 100 heures de travail cumulées.

Entretien et service

- Débranchez la fiche avant tout réglage, service ou entretien.
- L'outil ne nécessite aucune lubrification supplémentaire. Rangez-le toujours dans un endroit sec.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le Service Technique ou du personnel qualifié pour éviter tout risque.
- Si la panne ne peut être résolue, contactez un distributeur/service agréé.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	EU01_127952
Produit	PerfectSurface 8000 Wall Light
Voltage	230-240 V
Fréquence	50 Hz
Puissance	880 W
Vitesse à vide (n0)	2100 tr/min

Taille du papier de verre	Ø225 mm
Poids	4,22 kg (max.)
Classe de protection	Classe II
Diamètre du disque de ponçage	Ø225 mm
Niveau de pression sonore (LpA)	90 dB(A)
Incertitude (KpA)	3 dB
Niveau de puissance acoustique (LWA)	98 dB(A)
Incertitude (KWA)	3 dB
Émission de vibrations (a)	7,98 m/s ²
Incertitude (K)	1,5 m/s ²

La valeur de vibration totale spécifiée et la valeur d'émission sonore spécifiée ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.

La valeur de vibration totale spécifiée et la valeur d'émission de bruit spécifiée peuvent également être utilisées pour une évaluation provisoire de la charge.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Ponceuse filaire

RÉFÉRENCE : PerfectSurface 8000 Wall Light

FONCTION : Ponçage

MODÈLE : EU01_127952

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 62841-1:2015 +A11:2022

- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Runder Schleifkopf
2. Motorgehäuse
3. Klappverriegelung
4. Verriegelungsschalter
5. LED-Lichtschalter
6. Elektronisches Drehzahl-Einstellrad
7. Staubabsaugstutzen
8. Verlängerungsstange
9. LED-Lichtleiste
10. Ein-/Ausschalter
11. Regelventil für die Ansaugkraft (Haftkraft)

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:

- Produkt
- Staubabsaugbeutel
- Bedienungsanleitung

Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. BEDIENUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme:

- Prüfen Sie, ob die Netzfrequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Verwendung des Wand- und Deckenschleifers

1. Klappen Sie das Gerät aus und lassen Sie die Verriegelung in den Schlitz einrasten, wie in Abbildung 2 dargestellt. Es stehen Ihnen zwei Verriegelungen zur Verfügung:
 - Die Verriegelung mit Haken verbindet das Motorgehäuse des Geräts mit dem Handgriff.
 - Die zweite Verriegelung, die sich schwergängiger betätigen lässt, dient als Sicherung, um zu verhindern, dass sich die Hakenverriegelung unbeabsichtigt aus dem Schlitz löst.
2. Montage und Einstellung der Verlängerungsstange (Abbildung 3):
 - Lösen Sie die Sicherungsmutter/-klemme.
 - Setzen Sie die Verlängerungsstange in das Gerät ein und ziehen Sie die Sicherungsmutter/-klemme wieder fest, bis die Stange sicher fixiert ist.
 - Die Gesamtlänge des Geräts wird durch Variieren der Einstecktiefe der Stange eingestellt, je nach gewünschter Reichweite.
 - Stellen Sie sicher, dass die Einstecktiefe die am Ende der Stange markierte Sicherheitslinie überschreitet; andernfalls besteht die Gefahr einer unbeabsichtigten Trennung.
3. Anschluss des Absaugschlauchs am Handgriff (Abbildung 4)
 - Setzen Sie einen ORing auf den am Griffkopf befindlichen Adapter/Aufsatz.
 - Führen Sie ein Ende des Absaugschlauchs bis zum Anschlag ein.
 - Setzen Sie die Verriegelungskappe auf und vergewissern Sie sich, dass der Clip vollständig in der Nut des Adapters eingerastet ist.
4. Anschluss an das Staubabsaugsystem (Abbildung 5)
 - Verbinden Sie das andere Schlauchende mit dem Staubbeutel oder mit einem kompatiblen Haushaltsstaubsauger.
 - Montieren Sie die Verriegelungskappe wie im vorherigen Schritt und prüfen Sie, ob der Clip vollständig in der Nut eingerastet ist.
5. Anbringen des Schleifmittels:
 - Wählen Sie eine Schleifscheibe in der passenden Größe und befestigen Sie sie an der Unterseite des Schleifkopfs.
 - Richten Sie die Bohrungen der Schleifscheibe präzise an den Bohrungen des Schleifkopfs aus; andernfalls wird die Absaugleistung verringert.
6. Arbeiten an Decken mit Unterstützung der Feder (Abbildung 6)
 - Bevor Sie die Decke schleifen, verbinden Sie die am Ende der Halterung angebrachte Feder mit dem Schleifkopf, um die Arbeit zu erleichtern.
7. Abnehmbarer Rand für Kanten und Ecken (Abbildung 7)
 - Ein Teil des äußeren Randes des Schleifkopfs ist abnehmbar. Nach dem Entfernen liegt der Rand der Schleifscheibe frei, sodass Ecken und Kanten geschliffen werden können, die von der Scheibenfläche nicht erreicht werden.

DEUTSCH

8. Regelventil für die Ansaugkraft (Abbildung 8)
 - Der Schleifkopf verfügt über ein Regelventil, mit dem die Ansaugkraft/Haftung eingestellt wird, um eine übermäßige Reibung zwischen Schleifkopf und Wand zu vermeiden.
9. Bedienelemente des Geräts (Abbildung 9)
 - A. Drehzahl-Einstellrad: Stellt die Drehzahl zwischen der niedrigsten und der höchsten Stufe ein.
 - B. LED-Lichtschalter: Schaltet die Beleuchtung am Schleifkopf ein/aus.
 - C. Schaltertaste: Das Gerät läuft, solange die Taste gedrückt gehalten wird; beim Loslassen stoppt es sofort.
 - D. Arretierschalter (Lockon): Schaltet auf Dauerbetrieb um. Bei aktiviertem Dauerbetrieb startet das Gerät durch Drücken der Schaltertaste und stoppt erst, wenn die Taste erneut gedrückt wird.

Betrieb des Geräts

1. Berühren Sie den Schleifkopf nicht, solange das Gerät in Betrieb ist.
2. Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen.
3. Prüfen Sie vor dem Betrieb, ob alle Verriegelungshebel/Klemmverschlüsse arretiert sind.
4. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
5. Halten Sie den Schleifkopf vor dem Einschalten leicht von der Arbeitsfläche abgehoben.
6. Verwenden Sie das Gerät mit kurzer Länge in engen oder schwer zugänglichen Bereichen; mit mittlerer Länge für hohe Wände; und mit maximaler Länge für Decken.
7. Überlasten Sie das Gerät nicht: Wählen Sie eine geeignete Drehzahl, um ein gutes Schleifergebnis zu erzielen. Die Qualität des Schleifens hängt in hohem Maße vom verwendeten Schleifmittel ab.

Zusammenklappen Funktion

Die Maschine kann zusammengeklappt werden, um Platz zu sparen und den Transport zu erleichtern.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, trennen Sie es vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen.

Reinigung

1. Halten Sie die Sicherheitsvorrichtungen, die Lüftungsgitter und das Motorgehäuse sauber. Reinigen Sie mit einem Tuch oder mit Druckluft mit niedrigem Druck.
2. Reinigen Sie das Gerät unmittelbar nach der Verwendung.
3. Reinigen Sie es regelmäßig mit einem feuchten Tuch und Neutraseife. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine Lösungsmittel, da diese die Kunststoffteile beschädigen können. Lassen Sie kein Wasser in das Innere des Geräts eindringen.

Wartung des Schleiftellers

1. Demontage des Schleiftellers
 - Entfernen Sie die Schleifscheibe vom Schleifteller, wie in Abbildung 10 dargestellt.
 - Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung in der Mitte des Schleiftellers, wie in Abbildung 11 dargestellt.
 - Führen Sie den Innensechskantschlüssel (Größe 5) in die Innensechskantschraube am Schleifkopf ein, wie in Abbildung 12 dargestellt. Halten Sie den Schleifteller fest und drehen Sie den Schlüssel, um den Schleifteller zu demontieren.
2. Ausgleich des Schleifteller-Verschleißes / Austausch
 - Durch den Gebrauch verringert sich die Höhe des Schleiftellers. Es gibt zwei Lösungen:
 - a) Verwenden Sie die im Zubehör enthaltenen Metall-Distanzscheiben (Unterlegscheiben), um die Höhe des Schleiftellers zu erhöhen. Bei demontiertem Schleifteller: Entfernen Sie die Sechskantmutter, setzen Sie eine oder mehrere Metall-Distanzscheiben ein, bis die richtige Höhe erreicht ist (Abb. 13), und montieren Sie die Mutter wieder.
 - b) Ersetzen Sie den abgenutzten Schleifteller durch einen neuen und montieren Sie ihn mit dem Innensechskantschlüssel wieder (Abb. 14).
 - Montieren Sie ausschließlich den für dieses Gerät vorgesehenen Schleifteller.

Wartung – Austausch der Kohlebürsten

- Öffnen Sie mit einem Schlitzschraubendreher die Verschlusskappe am Motorkopf/ Motorgehäuse, setzen Sie eine neue Kohlebürste ein und schließen Sie die Kappe wieder (Abb. 15).
- Der Motor verfügt über zwei Kohlebürsten (jeweils eine pro Seite). Ersetzen Sie die Kohlebürsten immer paarweise.
- Es wird empfohlen, die Kohlebürsten nach 100 kumulierten Betriebsstunden auszutauschen.

Wartung und Service

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen, Servicearbeiten oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Das Gerät erfordert keine zusätzliche Schmierung. Bewahren Sie es stets an einem trockenen Ort auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, einem Kundendienst/Servicebetrieb oder entsprechend qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden.
- Kann die Störung nicht behoben werden, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler bzw. autorisierten Servicepartner.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz	EU01_127952
Produkt	PerfectSurface 8000 Wall Light
Spannung	230-240 V
Frequenz	50 Hz
Leistung	880 W
Leerlaufdrehzahl (n0)	2100 rpm
Schleifscheibendurchmesser	Ø225mm
Gewicht	max. 4,22 kg
Schutzart	II Klasse
Durchmesser des Schleiftellers	Ø225 mm
Schalldruckpegel (LpA)	90 dB(A)
Messunsicherheit (KpA)	3 dB
Schallleistungspegel (LWA)	98 dB(A)
Messunsicherheit (KWA)	3 dB
Schwingungsemission (a)	7,98 m/s ²
Messunsicherheit (K)	1,5 m/s ²

Der angegebene Gesamtschwingungswert und der angegebene Geräuschemissionswert wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch für eine vorläufige Beurteilung der Belastung herangezogen werden.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

9. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien).

BESCHREIBUNG: Kabelgebundene Schleifmaschine

IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNKTION: Schleifen

MODELL: EU01_127952

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

DEUTSCH

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Testina di levigatura rotonda
2. Carter del motore
3. Blocco di piegatura
4. Interruttore di blocco
5. Tasto della luce LED
6. Manopola di controllo elettronico della velocità
7. Bocca di aspirazione della polvere
8. Barra estendibile
9. Striscia luminosa a LED
10. Interruttore di alimentazione
11. Valvola di regolazione dell'aderenza

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Sacco di aspirazione
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. FUNZIONAMENTO

Prima del primo utilizzo:

- Verificare che la frequenza di rete corrisponda ai dati indicati sulla targhetta identificativa.
- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'attrezzo.

Come usare la levigatrice a muro

1. Aprire la macchina e inserire il fermo nella fessura come mostrato nella figura 2. Dispone di due fermi:
 - Il fermo a gancio collega il corpo della macchina all'impugnatura;
 - L'altro fermo, più difficile da ruotare, funge da blocco per impedire che il fermo a gancio si sganci accidentalmente dalla scanalatura.
2. Montaggio e regolazione della barra di estensione (figura 3):
 - Allentare il dado/la fascetta di bloccaggio.
 - Inserire la barra di prolunga nella macchina e serrare nuovamente il dado/la fascetta di bloccaggio fino a fissarla.
 - La lunghezza totale della macchina si regola modificando la profondità di inserimento dell'asta in base alla profondità di lavoro richiesta.
 - Assicurarsi che l'inserito superi la linea di sicurezza segnata all'estremità dell'asta; in caso contrario sussiste il rischio di scollegamento accidentale.
3. Collegamento del tubo di aspirazione all'impugnatura (figura 4):
 - Posizionare un O-ring sull'accessorio situato sulla testa dell'impugnatura.
 - Inserire un'estremità del tubo di aspirazione fino a fondo.
 - Inserire il cappuccio di chiusura e verificare che la fibbia sia completamente inserita nella fessura dell'accessorio.
4. Collegamento al sistema di raccolta della polvere (figura 5):
 - Collegare l'altra estremità del tubo flessibile al sacchetto raccogli-polvere o a un aspirapolvere domestico compatibile.
 - Montare il cappuccio di bloccaggio come descritto nel passaggio precedente e verificare che la fibbia sia completamente inserita nella scanalatura.
5. Collocazione dell'abrasivo:
 - Scegliere un disco abrasivo della misura adeguata e fissarlo alla parte inferiore della testa di levigatura.
 - Allineare con precisione i fori del disco con quelli della testina; in caso contrario, l'efficacia dell'aspirazione risulterà ridotta.
6. Lavoro sui tetti con l'ausilio della piattaforma a molla (figura 6):
 - Prima di levigare il soffitto, fissare la molla situata all'estremità del supporto alla testina di levigatura per facilitare il lavoro.
7. Bordo rimovibile per spigoli e angoli (figura 7):
 - Una parte del bordo esterno della testina di levigatura è rimovibile. Una volta rimossa, il bordo del disco rimane scoperto, consentendo di levigare angoli e spigoli adiacenti che la parte centrale del disco non riesce a raggiungere.

8. Valvola di regolazione dell'aderenza (figura 8):
 - La testina è dotata di una valvola di regolazione che regola l'adesione per aspirazione, al fine di evitare un attrito eccessivo tra la testina e la parete.
9. Comandi della macchina (figura 9):
 - A. Manopola di regolazione della velocità: consente di regolare la velocità di rotazione tra il valore massimo e quello minimo.
 - B. Interruttore della luce a LED: accende/spegne la luce della testina di levigatura.
 - C. Pulsante dell'interruttore: la macchina funziona finché si tiene premuto; quando lo si rilascia, si arresta immediatamente.
 - D. Interruttore di blocco (lock-on): passa alla modalità di funzionamento continuo. Quando questa modalità è attivata, la macchina si avvia premendo il pulsante dell'interruttore e non si arresta finché non lo si preme nuovamente.

Funzionamento della macchina

1. Non toccare la testina di levigatura mentre la macchina è in funzione.
2. Tenere la macchina con entrambe le mani.
3. Prima di procedere, verificare che tutte le leve/morsetti di chiusura siano bloccati.
4. Collegare la macchina alla corrente.
5. Prima di accendere l'apparecchio, tenere la testina leggermente sollevata dal piano di lavoro.
6. Utilizzare la macchina con la lunghezza ridotta in spazi ristretti o di difficile accesso; con la lunghezza media per pareti alte; e con la lunghezza massima per i soffitti.
7. Non sovraccaricare la macchina: selezionare una velocità adeguata per ottenere una buona finitura. La qualità della levigatura dipende in gran parte dall'abrasivo utilizzato.

Funzione pieghevole

La macchina può essere ripiegata per risparmiare spazio e facilitarne il trasporto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina, scollegarla dalla rete elettrica staccando la spina.

Pulizia

1. Mantenere puliti i dispositivi di sicurezza, le griglie di ventilazione e l'alloggiamento del motore. Pulire con un panno o con aria compressa a bassa pressione.
2. Pulire l'utensile subito dopo l'uso.
3. Pulire regolarmente l'apparecchio con un panno umido e un po' di sapone neutro. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi che potrebbero danneggiare le parti in plastica. Non lasciare che l'acqua penetri all'interno della macchina.

Manutenzione del piatto di levigatura

1. Smontaggio del piatto di levigatura
 - Rimuovere il disco abrasivo come illustrato nella figura 10.
 - Rimuovere il coperchio di plastica dal centro del piatto come illustrato nella figura 11.
 - Inserire la chiave esagonale (misura 5) nella vite esagonale della testina come mostrato nella figura 12, tenere saldamente il piatto e ruotare la chiave per smontarlo.
2. Compensazione dell'usura del piatto / Sostituzione
 - Con l'uso, l'altezza del piatto diminuisce. Ci sono due soluzioni:
 - a) Utilizzare i distanziatori metallici inclusi nella dotazione per aumentare l'altezza del piatto. Dopo aver rimosso il piatto di levigatura, svitare il dado esagonale, posizionare una o più guarnizioni metalliche fino a raggiungere l'altezza adeguata (fig. 13) e rimontare il dado.
 - b) Sostituire il piatto di levigatura usurato con uno nuovo e rimontarlo utilizzando la chiave esagonale (fig. 14).
 - Installare esclusivamente il platorello di levigatura specificato per questa macchina.

Manutenzione – Sostituzione delle spazzole di carbone

- Con un cacciavite a lama piatta, aprire il tappo della testina del motore, inserire una nuova spazzola e richiuderlo (fig. 15).
- Il motore è dotato di due spazzole (una per lato). Sostituire sempre entrambe le spazzole contemporaneamente.
- Si consiglia di sostituirle dopo 100 ore di funzionamento cumulative.

Manutenzione e assistenza

- Scollegare la spina prima di effettuare qualsiasi regolazione, intervento di assistenza o manutenzione.
- L'utensile non richiede lubrificazione aggiuntiva. Conservarlo sempre in un luogo asciutto.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un servizio di assistenza tecnica o da personale qualificato per evitare rischi.
- Se il guasto non può essere risolto, rivolgersi a un rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice del prodotto	EU01_127952
Prodotto	PerfectSurface 8000 Wall Light
Tensione	230-240 V
Frequenza	50 Hz
Potenza	880 W

Velocità a vuoto (n0)	2100 rpm
Dimensione della carta vetrata	Ø225mm
Peso	4,22kg (max.)
Classe di protezione	Classe II
Diametro del disco di levigatura	Ø225 mm
Livello di pressione sonora (LpA)	90 dB(A)
Incertezza (KpA)	3 dB
Livello di potenza sonora (LWA)	98 dB(A)
Incertezza (KWA)	3 dB
Emissione di vibrazioni (a)	7,98 m/s ²
Incertezza (K)	1,5 m/s ²

Il valore di vibrazione totale e il valore di emissione sonora specificati sono stati misurati secondo un metodo di prova standardizzato e possono essere utilizzati per confrontare un elettrotensile con un altro.

Il valore di vibrazione totale e il valore di emissione sonora specificati possono essere utilizzati anche per una valutazione provvisoria del carico.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna).

DESCRIZIONE: Smerigliatrice con cavo

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNZIONE: Levigare

MODELLO: EU01_127952

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Cabeça de lixagem redonda
2. Carcaça do motor
3. Bloqueio de dobragem
4. Interruptor de bloqueio
5. Interruptor de luz LED
6. Roda de controlo eletrónico de velocidade
7. Boca de extração de pó
8. Barra de extensão
9. Faixa de luz LED
10. Interruptor On/Off
11. Válvula de regulação da aderência

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

Este aparelho vem numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso precise de o transportar no futuro. Se pretender deitar fora a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou se não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Saco de aspiração
- Manual de instruções

Não remova o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento caso necessite de assistência.

3. FUNCIONAMENTO

Antes da primeira utilização:

- Verifique se a frequência da rede corresponde aos dados indicados na placa de características.
- Leia atentamente este manual antes de utilizar a ferramenta.

Como utilizar a lixadeira de parede

1. Desdobre a máquina e encaixe o fecho na ranhura, conforme ilustrado na figura 2. Dispõe de dois fechos:
 - O trinco com gancho liga o corpo da máquina ao cabo;
 - A outra trava, de rotação mais difícil, funciona como um dispositivo de segurança para evitar que a trava com gancho se solte acidentalmente da ranhura.
2. Montagem e ajuste da barra de extensão (figura 3):
 - Desaperte a porca/braçadeira de bloqueio.
 - Insira a barra de extensão na máquina e volte a apertar a porca/braçadeira de bloqueio até a fixar.
 - O comprimento total da máquina é ajustado variando a profundidade de inserção da barra de acordo com a necessidade de alcance.
 - Certifique-se de que a inserção ultrapassa a linha de segurança marcada na extremidade da barra; caso contrário, existe o risco de desconexão acidental.
3. Ligação da mangueira de aspiração ao cabo (figura 4):
 - Coloque um anel de vedação no acessório situado na cabeça da pega.
 - Insira uma extremidade da mangueira de aspiração até ao fim.
 - Coloque a tampa de bloqueio e verifique se a fivela fica completamente encaixada na ranhura do acessório.
4. Ligação ao sistema de recolha de pó (figura 5):
 - Ligue a outra extremidade da mangueira ao saco de pó ou a um aspirador doméstico compatível.
 - Monte a tampa de bloqueio como na etapa anterior e verifique se a fivela fica totalmente encaixada na ranhura .
5. Colocação do abrasivo:
 - Selecione um disco de lixa do tamanho adequado e fixe-o na parte inferior do cabeçote de lixagem.
 - Alinhe com precisão os orifícios do disco com os do cabeçote; caso contrário, a eficácia da aspiração será reduzida.
6. Trabalho em tetos com a ajuda da mola (figura 6):
 - Antes de lixar o teto, conecte a mola localizada na extremidade do suporte ao cabeçote de lixamento para facilitar o trabalho.
7. Borda removível para cantos e esquinas (figura 7):
 - Uma parte da borda exterior do cabeçote de lixagem é removível. Ao removê-la, a borda

PORTUGUÊS

do disco fica exposta para lixar cantos e bordas adjacentes aos quais a parte inferior do disco não alcança.

8. Válvula de regulação da aderência (figura 8):
 - O cabeçote incorpora uma válvula de regulação que ajusta a aderência por sucção para evitar uma fricção excessiva entre o cabeçote e a parede.
9. Comandos da máquina (figura 9):
 - A. Rodízio de controlo de velocidade: ajusta a velocidade de rotação entre as velocidades mais altas e mais baixas.
 - B. Interruptor da luz LED: liga/desliga a luz do cabeçote de lixagem.
 - C. Botão do interruptor: a máquina funciona enquanto o botão estiver pressionado; ao soltá-lo, a máquina pára imediatamente.
 - D. Interruptor de bloqueio (lock-on): muda para o modo de funcionamento contínuo. Com este modo ativado, a máquina arranca ao premir o botão do interruptor e não pára até ser premido novamente.

Operação da máquina

1. Não toque na cabeça de lixagem enquanto a máquina estiver em funcionamento.
2. Segure a máquina com ambas as mãos.
3. Antes de utilizar, verifique se todas as alavancas/grampos de bloqueio estão travados.
4. Ligue a máquina à rede elétrica.
5. Antes de ligar, mantenha o cabeçote ligeiramente afastado da superfície de trabalho.
6. Utilize a máquina com comprimento curto em zonas estreitas ou de difícil acesso; com comprimento médio para paredes altas; e com o comprimento máximo para tetos.
7. Não sobrecarregue a máquina: selecione uma velocidade adequada para obter um bom acabamento. A qualidade do lixamento depende em grande parte do abrasivo utilizado.

Função de dobragem

A máquina pode ser dobrada para poupar espaço e facilitar o transporte.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Antes de realizar qualquer intervenção na máquina, desligue-a da rede elétrica retirando a ficha.

Limpeza

1. Mantenha limpos os dispositivos de segurança, as grelhas de ventilação e a carcaça do motor. Limpe com um pano ou com ar comprimido de baixa pressão.
2. Limpe a ferramenta imediatamente após a utilização.
3. Limpe regularmente com um pano húmido e sabão neutro. Não utilize produtos de limpeza agressivos nem solventes que possam danificar as peças de plástico. Não permita a entrada de água no interior da máquina.

Manutenção do prato de lixagem

1. Desmontagem do prato
 - Retire o disco de lixa do prato, conforme ilustrado na figura 10.
 - Retire a tampa de plástico do centro do prato, conforme ilustrado na figura 11.
 - Insira a chave hexagonal (tamanho 5) no parafuso hexagonal do cabeçote, conforme mostrado na figura 12, segure o prato firmemente e gire a chave para desmontá-lo.
2. Compensação do desgaste do prato / Substituição
 - Com o uso, a altura do prato diminui. Existem duas soluções:
 - a) Utilizar as juntas metálicas incluídas nos acessórios para elevar a altura do prato. Com o prato removido, retire a porca e e hexagonal, coloque uma ou mais juntas metálicas até atingir a altura adequada (fig. 13) e volte a montar a porca.
 - b) Substitua o prato desgastado por um novo e reinstale-o utilizando a chave hexagonal (fig. 14).
 - Instale apenas o prato de lixagem especificado para esta máquina.

Manutenção — Substituição das escovas de carvão

- Com uma chave de fendas plana, abra a tampa da cabeça do motor, coloque uma escova nova e volte a fechar (fig. 15).
- O motor tem duas escovas (uma de cada lado). Substitua sempre o par de escovas ao mesmo tempo.
- Recomenda-se substituí-las após 100 horas de trabalho acumuladas.

Manutenção e assistência

- Desligue a ficha da tomada antes de qualquer ajuste, assistência ou manutenção.
- A ferramenta não requer lubrificação adicional. Guarde-a sempre num local seco.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um serviço técnico ou por pessoal qualificado, para evitar riscos.
- Se a avaria não puder ser resolvida, dirija-se a um distribuidor/serviço autorizado.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto	EU01_127952
Produto	PerfectSurface 8000 Wall Light
Tensão	230-240 V
Frequência	50 Hz
Potência	880 W
Velocidade em vazio (n0)	2100 rpm

PORTUGUÊS

Tamanho das lixas	Ø225 mm
Peso	4,22 kg (máx.)
Classe de proteção	Classe II
Diâmetro do disco de lixa	Ø225 mm
Nível de pressão sonora (LpA)	90 dB(A)
Incerteza (KpA)	3 dB
Nível de potência acústica (LWA)	98 dB(A)
Incerteza (KWA)	3 dB
Emissão de vibração (a)	7,98 m/s ²
Incerteza (K)	1,5 m/s ²

O valor de vibração total especificado e o valor de emissão de ruído indicado foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta elétrica com outra.

O valor de vibração total especificado e o valor de emissão de ruído especificado também podem ser utilizados para uma avaliação provisória da carga.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Concebido em Espanha

6. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com a regulamentação aplicável, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve retirar as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deve contactar as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a respetiva marcação no nosso site.

O cumprimento das orientações acima ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformidade existente no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela regulamentação aplicável.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.

Se detetar uma avaria no produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, nem na totalidade nem em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ENDEREÇO: Av. Reyes Católicos, n.º 60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha).

DESCRIÇÃO: Lixadeira com fio

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNÇÃO: Lixar

MODELO: EU01_127952

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e cumpre todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE APLICÁVEIS:

- Diretiva 2006/42/CE relativa às máquinas.
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros em matéria de compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11

PORTUGUÊS

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Ronde schuurkop
2. Motorbehuizing
3. Inklapvergrendeling
4. Vergrendelingsschakelaar
5. LED-lichtschakelaar
6. Elektronisch toerental-instelwiel
7. Stofafzuigaansluiting
8. Verlengstuk
9. LED-lichtstrip
10. Aan/uit schakelaar
11. Regelventiel voor aanzuigkracht

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR GEBRUIK

Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.

Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Stofzak
- Gebruiksaanwijzing

Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

3. BEDIENING

Vóór de eerste inbedrijfstelling:

- Controleer of de netfrequentie overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het gereedschap gebruikt.

Hoe u de wand-/plafondschuurmachine gebruikt

1. Klap de machine uit en laat de vergrendeling in de sleuf vastklikken, zoals weergegeven in figuur 2. U beschikt over twee vergrendelingen:
 - De vergrendeling met haak verbindt de behuizing van de machine met de handgreep.
 - De andere vergrendeling, die zwaarder draait, fungeert als veiligheidsvergrendeling om te voorkomen dat de vergrendeling met haak per ongeluk uit de sleuf loskomt.
2. Montage en afstelling van de verlengstang (figuur 3):
 - Draai de borgmoer/-klem los.
 - Plaats de verlengstang in de machine en draai de borgmoer/-klem weer vast totdat de stang stevig is gefixeerd.
 - De totale lengte van de machine stelt u in door de insteekdiepte van de stang te variëren, afhankelijk van de gewenste reikwijdte.
 - Zorg ervoor dat de insteekdiepte de aan het uiteinde van de stang gemarkeerde veiligheidslijn overschrijdt; anders bestaat het risico op onbedoelde ontkoppeling.
3. Aansluiting van de stofzuigslang op de handgreep (figuur 4)
 - Plaats een O-ring op de adapter/het opzetstuk aan de kop van de handgreep.
 - Steek één uiteinde van de stofzuigslang tot aan de aanslag in.
 - Plaats de vergrendelkap en controleer of de clip/gesp volledig in de groef van de adapter is vastgeklikt.
4. Aansluiting op het stofopvangsysteem (figuur 5)
 - Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de stofzak of op een compatibele huishoudstofzuiger.
 - Monteer de vergrendelkap zoals in de vorige stap en controleer of de clip/gesp volledig in de groef is vastgeklikt.
5. Bevestiging van het schuurmiddel
 - Kies een schuurschijf van de juiste maat en bevestig deze aan de onderzijde van de schuurkop.
 - Lijn de gaten van de schuurschijf nauwkeurig uit met die van de schuurkop; anders neemt de afzuigefficiëntie af.
6. Werken aan plafonds met hulp van de veer (figuur 6)
 - Voordat u het plafond schuurt, verbindt u de veer aan het uiteinde van de houder/beugel met de schuurkop om het werk te vergemakkelijken.
7. Afneembare rand voor randen en hoeken (figuur 7)
 - Een deel van de buitenrand van de schuurkop is afneembaar. Na het verwijderen komt de rand van de schuurschijf vrij, zodat u hoeken en aangrenzende randen kunt schuren waar het midden van de schijf niet bij kan.

8. Regelventiel voor aanzuigkracht (figuur 8)
 - De schuurkop is voorzien van een regelventiel waarmee de hechting door zuigkracht wordt ingesteld, om overmatige wrijving tussen de schuurkop en de wand te voorkomen.
9. Bedieningselementen van de machine (figuur 9)
 - A. Toerentalregelwiel: stelt de draaisnelheid in tussen de hoogste en de laagste stand.
 - B. LED-lichtschakelaar: schakelt het licht van de schuurkop in/uit.
 - C. Schakelknop: de machine werkt zolang de knop ingedrukt wordt gehouden; bij het loslaten stopt zij onmiddellijk.
 - D. Vergrendelingsschakelaar (lock-on): schakelt over naar de continue bedrijfsmodus. Wanneer deze modus is geactiveerd, start de machine door op de schakelknop te drukken en stopt zij pas wanneer u de knop opnieuw indrukt.

Bediening van de machine

1. Raak de schuurkop niet aan terwijl de machine in werking is.
2. Houd de machine altijd met beide handen vast.
3. Controleer vóór gebruik of alle vergrendelhevels/klemmen zijn vergrendeld.
4. Sluit de machine aan op het elektriciteitsnet.
5. Houd vóór het inschakelen de schuurkop licht van het werkoppervlak.
6. Gebruik de machine met korte lengte in smalle of moeilijk bereikbare zones; met middellange lengte voor hoge wanden; en met maximale lengte voor plafonds.
7. Overbelast de machine niet: kies een geschikte snelheid voor een goede afwerking. De kwaliteit van het schuren hangt in hoge mate af van het gebruikte schuurmiddel.

Vouwfunctie

De machine kan worden ingeklapt om ruimte te besparen en het transport te vergemakkelijken.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Voordat u werkzaamheden aan de machine uitvoert, koppelt u deze los van het elektriciteitsnet door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Schoonmaken

1. Houd de veiligheidsvoorzieningen, de ventilatieroosters en de motorbehuizing schoon. Reinig met een doek of met perslucht met lage druk.
2. Reinig het gereedschap onmiddellijk na gebruik.
3. Reinig het regelmatig met een vochtige doek en neutrale zeep. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en geen oplosmiddelen die de kunststofonderdelen kunnen beschadigen. Laat geen water in het binnenste van de machine binnendringen.

Onderhoud van het schuurplateau

1. Demontage van het schuurplateau
 - Verwijder de schuurschijf van het schuurplateau zoals weergegeven in figuur 10.
 - Verwijder de kunststof afdekking in het midden van het schuurplateau zoals weergegeven in figuur 11.
 - Steek de inbussleutel (maat 5) in de inbusbout van de kop zoals weergegeven in figuur 12; houd het schuurplateau stevig vast en draai de sleutel om het schuurplateau te demonteren.
2. Compensatie van slijtage van het schuurplateau / Vervanging
 - Door gebruik neemt de hoogte van het schuurplateau af. Er zijn twee oplossingen:
 - a) Gebruik de in de accessoires meegeleverde metalen afstandsringen om de hoogte van het schuurplateau te verhogen. Met het schuurplateau gedemonteerd: verwijder de zeskantmoer, plaats één of meerdere metalen afstandsringen tot de juiste hoogte is bereikt (figuur 13) en monteer de moer opnieuw.
 - b) Vervang het versleten schuurplateau door een nieuw exemplaar en monteer het opnieuw met de inbussleutel (figuur 14).
 - Monteer uitsluitend het voor deze machine gespecificeerde schuurplateau.

Onderhoud – Vervanging van koolborstels

- Open met een platte schroevendraaier de afsluitdop van de motorkop, plaats een nieuwe koolborstel en sluit de dop weer (figuur 15).
- De motor heeft twee koolborstels (één aan elke kant). Vervang altijd beide koolborstels tegelijk.
- Het wordt aanbevolen de koolborstels te vervangen na 100 cumulatieve bedrijfsuren.

Onderhoud en service

- Trek de stekker uit het stopcontact vóór elke afstelling, service of onderhoudswerkzaamheden.
- Het gereedschap vereist geen extra smering. Bewaar het altijd op een droge plaats.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit ter voorkoming van gevaar worden vervangen door de fabrikant, een servicebedrijf of gekwalificeerd vakpersoneel.
- Als de storing niet kan worden verholpen, neem contact op met een geautoriseerde dealer/ servicepartner.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie	EU01_127952
Product	PerfectSurface 8000 Wall Light
Voltage	230-240 V
Frequentie	50 Hz

Vermogen	880 W
Onbelast toerental (n0)	2100 rpm
Afmetingen schuurpapier	Ø225mm
Gewicht	4,22kg (max.)
Type bescherming	Class II
Diameter schuurschijf	Ø225 mm
Geluidsdrukniveau (LpA)	90 dB (A)
Onzekerheid (KpA)	3 dB
Geluidsvermogensniveau (LWA)	98 dB (A)
Onzekerheid (KWA)	3 dB
Trillingsemissie (a)	7,98 m/s ²
Onzekerheid (K)	1,5 m/s ²

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemisiewaarde zijn gemeten volgens een gestandaardiseerde testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene elektrische gereedschap met het andere te vergelijken.

De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemisiewaarde kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de belasting.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele-eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding berusten bij CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. EU-CONFORMITEITSVERKLARING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje).

BESCHRIJVING Schuurmachine met snoer

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNCTIE: Schuren

MODEL: EU01_127952

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022

- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Okrągła głowica szlifierska
2. Obudowa silnika
3. Blokada składania
4. Przetąacznik blokady
5. Włącznik światła LED
6. Elektroniczne pokrętko regulacji prędkości
7. Otwór odsysania pyłu
8. Drążek przedłużający
9. Pasek świetlny LED
10. Przetąacznik On/Off
11. Zawór regulacji przyczepności

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Produkt
- Worek ssący
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. OBSŁUGA

Przed pierwszym uruchomieniem:

- Sprawdź, czy częstotliwość sieci odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej.
- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem narzędzia.

Jak używać szlifierki do ścian

1. Rozłóż urządzenie i wsadź zatrzask w szczelinę, jak pokazano na Rysunku 2. Dostępne są dwa zatraski:
 - Zatrzask z hakiem łączy korpus urządzenia z uchwytem;
 - Drugi zatrzask, o sztywniejszym obrocie, działa jako zabezpieczenie, aby zapobiec przypadkowemu wysunięciu się zatrasku z hakiem ze szczeliny.
2. Montaż i regulacja drążka przedłużającego (Rysunek 3):
 - Poluzuj nakrętkę/zacisk blokujący.
 - Włóż drążek przedłużający do urządzenia i ponownie dokręć nakrętkę/zacisk blokujący, aż do jego zamocowania.
 - Całkowitą długość urządzenia reguluje się, zmieniając głębokość wsunięcia drążka w zależności od potrzeb zasięgu.
 - Upewnij się, że wsunięcie przekracza linię bezpieczeństwa zaznaczoną na końcu drążka; w przeciwnym razie istnieje ryzyko przypadkowego odłączenia.
3. Podłączenie węża ssącego do uchwytu (Rysunek 4):
 - Umieść o-ring na złączce znajdującej się na głowicy uchwytu.
 - Wsuń jeden koniec węża ssącego do oporu.
 - Załóż nasadkę blokującą i sprawdź, czy klamra jest całkowicie osadzona w szczelinie złączki.
4. Podłączenie do systemu zbierania pyłu (Rysunek 5):
 - Podłącz drugi koniec węża do worka na pył lub do kompatybilnego odkurzacza domowego.
 - Zamontuj nasadkę blokującą jak w poprzednim kroku i sprawdź, czy klamra jest całkowicie osadzona w szczelinie.
5. Mocowanie materiału ściernego:
 - Wybierz tarczę szlifierską o odpowiednim rozmiarze i przymocuj ją na spodzie głowicy szlifierskiej.
 - Dokładnie wyrównaj otwory tarczy z otworami głowicy; w przeciwnym razie skuteczność odsysania zostanie zmniejszona.
6. Praca na sufitach z pomocą sprężyny (Rysunek 6):
 - Przed szlifowaniem sufitu podłącz sprężynę znajdującą się na końcu wspornika do głowicy szlifierskiej, aby ułatwić pracę.
7. Zdejmowana krawędź do krawędzi i narożników (Rysunek 7):
 - Część zewnętrznej krawędzi głowicy szlifierskiej jest zdejmowana. Po jej zdjęciu odstąpiona zostaje krawędź tarczy do szlifowania narożników i przyległych krawędzi, do których spód tarczy nie dociera.

8. Zawór regulacji przyczepności (Rysunek 8):
 - Głowica posiada zawór regulacyjny, który dostosowuje przyczepność za pomocą ssania, aby zapobiec nadmiernemu tarcia między głowicą a ścianą.
9. Elementy sterujące urządzenie (Rysunek 9):
 - A. Pokrętko regulacji prędkości: reguluje prędkość obrotową między najwyższą a najniższą prędkością.
 - B. Włącznik światła LED: włącza/wyłącza światło głowicy szlifierskiej.
 - C. Przycisk włącznika: urządzenie działa, dopóki jest wciśnięty; po zwolnieniu natychmiast się zatrzymuje.
 - D. Przetącznik blokady (lock-on): przetacza w tryb pracy ciągłej. Po aktywacji tego trybu urządzenie uruchamia się po naciśnięciu przycisku włącznika i nie zatrzymuje się, dopóki nie zostanie on ponownie naciśnięty.

Obsługa urządzenia

1. Nie dotykaj głowicy szlifierskiej, gdy urządzenie jest włączone.
2. Trzymaj urządzenie obiema rękami.
3. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy wszystkie dźwignie/zaciski blokujące są zablokowane.
4. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.
5. Przed włączeniem trzymaj głowicę lekko oddaloną od powierzchni roboczej.
6. Używaj urządzenia o krótkiej długości w wąskich lub trudno dostępnych miejscach; o średniej długości do wysokich ścian; i o maksymalnej długości do sufitów.
7. Nie przeciążaj urządzenia: wybierz odpowiednią prędkość, aby uzyskać dobre wykończenie. Jakość szlifowania w dużej mierze zależy od użytego materiału ściernego.

Składanie

Urządzenie można złożyć, aby zaoszczędzić miejsce i ułatwić transport.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu, odłącz je od sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę.

Czyszczenie

1. Utrzymuj w czystości urządzenia bezpieczeństwa, kratki wentylacyjne i obudowę silnika. Czyść ściereczką lub sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
2. Czyść narzędzie natychmiast po użyciu.
3. Czyść regularnie wilgotną ściereczką i neutralnym detergentem. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, które mogą uszkodzić plastikowe części. Nie dopuszczaj do przedostania się wody do wnętrza urządzenia.

Konserwacja dysku szlifierskiego

1. Demontaż dysku
 - Zdejmij tarczę szlifierską z dysku, jak pokazano na Rysunku 10.
 - Zdejmij plastikową osłonę ze środka dysku, jak pokazano na Rysunku 11.
 - Włóż klucz sześciokątny (rozmiar 5) w śrubę sześciokątną głowicy, jak pokazano na Rysunku 12, mocno przytrzymaj dysk i obróć klucz, aby go zdemontować.
2. Kompensacja zużycia dysku / Wymiana
 - Wraz z użytkowaniem wysokość dysku zmniejsza się. Istnieją dwa rozwiązania:
 - a) Użyj metalowych podkładek dotaczonych do akcesoriów, aby podnieść wysokość dysku. Po zdjęciu dysku, odkręć nakrętkę sześciokątną, umieść jedną lub więcej metalowych podkładek, aż do osiągnięcia odpowiedniej wysokości (Rys. 13) i ponownie zamontuj nakrętkę.
 - b) Wymień zużyty dysk na nowy i ponownie zainstaluj go za pomocą klucza sześciokątnego (Rys. 14).
 - Instaluj wyłącznie dysk szlifierski przeznaczony do tego urządzenia.

Konserwacja – Wymiana szczotek węglowych

- Płaskim śrubokrętem otwórz korek głowicy silnika, umieść nową szczotkę i ponownie zamknij (Rys. 15).
- Silnik posiada dwie szczotki (po jednej z każdej strony). Zawsze wymieniaj parę szczotek jednocześnie.
- Zaleca się ich wymianę po 100 godzinach skumulowanej pracy.

Konserwacja i serwis

- Odłącz wtyczkę przed jakąkolwiek regulacją, serwisowaniem lub konserwacją.
- Narzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania. Przechowuj je zawsze w suchym miejscu.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub wykwalifikowany personel, aby uniknąć ryzyka.
- Jeśli usterki nie można usunąć, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem/serwisem.

5. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu	EU01_127952
Produkt	PerfectSurface 8000 Wall Light
Napięcie	230-240 V
Częstotliwość	50 Hz
Moc	880 W

Prędkość bez obciążenia (n0)	2100 obr./min
Rozmiar tarcz szlifierskich	Ø225 mm
Waga	4,22 kg (maks.)
Klasa ochrony	Klasa II
Średnica tarczy szlifierskiej	Ø225 mm
Poziom ciśnienia akustycznego (LPA)	90 dB(A)
Niepewność (KpA)	3 dB
Poziom mocy akustycznej (LWA)	98 dB(A)
Niepewność (KWA)	3 dB
Emisja drgań (a)	7,98 m/s ²
Niepewność (K)	1,5 m/s ²

Określona całkowita wartość drgań i określona wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą testową i mogą być wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.

Określona całkowita wartość drgań i określona wartość emisji hałasu mogą być również wykorzystane do tymczasowej oceny obciążenia.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España).

OPIS: Szlifierka przewodowa

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNKCJA: Szlifowanie

MODEL: EU01_127952

Zaświadczam, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022

POLSKI

- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Kulatá brusná hlava
2. Skříň motoru
3. Skládací zámek
4. Zamykácí spínač
5. LED spínač světla
6. Elektronické kolo pro regulaci otáček
7. Port pro odsávání prachu
8. Prodlužovací tyč
9. LED světelný pásek
10. Zapnuto / Vypnuto
11. Regulační ventil adheze

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.

Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Sací vak
- Návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. PROVOZ

Před prvním spuštěním:

- Ověřte, zda síťová frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Před použitím nástroje si pečlivě přečtěte tento návod.

Jak používat brusku na stěny

1. Rozložte stroj a vložte západku do slotu, jak je znázorněno na obrázku 2. Má dvě západky:
 - Západka háku spojuje tělo stroje s rukojetí;
 - Druhá, hůře otočná západka slouží jako pojistka, která zabraňuje náhodnému uvolnění západky háku z drážky.
2. Montáž a seřízení prodlužovací tyče (obrázek 3):
 - Povolte pojistnou matici/svorku.
 - Vložte prodlužovací tyč do stroje a znovu utáhněte pojistnou matici/svorku, dokud nebude bezpečně zajištěna.
 - Celková délka stroje se nastavuje změnou hloubky zasunutí tyče podle požadovaného dosahu.
 - Ujistěte se, že zasunutí přesahuje bezpečnostní čáru vyznačenou na konci tyče, jinak hrozí riziko náhodného odpojení.
3. Připojení sací hadice k rukojeti (obrázek 4):
 - Nasadte O-kroužek na armaturu umístěnou na hlavě rukojeti.
 - Zasuňte jeden konec sací hadice až nadoraz.
 - Nasadte pojistnou krytku a ověřte, zda je přezka zcela zajištěna v drážce příslušenství.
4. Připojení k systému odsávání prachu (obrázek 5):
 - Druhý konec hadice připojte k prachovému sáčku nebo kompatibilnímu domácímu vysavači.
 - Nasadte pojistnou krytku stejně jako v předchozím kroku a zkontrolujte, zda je přezka zcela usazena v drážce.
5. Umístění abraziva:
 - Vyberte brusný kotouč vhodné velikosti a připevněte jej na spodní část brusné hlavy.
 - Přesně zarovnejte otvory v disku s otvory v hlavě, jinak se sníží sací účinnost.
6. Práce na střeších s pomocí doku (obrázek 6):
 - Před broušením stropu připojte pružinu umístěnou na konci držáku k brusné hlavě, abyste si práci usnadnili.
7. Odnímatelná hrana pro hrany a rohy (obrázek 7):
 - Část vnějšího okraje brusné hlavy je odnímatelná. Jejím vyjmutím se odhalí okraj kotouče pro broušení rohů a hran, kam se spodní část kotouče nedostane.
8. Regulační ventil adheze (obrázek 8):
 - Hlava obsahuje regulační ventil, který upravuje sací přilnavost a zabraňuje nadměrnému tření mezi hlavou a stěnou.
9. Ovládací prvky stroje (obrázek 9):
 - A. Kolečko pro regulaci rychlosti: upravuje rychlost otáčení mezi nejvyšší a nejnižší rychlostí.

- B. LED spínač: zapíná/vypíná osvětlení brusné hlavy.
- C. Spínač: stroj pracuje, dokud je stisknutý; po uvolnění se okamžitě zastaví.
- D. Aretační spínač : Přepne do režimu nepřetržitého provozu. V tomto režimu se stroj spustí stisknutím spínače a nezastaví se, dokud jej nestisknete znovu.

Obsluha stroje

- 1. Nedotýkejte se brusné hlavy, když je stroj v chodu.
- 2. Držte stroj oběma rukama.
- 3. Před zahájením provozu zkontrolujte, zda jsou všechny zajišťovací páky/svorky zajištěny.
- 4. Připojte stroj k elektrické síti.
- 5. Před zapnutím držte tiskovou hlavu mírně od pracovní plochy.
- 6. Používejte stroj v krátké délce v úzkých nebo těžko dostupných místech; v střední délce pro vysoké stěny; a v maximální délce pro stropy.
- 7. Nepřetěžujte stroj: pro dosažení dobrého výsledku zvolte vhodnou rychlost. Kvalita broušení do značné míry závisí na použitém brusném materiálu.

Funkce skládání

Stroj lze složit pro úsporu místa a usnadnění přepravy.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před zahájením jakékoli práce na stroji jej odpojte od elektrické sítě vytažením zástrčky.

Čištění

- 1. Udržujte bezpečnostní zařízení, větrací mřížky a kryt motoru v čistotě. Čistěte hadříkem nebo nízkotlakým stlačeným vzduchem.
- 2. Nástroj ihned po použití očistěte.
- 3. Pravidelně čistěte vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla, která by mohla poškodit plastové části. Nedovolte, aby se do spotřebiče dostala voda.

Údržba brusného kotouče

- 1. Demontáž desky
 - Sejměte brusný kotouč z desky, jak je znázorněno na obrázku 10.
 - Odstraňte plastový kryt ze středu desky, jak je znázorněno na obrázku 11.
 - Vložte imbusový klíč (velikost 5) do šestihranného šroubu, jak je znázorněno na obrázku 12, pevně držte destičku a otočením klíče ji vyjměte.
- 2. Kompenzace opotřebení destiček / Výměna
 - Používáním se výška desky snižuje. Existují dvě řešení:
- a) Pro zvýšení výšky desky použijte kovové distanční podložky, které jsou součástí

příslušenství. Po demontáži desky odstraňte šestihrannou matici, umístěte jednu nebo více kovových distančních podložek, dokud nedosáhnete požadované výšky (obr. 13), a matici znovu nainstalujte.

- b) Vyměňte opotřebovanou destičku za novou a znovu ji nainstalujte pomocí imbusového klíče (obr. 14).
- Instalujte pouze brusný talíř určený pro tento stroj.

Údržba — Výměna uhlíkových kartáčů

- Pomocí plochého šroubováku otevřete víčko hlavy motoru, vložte nový kartáč a znovu jej zavřete (obr. 15).
- Motor má dva kartáče (jeden na každé straně). Vždy vyměňujte oba kartáče současně.
- Doporučuje se je vyměnit po 100 kumulovaných hodinách práce.

Údržba a servis

- Před jakýmkoli seřízením, servisem nebo údržbou odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Nástroj nevyžaduje dodatečné mazání. Vždy jej skladujte na suchém místě.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, technickým servisem nebo kvalifikovaným personálem, aby se předešlo rizikům.
- Pokud problém nelze vyřešit, obraťte se na autorizovaného prodejce/servisní středisko.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo produktu	EU01_127952
Produkt	PerfectSurface 8000 Wall Light
Napětí	230–240 V
Frekvence	50 Hz
Moc	880 W
Otáčky bez zatížení (n0)	2100 ot/min
Velikosti brusného papíru	Ø 225 mm
Hmotnost	4,22 kg (max.)
Třída ochrany	Třída II
Průměr brusného kotouče	Ø 225 mm
Hladina akustického tlaku (LpA)	90 dB(A)
Nejistota (kpA)	3 dB
Hladina akustického výkonu (LWA)	98 dB(A)
Nejistota (KWA)	3 dB

Emise vibrací (a)	7,98 m/s ²
Nejistota (K)	1,5 m/s ²

Uvedená celková hodnota vibrací a uváděná hodnota emisí hluku byly naměřeny podle standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.

Specifikovanou celkovou hodnotu vibrací a specifikovanou hodnotu emisí hluku lze také použít pro předběžné posouzení zatížení.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

7. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRESA: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Španělsko).

POPIS: Bruska s kabelem

IDENTIFIKACE STROJE: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNKCE: Broušení

MODEL: EU01_127952

Potvrzuje, že popsaný produkt byl navržen, vyroben a testován a splňuje všechny platné předpisy.

POUŽITÉ SMĚRNICE EU:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních.
- Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezeních používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 62841-1:2015 + A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- EN 62321-3-1:2013; EN 62321-4:2013+A1:2017; EN 62321-5:2013; EN 62321-6:2015; EN 62321-7-1:2015; EN 62321-7-2:2017; EN 62321-8:2017

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Yuvarlak zımpara başlığı
2. Motor muhafazası
3. Katlanır kilit
4. Kilitleme düğmesi
5. LED ışık anahtarı
6. Elektronik hız kontrol tekerleği
7. Toz emme portu
8. Uzatma çubuğu
9. LED ışık şeridi
10. Açma /Kapama Düğmesi
11. Yapışma düzenleyici valf

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.

Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Vakum torbası
- Kullanım kılavuzu

Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. OPERASYON

İlk lansmandan önce:

- Şebeke frekansının, isim plakasında belirtilen verilerle eşleştiğini doğrulayın.
- Aleti kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

Duvar zımpara makinesi nasıl kullanılır?

1. Makineyi açın ve Şekil 2'de gösterildiği gibi mandalı yuvaya yerleştirin. İki adet mandalı vardır:
 - Kanca mandalı, makine gövdesini tutamağa bağlar;
 - Diğer, çevirmesi daha zor olan mandal ise, kanca mandalının yuvasından yanlışlıkla gevşemesini önlemek için bir güvenlik mekanizması görevi görür.
2. Uzatma çubuğunun montajı ve ayarlanması (Şekil 3):
 - Kilitleme somununu/kelepçesini gevşetin.
 - Uzatma çubuğunu makineye yerleştirin ve kilitleme somununu/kelepçeyi güvenli bir şekilde yerine oturana kadar tekrar sıkın.
 - Makinenin toplam uzunluğu, gerekli erişim mesafesine göre çubuğun yerleştirme derinliği değiştirilerek ayarlanır.
 - Bağlantı parçasının, çubuğun ucunda işaretlenmiş güvenlik çizgisinin ötesine geçtiğinden emin olun; aksi takdirde, kaz accidental kopma riski vardır.
3. Emme hortumunun tutamağa bağlanması (Şekil 4):
 - Sap başlığında bulunan bağlantı noktasına bir O-ring yerleştirin.
 - Emme hortumunun bir ucunu gidebildiği kadar içeri sokun.
 - Kilitleme kapağını yerleştirin ve tokasının aksesuarın yuvasına tam olarak oturduğundan emin olun.
4. Toz toplama sistemine bağlantı (Şekil 5):
 - Hortumun diğer ucunu toz torbasına veya uyumlu bir ev tipi elektrikli süpürgeye bağlayın.
 - Kilitleme kapağını önceki adımda olduğu gibi monte edin ve tokasının yuvaya tam olarak oturduğundan emin olun .
5. Aşındırıcı yerleştirme:
 - Uygun boyutta bir zımpara diski seçin ve zımpara başlığının altına takın.
 - Diskin üzerindeki delikleri başlığın üzerindeki deliklerle doğru şekilde hizalayın; aksi takdirde emme verimliliği azalacaktır.
6. İskele yardımıyla çatılarda çalışma (Şekil 6):
 - Tavani zımparalamadan önce, işi kolaylaştırmak için tutucunun ucunda bulunan yayı zımpara başlığına bağlayın.
7. Kenarlar ve köşeler için çıkarılabilir kenar (Şekil 7):
 - Zımpara başlığının dış kenarının bir kısmı çıkarılabilir. Bu kısmı çıkarmak, diskin alt kısmının ulaşamadığı köşeleri ve kenarları zımparalamak için diskin kenarını ortaya çıkarır.
8. Yapışma düzenleyici valf (Şekil 8):
 - Başlık, başlık ile duvar arasında aşırı sürtünmeyi önlemek için emme yapışmasını ayarlayan bir düzenleme valfi içerir.

9. Makine kontrolleri (Şekil 9):
 - A. Hız kontrol tekerleği: dönüş hızını en yüksek ve en düşük hızlar arasında ayarlar.
 - B. LED ışık anahtarı: zımpara başlığının ışığını açar/kapatır.
 - C. Açma/kapama düğmesi: Düğmeye basılı tutulduğu sürece makine çalışır; bırakıldığında ise hemen durur.
 - D. Kilitleme düğmesi : Sürekli çalışma moduna geçer. Bu modda, düğmeye basıldığında makine çalışmaya başlar ve tekrar basılana kadar durmaz.

Makine çalışması

1. Makine çalışırken zımpara başlığına dokunmayın.
2. Cihazı iki elinizle tutun.
3. Çalıştırmadan önce tüm kilitleme kolları/kelepçelerinin kilitli olduğundan emin olun.
4. Makineyi elektrik şebekesine bağlayın.
5. Çalıştırmadan önce, baskı kafasını çalışma yüzeyinden biraz uzakta tutun.
6. Cihazı dar veya ulaşılması zor alanlarda kısa uzunluğunda, yüksek duvarlarda orta uzunluğunda ve tavanlarda maksimum uzunluğunda kullanın.
7. Makineyi aşırı yüklemeyin: iyi bir sonuç için uygun bir hız seçin. Zımparalama kalitesi büyük ölçüde kullanılan aşındırıcıya bağlıdır.

Katlama fonksiyonu

Makine, yerden tasarruf sağlamak ve taşımayı kolaylaştırmak için katlanabilir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Makine üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce, fişini çekerek elektrik şebekesinden ayırın.

Temizlik

1. Güvenlik cihazlarını, havalandırma ızgaralarını ve motor gövdesini temiz tutun. Temizlik için bir bez veya düşük basınçlı hava kullanın.
2. Aleti kullandıktan hemen sonra temizleyin.
3. Nemli bir bez ve hafif bir sabunla düzenli olarak temizleyin. Plastik parçalara zarar verebilecek sert temizleyiciler veya çözücüler kullanmayın. Makinenin içine su girmesine izin vermeyin.

Zımpara diski bakımı

1. Plakanın sökülmesi
 - Şekil 10'da gösterildiği gibi zımpara diskini plakadan çıkarın.
 - Şekil 11'de gösterildiği gibi, plakanın ortasındaki plastik kapağı çıkarın.
 - Şekil 12'de gösterildiği gibi altıgen başlı vidaya altıgen anahtar (5 numara) yerleştirin, plakayı sıkıca tutun ve çıkarmak için anahtarı çevirin.

TÜRKÇE

2. Plaka aşınma telafisi / Değiştirme

- Kullanımla birlikte plakanın yüksekliği azalır. İki çözüm vardır:
- a) Aksesuarlarla birlikte verilen metal ara parçaları kullanarak plakanın yüksekliğini artırın. Plaka çıkarıldıktan sonra altıgen somunu çıkarın, istenen yüksekliğe ulaşılan kadar bir veya daha fazla metal ara parça yerleştirin (şekil 13) ve somunu tekrar takın.
- b) Aşınmış plakayı yenisiyle değiştirin ve altıgen anahtarı kullanarak yeniden takın (şekil 14).
- Lütfen yalnızca bu makine için belirtilen zımpara pedini takın.

Bakım — Karbon fırçaların değiştirilmesi

- Düz uçlu bir tornavida kullanarak motor başlığı kapağını açın, yeni bir fırça takın ve tekrar kapatın (şekil 15).
- Motorun iki fırçası vardır (her iki tarafta birer tane). Her zaman iki fırçayı da aynı anda değiştirin.
- Toplam 100 saatlik çalışma süresinden sonra değiştirilmeleri önerilir.

Bakım ve servis

- Herhangi bir ayar, servis veya bakım işleminden önce fişi çıkarın.
- Aletin ek yağlamaya ihtiyacı yoktur. Daima kuru bir yerde saklayın.
- Güç kablosu hasar görmüşse, riskleri önlemek için üretici, teknik servis veya yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.
- Sorun çözülemezse, yetkili bir bayi/servis merkezine başvurun.

5. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı	EU01_127952
Ürün	PerfectSurface 8000 Wall Light
Gerilim	230-240 V
Sıklık	50 Hz
Güç	880 W
Yüksüz hız (n0)	2100 devir/dakika
Zımpara kağıdı boyutları	Ø 225 mm
Ağırlık	4,22 kg (maks.)
Koruma sınıfı	II. Sınıf
Zımpara disk çapı	Ø 225 mm
Ses basınç seviyesi (LpA)	90 dB(A)
Belirsizlik (KpA)	3 dB
Ses gücü seviyesi (LWA)	98 dB(A)

Belirsizlik (KWA)	3 dB
Titreşim emisyonu (a)	7,98 m/s ²
Belirsizlik (K)	1,5 m/s ²

Belirtilen toplam titreşim değeri ve gürültü emisyon değeri, standartlaştırılmış bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir elektrikli aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Belirtilen toplam titreşim değeri ve belirtilen gürültü emisyon değeri, geçici yük değerlendirmesi için de kullanılabilir.

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

6. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işletmeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

7. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan,

TÜRKÇE

tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

9. AB UY CONFORMITY BEYANI

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valensiya (İspanya).

AÇIKLAMA: Kablolu zımpara makinesi

MAKİNE TANIMI: PerfectSurface 8000 Duvar Lambası

FONKSİYON: Zımparalama

MODEL: EU01_127952

Açıklanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini, test edildiğini ve geçerli tüm düzenlemelere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİ UYGULANDI:

- Makinelerle ilgili 2006/42/EC sayılı Direktif.
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/AB sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımına ilişkin kısıtlamalar hakkında 2011/65/AB Direktifi ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUMLU STANDARTLAR UYGULANMIŞTIR:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Kerek csiszolófej
2. Motorház
3. Összecsukható zár
4. Zárkapcsoló
5. LED-es fénykapcsoló
6. Elektronikus sebességszabályozó kerék
7. Porelszívó nyílás
8. Hosszabbító rúd
9. LED-es fényszalag
10. Be /Ki kapcsoló
11. Tapadásszabályozó szelep

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.

Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Szívózsák
- Használati utasítás

Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segísége van szüksége.

3. MŰKÖDÉS

Az első indítás előtt:

- Ellenőrizze, hogy a hálózati frekvencia megegyezik-e a típustáblán feltüntetett adatokkal.
- A szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

Hogyan kell használni a falcsiszolót

1. Hajtsa ki a gépet, és illessze a reteszt a nyílásba a 2. ábrán látható módon. Két retesz található rajta:
 - A horgos retesz összeköti a gép testét a fogantyúval;
 - A másik, nehezebben elfordítható retesz biztonsági zárként szolgál, hogy megakadályozza a horgos retesz véletlen kioldódását a nyílásból.
2. A hosszabbító rúd összeszerelése és beállítása (3. ábra):
 - Lazítsa meg a rögzítőanyát/bilincset.
 - Helyezze be a hosszabbító rudat a gépbe, és húzza meg újra a rögzítőanyát/szorítót, amíg biztonságosan nem rögzül.
 - A gép teljes hosszát a rúd behelyezési mélységének változtatásával lehet beállítani a kívánt kinyúlásnak megfelelően.
 - Győződjön meg róla, hogy a behelyezés a rúd végén jelölt biztonsági vonalon túlra megy, különben fennáll a véletlen leválódás veszélye.
3. A szívócső csatlakoztatása a fogantyúhoz (4. ábra):
 - Helyezzen egy O-gyűrűt a fogantyúfejen található csatlakozóra.
 - Helyezze be a szívócső egyik végét amennyire csak lehet.
 - Helyezze fel a rögzítőkupakot, és ellenőrizze, hogy a csat teljesen be van-e kattanva a tartozék nyílásába.
4. Csatlakozás a porgyűjtő rendszerhez (5. ábra):
 - A tömlő másik végét csatlakoztassa a porzsákhoz vagy egy kompatibilis háztartási porszívóhoz.
 - Szerelje össze a zárósapkát az előző lépéshez hasonlóan, és ellenőrizze, hogy a csat teljesen a helyén van-e a nyílásban.
5. Csiszolóanyag elhelyezése:
 - Válasszon ki egy megfelelő méretű csiszolókorongot, és rögzítse azt a csiszolófej aljához.
 - Pontosan igazítsa a tárcsán lévő lyukakat a fej lyukaihoz; különben csökken a szívóhatás.
6. Tetőkön végzett munka a dokk segítségével (6. ábra):
 - A mennyezet csiszolása előtt csatlakoztassa a tartó végén található rugót a csiszolófejhez a munka megkönnyítése érdekében.
7. Levehető él élekhez és sarkokhoz (7. ábra):
 - A csiszolófej külső szélének egy része levehető. Eltávolításával a korong széle szabaddá válik, így olyan sarkokat és éleket is meg lehet csiszolni, amelyeket a korong alja nem ér el.
8. Tapadásszabályozó szelep (8. ábra):
 - A fej egy szabályozószeleppel van ellátva, amely a szívóerőt állítja be, hogy megakadályozza a fej és a fal közötti túlzott súrlódást.

9. Gépvezérlés (9. ábra):

- A. Sebességszabályozó kerék: a forgási sebességet a legmagasabb és a legalacsonyabb sebesség között állítja be.
- B. LED fénykapcsoló: be- és kikapcsolja a csiszolófej világítását.
- C. Kapcsológomb: a gép lenyomva tartása alatt működik; elengedéskor azonnal leáll.
- D. Rögzítőkapcsoló : Folyamatos üzemmódba kapcsol. Ebben az üzemmódban a gép a kapcsológomb megnyomásakor elindul, és csak akkor áll le, ha azt újra megnyomják .

Gépkezelés

1. Ne érintse meg a csiszolófejet, amíg a gép működik.
2. Fogja meg a gépet mindkét kezével.
3. Üzemeltetés előtt ellenőrizze, hogy minden rögzítőkar/bilincs rögzítve van-e.
4. Csatlakoztassa a gépet az elektromos hálózathoz.
5. Bekapcsolás előtt tartsa a nyomtatófejet kissé el a munkafelülettől.
6. A gépet rövid hosszúságban használja keskeny vagy nehezen elérhető helyeken; közepes hosszúságban magas falakhoz; és maximális hosszúságban mennyezetekhez.
7. Ne terhelje túl a gépet: a jó eredmény érdekében válasszon megfelelő sebességet. A csiszolás minősége nagyban függ a használt csiszolóanyagtól.

Összecsukási funkció

A gép összecsukható a helytakarékoság és a szállítás megkönnyítése érdekében.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, válassza le az elektromos hálózatról a csatlakozó kihúzásával.

Tisztítás

1. Tartsa tisztán a biztonsági berendezéseket, a szellőzőrácsokat és a motorházat. Tisztítsa meg ronggyal vagy alacsony nyomású sűrített levegővel.
2. Használat után azonnal tisztítsa meg a szerszámot.
3. Rendszeresen tisztítsa nedves ruhával és enyhe szappannal. Ne használjon erős tisztítószerkeket vagy oldószereket, amelyek károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ne engedje, hogy víz jusson a gépbe.

Csiszolókorong karbantartása

1. A lemez szétszerelése
 - Vegye le a csiszolókorongot a lemezről a 10. ábrán látható módon.
 - Távolítsa el a műanyag fedelet a lemez közepéről a 11. ábrán látható módon.
 - Helyezze be az imbuszkulcsot (5-ös méret) az imbuszcavarba a 12. ábrán látható módon, fogja meg erősen a lemezt, és fordítsa el a kulcsot az eltávolításához.

2. Lemezkopás-kiegyenlítés / Csere

- Használat során a lemez magassága csökken. Két megoldás létezik:
- a) A tartozékokhoz mellékelt fém távtartók segítségével emelje meg a lemez magasságát. Miután eltávolította a lemezt, távolítsa el a hatlapú anyát, helyezzen be egy vagy több fém távtartót, amíg el nem éri a kívánt magasságot (13. ábra), majd szerelje vissza az anyát.
- b) Cserélje ki a kopott lemezt egy újra, és szerelje vissza az imbuszkulcs segítségével (14. ábra).
- Kizárólag az ehhez a géphez előírt csiszolópárnát szerelje fel.

Karbantartás — Szénkefék cseréje

- Egy lapos csavarhúzóval nyissa ki a motorfej fedelét, helyezzen be egy új kefét, majd zárja vissza (15. ábra).
- A motornak két kefeje van (mindkét oldalon egy). Mindig egyszerre cserélje ki mindkét kefét.
- Javasoljuk, hogy 100 összesített munkaóra után cseréljék ki őket.

Karbantartás és szerviz

- Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás előtt húzza ki a csatlakozódugót.
- A szerszám nem igényel további kenést. Mindig száraz helyen tárolja.
- Ha a tápkábel sérült, azt a kockázatok elkerülése érdekében a gyártónak, egy műszaki szerviznek vagy szakképzett személyzetnek kell kicserélnie.
- Ha a probléma nem oldható meg, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz/ szervizközponthoz.

5. MŰSZAKI ADATOK

Termékreferencia	EU01_127952
Termék	PerfectSurface 8000 Wall Light
Feszültség	230-240 V
Frekvencia	50 Hz
Hatalom	880 W
Terhelés nélküli fordulatszám (n0)	2100 fordulat/perc
Csiszolópapír méretek	225 mm -es átmérő
Súly	4,22 kg (max.)
Védelmi osztály	II. osztály
Csiszolókörong átmérője	225 mm -es átmérő
Hangnyomásszint (LpA)	90 dB(A)

Bizonytalanság (KpA)	3 dB
Hangteljesítményszint (LWA)	98 dB(A)
Bizonytalanság (KWA)	3 dB
Rezgés kibocsátás (a)	7,98 m/s ²
Bizonytalanság (K)	1,5 m/s ²

A megadott teljes rezgésértéket és a megadott zajkibocsátási értéket szabványosított vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználhatók két elektromos szerszám összehasonlítására.

A megadott teljes rezgésérték és a megadott zajkibocsátási érték felhasználható előzetes terhelésértékeléshez is.

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

7. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVACIONES SL

CÍM: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország).

LEÍRÁS: Vezetékes csiszoló

GÉPAZONOSÍTÓ: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNKCIÓ: Csiszolás

MODELL: EU01_127952

Tanúsítja, hogy a leírt terméket tervezték, gyártották és tesztelték, és megfelel minden vonatkozó előírásnak.

ALKALMAZOTT EU IRÁNYELVEK:

- 2006/42/EK irányelv a gépekről.
- A 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- A 2011/65/EU irányelv és a 2015/863/EU felhatalmazáson alapuló irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

ALKALMAZOTT HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2 szabvány
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Capçal de poliment rodó
2. Carcassa del motor
3. Bloqueig de plegat
4. Interruptor de bloqueig
5. Interruptor de llum LED
6. Roda de control electrònic de velocitat
7. Boca d'extracció de pols
8. Barra d'extensió
9. Tira de llum LED
10. Interruptor On /Off
11. Vàlvula de regulació d'adherència

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.

Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Bossa de succió
- Manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. FUNCIONAMENT

Abans de la primera posada en marxa:

- Verifiqueu que la freqüència de la xarxa coincideix amb les dades indicades a la placa de característiques.
- Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar l'eina.

Com utilitzar la polidora de paret

1. Desplegueu la màquina i encaixeu el pestell a la ranura com es mostra a la figura 2.
Disposa de dos pestells:
 - El pestell amb ganxo connecta el cos de la màquina amb el mànec;
 - L'altre pestell, de gir més dur, actua com a segur per evitar que el pestell amb ganxo es deixi anar accidentalment de la ranura.
2. Muntatge i ajustament de la barra d'extensió (figura 3):
 - Afluïxueu la femella/abraçadora de bloqueig.
 - Inseriu la barra d'extensió a la màquina i torneu a prémer la rosca/abraçadora de bloqueig fins a fixar-la.
 - La longitud total de la màquina ajusta variant la profunditat d'inserció de la barra segons la necessitat d'abast.
 - Assegureu-vos que la inserció supera la línia de seguretat marcada al final de la barra; altrament hi ha risc de desconexió accidental.
3. Connexió de la mànega d'aspiració al mànec (figura 4):
 - Col·loqueu una junta tòrica a l'accessori situat al cap del mànec.
 - Introduïu un extrem de la mànega d'aspiració fins al límit.
 - Col·loqueu el caputxó de bloqueig i verifiqueu que la sivella queda completament encaixada a la ranura de l'accessori.
4. Connexió al sistema de recollida de pols (figura 5):
 - Connecteu l'altre extrem de la mànega a la bossa de pols oa un aspirador domèstic compatible.
 - Munteu el caputxó de bloqueig com en el pas anterior i comproveu que la sivella queda totalment encaixada a la ranura.
5. Col·locació de l'abrasiu:
 - Seleccionau un disc de vidre de la mida adequada i fixeu-lo a la part inferior del capçal de poliment.
 - Alineu amb precisió els orificis del disc amb els del capçal; altrament, es redueix l'eficàcia d'aspiració.
6. Treball en sostres amb ajuda del moll (figura 6):
 - Abans d'escatar el sostre, connecteu el moll situat a l'extrem del suport al capçal de poliment per facilitar la feina.
7. Vora desmuntable per a cantells i cantonades (figura 7):
 - Una part de la vora exterior del capçal de poliment és desmuntable. En retirar-la, queda

exposada la vora del disc per escatar cantonades i cants adjacents als quals el fons del disc no arriba.

8. Vàlvula de regulació d'adherència (figura 8):
 - El capçal incorpora una vàlvula de regulació que ajusta l'adherència per succió per evitar una fricció excessiva entre el capçal i la paret.
9. Controls de la màquina (figura 9):
 - A. Roda de control de velocitat: ajusta la velocitat de gir entre les velocitats més altes i més baixes.
 - B. Interruptor de llum LED: encén/apaga la llum del capçal de poliment.
 - C. Botó de l'interruptor: la màquina funciona mentre es manté premut; en deixar-lo anar, s'atura immediatament.
 - D. Interruptor de bloqueig (lock-on): canvia al mode de funcionament continu. Amb aquest mode activat, la màquina arrenca en prémer el botó de l'interruptor i no s'atura fins a tornar a prémer-lo.

Operació de la màquina

1. No toqueu el capçal de poliment mentre la màquina estigui en funcionament.
2. Agafeu la màquina amb les dues mans.
3. Abans d'operar, verifiqueu que totes les palanques/abraçadores de tancament estiguin bloquejades.
4. Connecteu la màquina a la xarxa elèctrica.
5. Abans d'encendre, mantingueu el capçal lleugerament separat de la superfície de treball.
6. Utilitzeu la màquina amb longitud curta en zones estretes o de difícil accés; amb longitud mitjana per a parets altes; i amb la màxima longitud per a sostres.
7. No sobrecarregueu la màquina: seleccioneu una velocitat adequada per obtenir un bon acabat. La qualitat del poliment depèn en gran mesura de l'abrasiu emprat.

Funció de plegat

La màquina es pot plegar per estalviar espai i facilitar el transport.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Abans de realitzar qualsevol intervenció a la màquina, desconnecteu-la de la xarxa elèctrica retirant l'endoll.

Neteja

1. Mantingueu nets els dispositius de seguretat, les reixetes de ventilació i la carcassa del motor. Netegeu amb un drap o amb aire comprimit de baixa pressió.
2. Netegeu l'eina immediatament després d'utilitzar-la.
3. Netegeu regularment amb un drap humit i sabó neutre. No utilitzeu netejadors agressius

ni dissolvents que puguin malmetre les peces plàstiques. No permeteu l'entrada d'aigua a l'interior de la màquina.

Manteniment del plat de poliment

1. Desmuntatge del plat
 - Traieu el disc de vidre del plat com es mostra a la figura 10.
 - Traieu la tapa plàstica del centre del plat com es mostra a la figura 11.
 - Introduïu la clau hexagonal (mida 5) al cargol hexagonal del capçal com es mostra a la figura 12, subjecteu el plat fermament i gireu la clau per desmuntar-lo.
2. Compensació del desgast del plat / Substitució
 - Amb llús, l'alçada del plat disminueix. Hi ha dues solucions:
 - a) Utilitzar les juntes metàl·liques incloses als accessoris per elevar l'alçada del plat. Amb el plat retirat, traieu la femella hexagonal, col·loqueu una o més juntes metàl·liques fins a assolir l'alçada adequada (fig. 13) i torneu a muntar la femella.
 - b) Substituir el plat gastat per un de nou i reinstalar-lo usant la clau hexagonal (fig. 14).
 - Instal·leu només el plat de poliment especificat per a aquesta màquina.

Manteniment — Substitució d'escombretes de carbó

- Amb un tornavís pla, obriu el tap del capçal del motor, col·loqueu una escombreta nova i torneu a tancar (fig. 15).
- El motor porta dues escombretes (una a cada costat). Substituiu sempre el parell d'escombretes alhora.
- Es recomana substituir-les després de 100 hores de feina acumulades.

Manteniment i servei

- Desconnecteu l'endoll abans de qualsevol ajustament, servei o manteniment.
- L'eina no requereix cap lubricació addicional. Guardeu-la sempre en un lloc sec.
- Si el cable d'alimentació es fa malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un servei tècnic o personal qualificat per evitar riscos.
- Si l'avaría no es pot solucionar, acudiu a un distribuïdor/servei autoritzat.

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte	EU01_127952
Producte	PerfectSurface 8000 Wall Light
Voltatge	230-240 V
Freqüència	50 Hz
Potència	880 W

Velocitat en buit (n0)	2100 rpm
Grandària vidres	Ø 225mm
Pes	4,22kg (màx.)
Classe de protecció	Classe II
Diàmetre del disc de poliment	Ø 225 mm
Nivell de pressió sonora (LpA)	90 dB(A)
Incertesa (KpA)	3 dB
Nivell de potència acústica (LWA)	98 dB(A)
Incertesa (KWA)	3 dB
Emissió de vibració (a)	7,98 m/s ²
Incertesa (K)	1,5 m/s ²

El valor de vibració total especificat i el valor d'emissió de soroll indicat s'han mesurat segons un mètode d'assaig normalitzat i es poden utilitzar per comparar una eina elèctrica amb una altra.

El valor de vibració total especificat i el valor d'emissió de soroll especificat també es poden utilitzar per a una avaluació provisional de la càrrega.

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, Nº60, 46910, Alfafar, València (Espanya).

DESCRIPCIÓ: Polidora amb cable

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: PerfectSurface 8000 Wall Light

FUNCIÓ: Polir

MODEL: EU01_127952

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.
- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022

- EN 62841-2-3:2021+A11
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- A IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Στρογγυλή κεφαλή λείανσης
2. Κέλυφος κινητήρα
3. Πτυσσόμενη κλειδαριά
4. Διακόπτης κλειδώματος
5. Διακόπτης φωτισμού LED
6. Ηλεκτρονικός τροχός ελέγχου ταχύτητας
7. Θύρα εξαγωγής σκόνης
8. Μπάρα επέκτασης
9. Λωρίδα φωτισμού LED
10. Διακόπτης ενεργοποίησης /απενεργοποίησης
11. Βαλβίδα ρύθμισης πρόσφυσης

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
- Τσάντα αναρρόφησης
- Εγχειρίδιο οδηγιών

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν από την πρώτη εκκίνηση:

- Βεβαιωθείτε ότι η συχνότητα δικτύου ταιριάζει με τα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου.
- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

Πώς να χρησιμοποιήσετε ένα τριβείο τοίχου

1. Ξεδιπλώστε το μηχάνημα και τοποθετήστε το μάνδαλο στην υποδοχή όπως φαίνεται στο Σχήμα 2. Έχει δύο μάνδαλα:
 - Το γάντζο συνδέει το σώμα του μηχανήματος με τη λαβή.
 - Το άλλο, πιο δύσκολο στην περιστροφή μάνδαλο λειτουργεί ως ασφάλεια για να αποτρέψει την τυχαία χαλάρωση του μανδάλου του γάντζου από την υποδοχή.
2. Συναρμολόγηση και ρύθμιση της ράβδου επέκτασης (σχήμα 3):
 - Χαλαρώστε το παξιμάδι ασφάλισης/σφιγκτήρα.
 - Τοποθετήστε τη ράβδο επέκτασης στο μηχάνημα και σφίξτε ξανά το παξιμάδι ασφάλισης/σφιγκτήρα μέχρι να ασφαλίσει.
 - Το συνολικό μήκος του μηχανήματος ρυθμίζεται μεταβάλλοντας το βάθος εισαγωγής της ράβδου ανάλογα με την απαιτούμενη εμβέλεια.
 - Βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή υπερβαίνει τη γραμμή ασφαλείας που σημειώνεται στο άκρο της ράβδου. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος τυχαίας αποσύνδεσης.
3. Σύνδεση του σωλήνα αναρρόφησης στη λαβή (Σχήμα 4):
 - Τοποθετήστε έναν δακτύλιο Ο στο εξάρτημα που βρίσκεται στην κεφαλή της λαβής.
 - Εισάγετε το ένα άκρο του σωλήνα αναρρόφησης μέχρι το τέρμα.
 - Τοποθετήστε το καπάκι ασφάλισης και βεβαιωθείτε ότι η πόρπη έχει ασφαλίσει πλήρως στην υποδοχή του αξεσουάρ.
4. Σύνδεση στο σύστημα συλλογής σκόνης (Σχήμα 5):
 - Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα στη σακούλα σκόνης ή σε μια συμβατή οικιακή ηλεκτρική σκούπα.
 - Συναρμολογήστε το καπάκι ασφάλισης όπως στο προηγούμενο βήμα και ελέγξτε ότι η πόρπη έχει εφαρμόσει πλήρως στην υποδοχή.
5. Τοποθέτηση με λειαντικό υλικό:
 - Επιλέξτε έναν δίσκο λείανσης κατάλληλου μεγέθους και στερεώστε τον στο κάτω μέρος της κεφαλής λείανσης.
 - Ευθυγραμμίστε με ακρίβεια τις οπές στον δίσκο με εκείνες στην κεφαλή. Διαφορετικά, η απόδοση αναρρόφησης θα μειωθεί.
6. Εργασία σε στέγες με τη βοήθεια της αποβάθρας (σχήμα 6):
 - Πριν τρίψετε την οροφή, συνδέστε το ελατήριο που βρίσκεται στο άκρο της βάσης στην κεφαλή λείανσης για να διευκολύνετε την εργασία.
7. Αφαιρούμενη άκρη για άκρες και γωνίες (σχήμα 7):
 - Μέρος της εξωτερικής άκρης της κεφαλής λείανσης είναι αφαιρούμενο. Η αφαίρεσή του

εκθέτει την άκρη του δίσκου για λείανση γωνιών και ακμών που δεν μπορεί να φτάσει το κάτω μέρος του δίσκου.

8. Βαλβίδα ρύθμισης πρόσφυσης (Σχήμα 8):
 - Η κεφαλή ενσωματώνει μια ρυθμιστική βαλβίδα που ρυθμίζει την πρόσφυση αναρρόφησης για να αποτρέψει την υπερβολική τριβή μεταξύ της κεφαλής και του τοίχου.
9. Χειριστήρια μηχανήματος (Σχήμα 9):
 - A. Τροχός ελέγχου ταχύτητας: ρυθμίζει την ταχύτητα περιστροφής μεταξύ της υψηλότερης και της χαμηλότερης ταχύτητας.
 - B. Διακόπτης φωτισμού LED: ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το φως της κεφαλής λείανσης.
 - C. Κουμπί διακόπτη: το μηχάνημα λειτουργεί όσο το κρατάτε πατημένο. Όταν το αφήσετε, σταματάει αμέσως.
 - D. Διακόπτης κλειδώματος : Μεταβαίνει σε λειτουργία συνεχούς λειτουργίας. Σε αυτήν τη λειτουργία, το μηχάνημα ξεκινά όταν πατηθεί το κουμπί του διακόπτη και δεν σταματά μέχρι να το πατήσετε ξανά.

Λειτουργία μηχανήματος

1. Μην αγγίζετε την κεφαλή λείανσης ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.
2. Κρατήστε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια.
3. Πριν από τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μοχλοί/σφιγκτήρες ασφάλισης είναι ασφαλισμένοι.
4. Συνδέστε το μηχάνημα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
5. Πριν την ενεργοποίηση, κρατήστε την κεφαλή εκτύπωσης ελαφρώς μακριά από την επιφάνεια εργασίας.
6. Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα στο μικρό του μήκος σε στενά ή δυσπρόσιτα σημεία, στο μεσαίο του μήκος για ψηλούς τοίχους και στο μέγιστο μήκος του για οροφές.
7. Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα: επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα για ένα καλό φινίρισμα. Η ποιότητα του τριψίματος εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από το λειαντικό που χρησιμοποιείται.

Λειτουργία αναδίπλωσης

Η μηχανή μπορεί να διπλωθεί για εξοικονόμηση χώρου και διευκόλυνση της μεταφοράς.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα, αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο αφαιρώντας το φως.

Καθάρισμα

1. Διατηρείτε καθαρά τα συστήματα ασφαλείας, τις γρίλιες εξαερισμού και το περίβλημα του κινητήρα. Καθαρίστε με ένα πανί ή πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης.
2. Καθαρίστε το εργαλείο αμέσως μετά τη χρήση.

3. Καθαρίζετε τακτικά με ένα υγρό πανί και ήπιο σαπούνι. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά ή διαλύτες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη. Μην αφήνετε νερό να εισέλθει στη συσκευή.

Συντήρηση δίσκου λείανσης

1. Αποσυναρμολόγηση της πλάκας
 - Αφαιρέστε τον δίσκο λείανσης από την πλάκα όπως φαίνεται στο σχήμα 10.
 - Αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα από το κέντρο της πλάκας όπως φαίνεται στο Σχήμα 11.
 - Τοποθετήστε το εξαγωνικό κλειδί (μέγεθος 5) στη βίδα εξαγωνικής κεφαλής όπως φαίνεται στο σχήμα 12, κρατήστε σταθερά την πλάκα και περιστρέψτε το κλειδί για να την αφαιρέσετε.
2. Αντιστάθμιση φθοράς πλάκας / Αντικατάσταση
 - Με τη χρήση, το ύψος της πλάκας μειώνεται. Υπάρχουν δύο λύσεις:
 - a) Χρησιμοποιήστε τους μεταλλικούς αποστάτες που περιλαμβάνονται στα αξεσουάρ για να αυξήσετε το ύψος της πλάκας. Αφού αφαιρέσετε την πλάκα, αφαιρέστε το εξαγωνικό παξιμάδι, τοποθετήστε έναν ή περισσότερους μεταλλικούς αποστάτες μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό ύψος (εικ. 13) και επανατοποθετήστε το παξιμάδι.
 - b) Αντικαταστήστε την φθαρμένη πλάκα με μια καινούργια και τοποθετήστε την ξανά χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί (εικ. 14).
 - Εγκαταστήστε μόνο το δίσκο λείανσης που προδιαγράφεται για αυτό το μηχάνημα.

Συντήρηση — Αντικατάσταση ψηκτρών άνθρακα

- Χρησιμοποιώντας ένα ίσιο κατασβίδι, ανοίξτε το καπάκι της κεφαλής του κινητήρα, τοποθετήστε μια νέα βούρτσα και κλείστε την ξανά (εικ. 15).
- Ο κινητήρας έχει δύο ψήκτρες (μία σε κάθε πλευρά). Να αντικαθιστάτε πάντα και τις δύο ψήκτρες ταυτόχρονα.
- Συνιστάται η αντικατάστασή τους μετά από 100 ώρες λειτουργίας.

Συντήρηση και σέρβις

- Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση.
- Το εργαλείο δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση. Να το φυλάσσετε πάντα σε ξηρό μέρος.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, μια τεχνική υπηρεσία ή εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνων.
- Εάν το πρόβλημα δεν μπορεί να διορθωθεί, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο/κέντρο σέρβις.

5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος	EU01_127952
Προϊόν	PerfectSurface 8000 Wall Light
Δυναμικό	230-240 V

Συχνότητα	50 Hz
Εξουσία	880 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο (n0)	2100 σ.α.λ.
Μεγέθη γυαλόχαρτου	Ø 225 χιλιοστά
Βάρος	4,22 κιλά (μέγιστο)
Κατηγορία προστασίας	Κατηγορία II
Διάμετρος δίσκου λείανσης	Ø 225 mm
Στάθμη ηχητικής πίεσης (LpA)	90 dB(A)
Αβεβαιότητα (KpA)	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος (LWA)	98 dB(A)
Αβεβαιότητα (KWA)	3 dB
Εκπομπή κραδασμών (α)	7,98 m/s ²
Αβεβαιότητα (K)	1,5 m/s ²

Η καθορισμένη συνολική τιμή κραδασμών και η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.

Η καθορισμένη συνολική τιμή κραδασμών και η καθορισμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για μια προσωρινή αξιολόγηση φορτίου.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

7. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συσιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES SL

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Λεωφ. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Ισπανία).

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Τριβείο με καλώδιο

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: PerfectSurface 8000 Wall Light

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Λείανση

ΜΟΝΤΕΛΟ: EU01_127952

Βεβαιώνει ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΕΦΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- EN 62841-2-3:2021+A11
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2
- IEC 62321-3-1:2013· IEC 62321-4:2013+A1:2017· IEC 62321-5:2013· IEC 62321-6:2015· IEC 62321-7-1:2015· IEC 62321-7-2:2017· IEC 62321-8:2017

١. الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. رأس صنفرة دائري
٢. غطاء المحرك
٣. قفل قابل للطي
٤. مفتاح القفل
٥. مفتاح إضاءة LED
٦. عجلة التحكم الإلكتروني بالسرعة
٧. منفذ شفط الغبار
٨. قضيب تمديد
٩. سلسلة مصابيح LED
١٠. مفتاح التشغيل / الإيقاف
١١. صمام تنظيم الالتصاق

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.

يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

محتويات العبوة:

- منتج
- كيس شفط
- دليل التعليمات

لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التشغيل

قبل بدء التشغيل الأول:

- تأكد من أن تردد الشبكة يطابق البيانات الموضحة على لوحة البيانات.
- اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدام الأداة.

كيفية استخدام آلة صنفرة الجدران

١. افتح الجهاز وقم بتركيب المزلاج في الفتحة كما هو موضح في الشكل ٢. يحتوي على مزلاجين:
- يربط مزلاج الخطاف جسم الآلة بالمقبض؛
- أما المزلاج الآخر، الذي يصعب تدويره، فيعمل كآلية أمان لمنع مزلاج الخطاف من الانفصال عن الفتحة عن طريق الخطأ.
٢. تجميع وضبط قضيب التمديد (الشكل ٣):
- قم بفك صامولة/مشبك القفل.
- أدخل قضيب التمديد في الجهاز وأعد ربط صامولة القفل/المشبك حتى يصبح محكمًا.
- يتم تعديل الطول الإجمالي للآلة عن طريق تغيير عمق إدخال القضيب وفقًا للمدى المطلوب.
- تأكد من أن الإدخال يتجاوز خط الأمان المحدد في نهاية القضيب؛ وإلا فهناك خطر الانفصال العرضي.
٣. توصيل خرطوم الشفط بالمقبض (الشكل ٤):
- ضع حلقة دائرية على التركيب الموجود على رأس المقبض.
- أدخل أحد طرفي خرطوم الشفط إلى أقصى حد ممكن.
- ضع غطاء القفل وتأكد من أن الإبريم مثبت بالكامل في فتحة الملحق.
٤. الاتصال بنظام تجميع الغبار (الشكل ٥):
- قم بتوصيل الطرف الآخر من الخرطوم بكيس الغبار أو بمكنسة كهربائية منزلية متوافقة.
- قم بتجميع غطاء القفل كما في الخطوة السابقة وتأكد من أن الإبريم مثبت بالكامل في الفتحة.
٥. وضع المواد الكاشطة:
- اختر قرص صنفرة بالحجم المناسب وقم بتثبيته في الجزء السفلي من رأس الصنفرة.
- قم بمحاذاة الثقوب الموجودة في القرص بدقة مع تلك الموجودة في الرأس؛ وإلا ستخفض كفاءة الشفط.
٦. العمل على الأسطح بمساعدة الرصيف (الشكل ٦):
- قبل صنفرة السقف، قم بتوصيل الزنبرك الموجود في نهاية الحامل برأس الصنفرة لتسهيل المهمة.
٧. حافة قابلة للإزالة للحواف والزوايا (الشكل ٧):
- جزء من الحافة الخارجية لرأس الصنفرة قابل للإزالة. إزالته تكشف حافة القرص لصنفرة الزوايا والحواف التي لا يمكن الوصول إليها من أسفل القرص.
٨. صمام تنظيم الالتصاق (الشكل ٨):
- يحتوي الرأس على صمام تنظيمي يقوم بضبط قوة الالتصاق بالشفط لمنع الاحتكاك المفرط بين الرأس والجدار.
٩. أدوات التحكم في الآلة (الشكل ٩):
- A. عجلة التحكم في السرعة: تضبط سرعة الدوران بين أعلى وأدنى السرعات.
- B. مفتاح إضاءة LED: يقوم بتشغيل/إيقاف إضاءة رأس الصنفرة.
- C. زر التشغيل: تعمل الآلة أثناء الضغط عليه؛ وعند تحريره، تتوقف على الفور.
- D. مفتاح التشغيل المستمر: يُفعل وضع التشغيل المتواصل. في هذا الوضع، تبدأ الآلة بالعمل عند الضغط على زر التشغيل ولا تتوقف حتى يتم الضغط عليه مرة أخرى.

تشغيل الآلة

١. لا تلمس رأس الصنفرة أثناء تشغيل الجهاز.
٢. أمسك الجهاز بكلتا يديك.
٣. قبل التشغيل، تأكد من قفل جميع أذرع/مشابك القفل.
٤. قم بتوصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية.
٥. قبل التشغيل، أمسك رأس الطباعة بعيدًا قليلاً عن سطح العمل.
٦. استخدم الجهاز بطوله القصير في المناطق الضيقة أو التي يصعب الوصول إليها؛ وبتولاه المتوسط للجدران العالية؛ وبتولاه الأقصى للأسقف.

٧. لا تُحْمَل الآلة فوق طاقتها: اختر سرعة مناسبة للحصول على نتيجة جيدة. تعتمد جودة الصنفرة بشكل كبير على نوع المادة الكاشطة المستخدمة.

وظيفة الطي

يمكن طي الجهاز لتوفير المساحة وتسهيل النقل.

٤. التنظيف والصيانة

قبل القيام بأي عمل على الجهاز، افصله عن الشبكة الكهربائية عن طريق إزالة القابس.

تنظيف

١. حافظ على نظافة أجهزة السلامة وشبكات التهوية وغطاء المحرك. نظّفها بقطعة قماش أو بهواء مضغوط منخفض الضغط.
٢. نظف الأداة فور استخدامها.
٣. نظّف بانتظام بقطعة قماش مبللة وصابون لطيف. لا تستخدم منظفات قوية أو مذيبات قد تتلف الأجزاء البلاستيكية. لا تسمح بدخول الماء إلى الجهاز.

صيانة أقراص الصنفرة

١. تفكيك اللوحة
 - قم بإزالة قرص الصنفرة من اللوحة كما هو موضح في الشكل ١٠.
 - قم بإزالة الغطاء البلاستيكي من منتصف اللوحة كما هو موضح في الشكل ١١.
 - أدخل مفتاح الربط السداسي (المقاس ٥) في برغي الرأس السداسي كما هو موضح في الشكل ١٢، وأمسك اللوحة بإحكام وقم بتدوير المفتاح لإزالتها.
٢. تعويض تآكل الألواح / استبدالها
 - مع الاستخدام، يقل ارتفاع الصفيحة. هناك حلان:
 - (a) استخدم الفواصل المعدنية المرفقة مع الملحقات لرفع ارتفاع اللوحة. بعد إزالة اللوحة، قم بإزالة الصامولة السداسية، وضع فاصلاً معدنيًا واحدًا أو أكثر حتى الوصول إلى الارتفاع المطلوب (الشكل ١٣)، ثم أعد تركيب الصامولة.
 - (b) استبدل اللوحة البالية بلوحة جديدة وأعد تثبيتها باستخدام مفتاح الربط السداسي (الشكل ١٤).
 - قم فقط بتركيب وسادة الصنفرة المحددة لهذه الآلة.

الصيانة - استبدال فرش الكربون

- باستخدام مفك براغي مسطح، افتح غطاء رأس المحرك، وأدخل فرشاة جديدة وأغلقه مرة أخرى (الشكل ١٥).
- يحتوي المحرك على فرشتين (واحدة على كل جانب). استبدل الفرشتين معًا دائمًا.
- يوصى باستبدالها بعد ١٠٠ ساعة عمل متراكمة.

الصيانة والخدمة

- افصل القابس قبل أي تعديل أو خدمة أو صيانة.
- لا تحتاج الأداة إلى تزييت إضافي. احفظها دائمًا في مكان جاف.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة فنية أو موظفين مؤهلين لتجنب المخاطر.
- إذا تعذر حل المشكلة، فاتصل بوكيل/مركز خدمة معتمد.

٥. المواصفات الفنية

EU01_127952	مرجع المنتج
PerfectSurface 8000 Wall Light	منتج
٢٣٠-٢٤٠ فولت	الجهد الكهربى
٥٠ هرتز	تكرار
٨٨٠ واط	قوة
٢١٠٠ دورة في الدقيقة	سرعة عدم التحميل (n0)
قطر ٢٢٥ مم	أحجام ورق الصنفرة
٤,٢٢ كجم (كحد أقصى)	وزن
الفئة الثانية	فئة الحماية
قطر ٢٢٥ مم	قطر قرص الصنفرة
٩٠ ديسيبل (A)	مستوى ضغط الصوت (LpA)
٣ ديسيبل	عدم اليقين (كيلو باسكال)
٩٨ ديسيبل (A)	مستوى قدرة الصوت (LWA)
٣ ديسيبل	عدم اليقين (KWA)
٧,٩٨ م/س²	انبعاث الاهتزاز (أ)
١,٥ متر/س²	عدم اليقين (K)

تم قياس قيمة الاهتزاز الكلي المحددة وقيمة انبعاث الضوضاء المذكورة وفقاً لطريقة اختبار موحدة ويمكن استخدامها لمقارنة أداة كهربائية بأخرى.
يمكن أيضاً استخدام قيمة الاهتزاز الكلي المحددة وقيمة انبعاث الضوضاء المحددة لإجراء تقييم مؤقت للحمل.

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | تصميم إسباني

٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجمع تحدد السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.



يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٧. الضمان وSAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين. إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

٨. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

٩. إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

الشركة المصنعة: CECOTEC INNOVACIONES SL
العنوان: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia, Spain

الوصف: صنفرة سلكية

تعريف الجهاز: PerfectSurface 8000 Wall Light

الوظيفة: الصنفرة

الموديل: EU01_127952

يشهد بأن المنتج الموصوف قد تم تصميمه وتصنيعه واختباره ويتوافق مع جميع اللوائح المعمول بها.

تم تطبيق توجيهات الاتحاد الأوروبي:

- التوجيه EC/2006/42 بشأن الآلات.
- التوجيه EU/2014/30 بشأن تنسيق قوانين الدول الأعضاء المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي.
- التوجيه EU/2011/65 والتوجيه المفوض 2015/863 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

المعايير المنسقة المطبقة:

- EN 62841-1:2015 +A11:2022
- EN 62841-2-3:2021+A11

- EN IEC 55014-1:2021 -
- EN IEC 55014-2:2021 -
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1+A2 -
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2 -
- IEC 62321-6:2015 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+A1:2017 IEC 62321-3-1:2013 -
- IEC 62321-8:2017 IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-7-1:2015

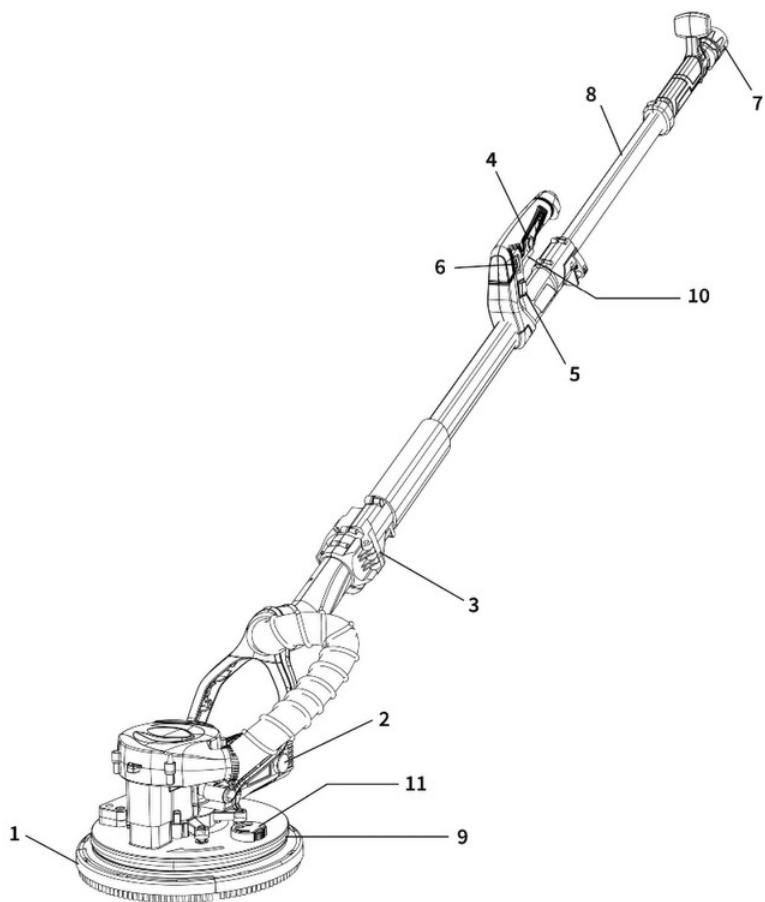


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

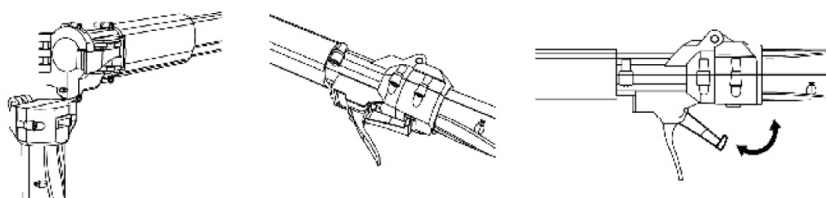


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

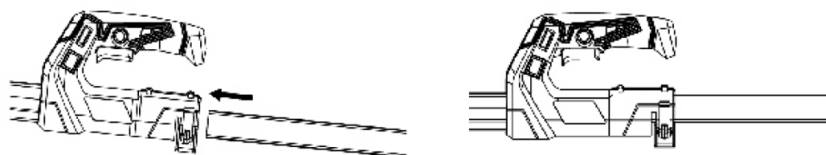


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

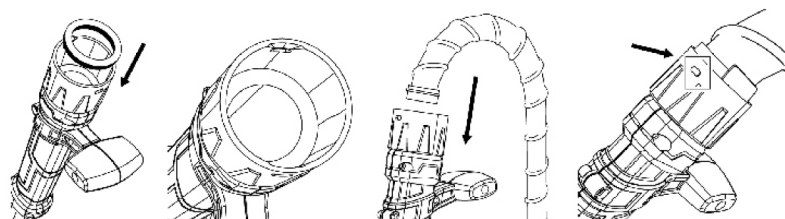


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

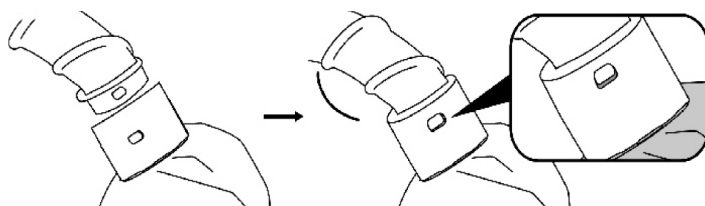


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

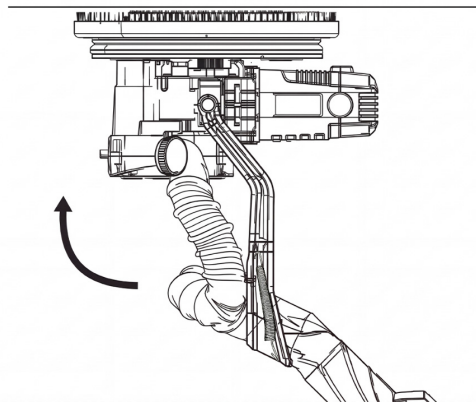


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

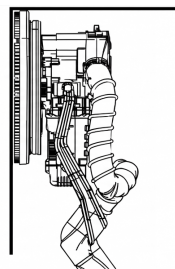
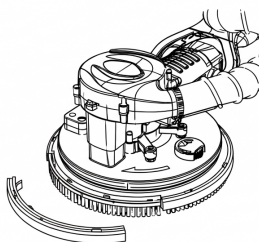
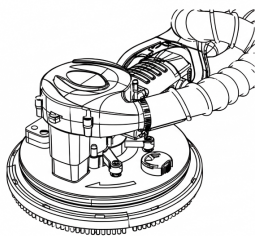


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

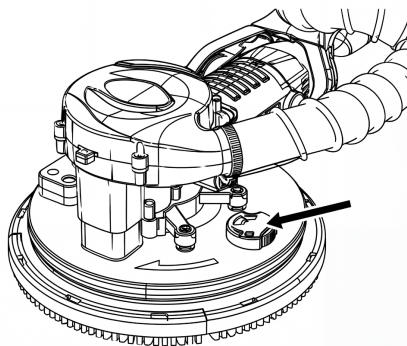


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

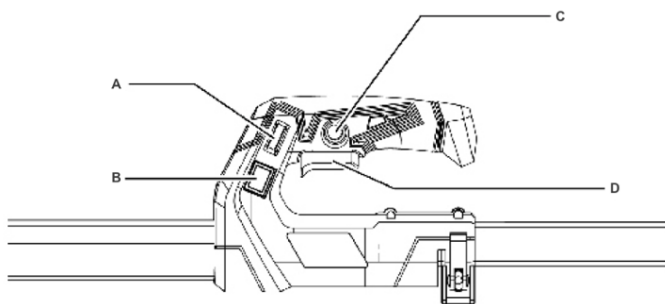


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

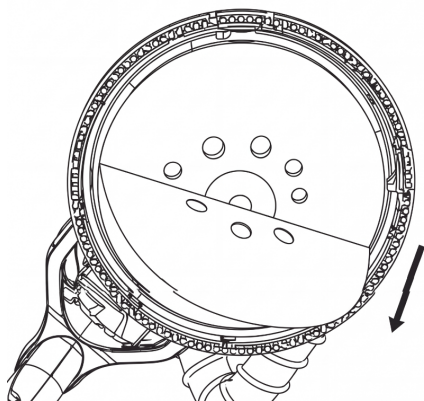


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

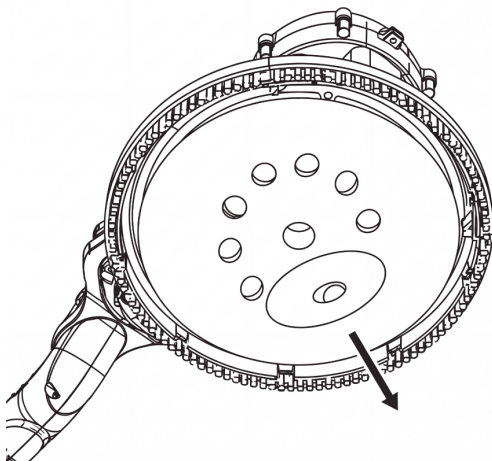


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

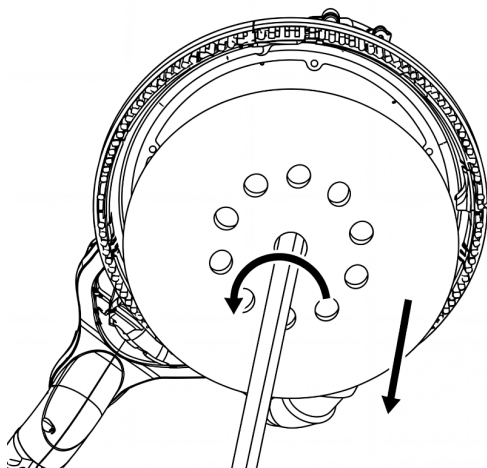


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

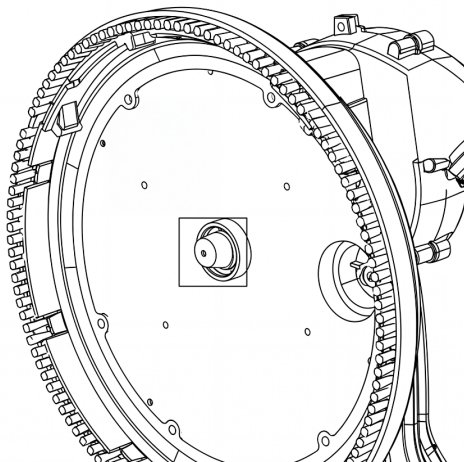


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

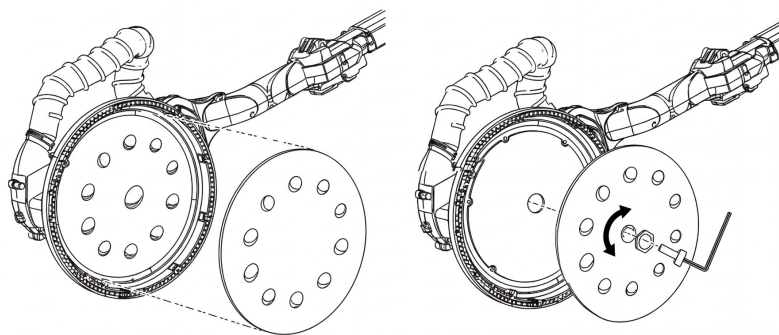


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

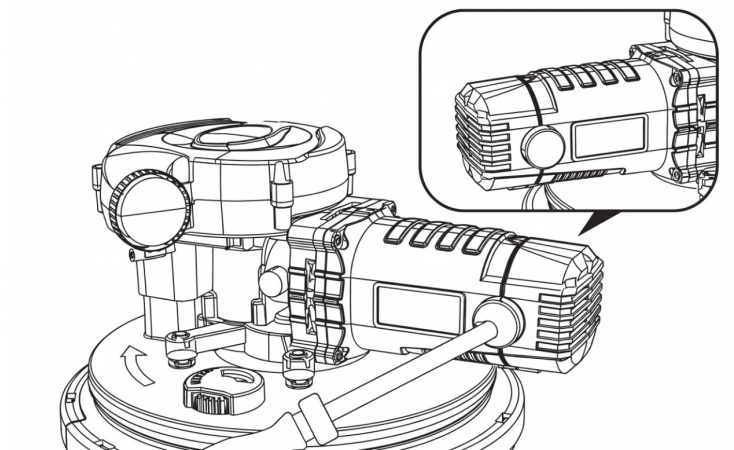


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01250719

